SONY

2-639-668-**45** (1)

Videocamera HD Digitale

Manuale delle istruzioni

Prima di utilizzare la videocamera, leggere attentamente il presente manuale, e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

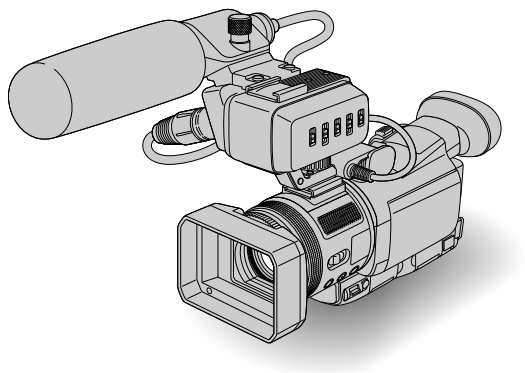
HDV 1080i

DVCAM

MiniDV Digital Video Cassette

Memory Stick

InfoLITHIUM M SERIES



HVR-A1E

© 2005 Sony Corporation

http://www.sony.net/

Stampato su carta riciclata 70% o più con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Printed in Japan

IT

2639668450

Da leggere subito

Prima di utilizzare la videocamera, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

AVVISO

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

PER I CLIENTI IN EUROPA

Questo prodotto, dotato di contrassegno CE, è conforme sia alla direttiva EMC che alla direttiva Low Voltage (73/23/EEC) emesse dalla commissione della Comunità Europea.
Il rispetto di tali direttive implica la conformità ai seguenti standard europei:

- EN60065: Sicurezza dei prodotti (solo per l'alimentatore CA in dotazione)
- EN55103-1: Interferenze elettromagnetiche (emissione)
- EN55103-2: Suscettibilità elettromagnetica (immunità)

Questo prodotto è stato progettato per essere utilizzato nei seguenti ambienti elettromagnetici: E1 (residenziali), E2 (commerciali e industria leggera), E3 (esterni urbani) ed E4 (ambienti EMC controllati, ad es. studi televisivi)

ATTENZIONE

I campi elettromagnetici a frequenze specifiche possono influire su immagini e audio della videocamera.

Smaltimento del dispositivo elettrico ed elettronico per uso aziendale a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso il centro di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio Sony locale oppure visitare il sito Web europeo di Sony per i clienti aziendali all'indirizzo:
http://www.sonybiz.net/environment

Note sull'uso

Note sui tipi di cassette utilizzabili con la videocamera

La videocamera è in grado di registrare nei formati HDV, DVCAM e DV.
Per la registrazione in formato HDV/DV, utilizzare cassette DV mini, mentre per la registrazione in formato DVCAM, utilizzare cassette DVCAM mini.
La videocamera non è compatibile con la funzione Cassette Memory.

Standard HDV

- I segnali video ad alta definizione (HD, high-definition) sono registrabili e riproducibili mediante cassette in formato DV.
- I segnali HDV vengono compressi nel formato MPEG2 che viene impiegato nelle trasmissioni digitali BS (Broadcast Satellite, satellite radiotelevisivo) e HDTV digitali terrestri e nei registratori di dischi Blu-ray. (p.102)

Note sui tipi di "Memory Stick" utilizzabili con la videocamera

È possibile utilizzare solo "Memory Stick Duo" contrassegnate dalla dicitura MEMORY STICK DUO o MEMORY STICK PRO DUO (p. 106).

"Memory Stick Duo" (dimensioni utilizzate con il presente apparecchio)

"Memory Stick"
(non utilizzabili con la videocamera)

- Non è possibile utilizzare schede di memoria di tipo diverso rispetto alle "Memory Stick Duo".
- È possibile utilizzare "Memory Stick PRO" e "Memory Stick PRO Duo" solo con un apparecchio compatibile con "Memory Stick PRO".

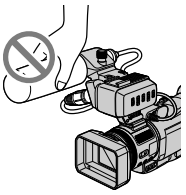
Quando si utilizza una "Memory Stick Duo" con un apparecchio compatibile con "Memory Stick"

Assicurarsi di inserire la "Memory Stick Duo" nell'apposito adattatore fornito in dotazione.

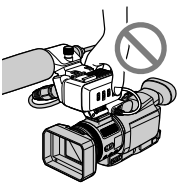
Adattatore per Memory Stick Duo

Note sull'uso della videocamera

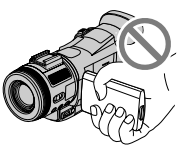
• Non tenere la videocamera afferrandola per le parti riportate di seguito.



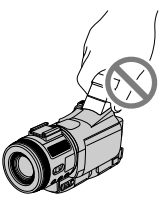
Microfono



Adattatore XLR

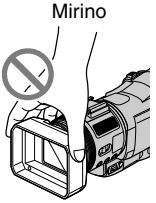


Pannello LCD



Mirino

Blocco batteria

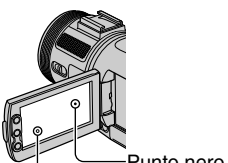


Paraluce con copriobiettivo

• La videocamera non è dotata di protezione contro infiltrazioni di liquidi e depositi di polvere. Vedere "Manutenzione e precauzioni" (p. 110).
• Prima di collegare la videocamera a un altro dispositivo tramite un cavo video componente, USB o i.LINK, assicurarsi di inserire la spina del connettore nella direzione corretta. Se viene inserita forzatamente nella direzione errata, il connettore potrebbe venire danneggiato o potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della videocamera.

Note relative a voci di menu, pannello LCD, mirino e obiettivo

• Le voci di menu che non risultano disponibili non possono essere utilizzate nelle condizioni di registrazione o riproduzione correnti.
• Lo schermo LCD e il mirino sono stati prodotti utilizzando una tecnologia ad altissima precisione che prevede l'utilizzo effettivo di oltre il 99,99% dei pixel. Tuttavia, è possibile che sullo schermo LCD e sul mirino siano costantemente visibili piccoli punti neri e/o luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi). Tali punti sono il prodotto del normale processo di fabbricazione e non influenzano in alcun modo le registrazioni.



• L'esposizione prolungata dello schermo LCD, del mirino o dell'obiettivo alla luce solare diretta potrebbe comportare problemi di funzionamento.
• Non riprendere direttamente il sole. La videocamera potrebbe evidenziare problemi di funzionamento. Effettuare le riprese del sole solo in condizioni di luce scarsa, ad esempio al crepuscolo.

Note sulla registrazione

• Prima di procedere alla registrazione vera e propria, effettuare una registrazione di prova per verificare che le immagini e l'audio vengano registrati in modo corretto.
• Non è previsto alcun risarcimento per il contenuto delle registrazioni, anche nel caso in cui non sia possibile effettuare la registrazione o la riproduzione a causa di problemi della videocamera, dei supporti di memorizzazione e così via.

- I sistemi di colore dei televisori variano a seconda dei paesi/delle regioni. Per vedere le registrazioni su un televisore, è necessario disporre di un televisore basato sul sistema di colore PAL.
- È possibile che programmi televisivi, film, videocassette e altro materiale siano protetti da copyright. La registrazione non autorizzata di tale materiale potrebbe contravvenire alle leggi sul copyright.

Riproduzione di nastri HDV su altri dispositivi

Un nastro registrato nel formato HDV non può essere riprodotto su un dispositivo non compatibile con il formato HDV.
Lo schermo diventa blu.
Per controllare il contenuto dei nastri, è consigliabile riprodurli sulla presente videocamera prima di riprodurli su altri dispositivi.

Note sul presente manuale

- Le immagini dello schermo LCD e del mirino utilizzate nel presente manuale a scopo illustrativo sono state catturate mediante una macchina fotografica digitale e potrebbero pertanto risultare diverse da quelle effettive.
- Per illustrare le procedure, vengono utilizzate le istruzioni visualizzate sullo schermo in ciascuna lingua. Se necessario, prima di utilizzare la videocamera modificare la lingua utilizzata per le indicazioni sullo schermo (p. 66).
- Il design e le caratteristiche tecniche dei supporti di registrazione e degli accessori sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Informazioni sull'obiettivo Carl Zeiss

La videocamera è dotata di un obiettivo Carl Zeiss, sviluppato da Carl Zeiss (Germania) e Sony Corporation, in grado di produrre immagini di qualità superiore. Per esso viene adottato il sistema di misurazione MTF per le videocamere, che offre la qualità elevata tipica degli obiettivi Carl Zeiss. L'obiettivo della videocamera è stato inoltre sottoposto a trattamento T* per eliminare eventuali riflessi indesiderati e riprodurre fedelmente i colori.
MTF= Modulation Transfer Function.
Il valore numerico indica la quantità di luce proveniente dal soggetto ripreso dall'obiettivo.

Indice

Nota sulle icone utilizzate nel presente manuale

HDV1080i: funzioni disponibili solo per il formato HDV.
DVCAM: funzioni disponibili solo per il formato DVCAM.
DV SP: funzioni disponibili solo per il formato DV SP.

Da leggere subito 2

Operazioni preliminari

Punto 1: Verifica degli accessori in dotazione.....9
Punto 2: Carica del blocco batteria 10
Punto 3: Attivazione dell'alimentazione/
Come afferrare correttamente la videocamera 13
Punto 4: Regolazione del pannello LCD e del mirino 14
Punto 5: Uso del pannello a sfioramento 15
Punto 6: Impostazione di data e ora 16
Punto 7: Inserimento di una cassetta o di una "Memory Stick Duo".....17
Punto 8: Installazione del microfono e del paraluce con copriobiettivo in dotazione 19

Registrazione/Riproduzione

Registrazione 22
Riproduzione 23
Funzioni utilizzate per la registrazione/riproduzione e così via 24

Registrazione

Per utilizzare lo zoom
Per regolare la luminosità o l'esposizione dell'immagine manualmente (EXPOSURE/AUTOESPOSIZ)
Per effettuare registrazioni notturne (NightShot)
Per rendere il soggetto più nitido (TELE MACRO)
Per utilizzare l'interruttore AUTO LOCK
Per regolare la messa a fuoco manualmente
Per ingrandire e mettere a fuoco l'immagine (messa a fuoco estesa)
Per regolare l'esposizione dei soggetti in controluce
Per eseguire la registrazione nel modo a specchio
Per utilizzare un treppiede

Riproduzione

Per utilizzare lo zoom di riproduzione
Per regolare il volume dei filmati

Registrazione/Riproduzione
Per controllare la capacità residua della batteria (Battery Info)
Possibilità di assegnare delle funzioni al tasto ASSIGN
Per disattivare il segnale acustico di conferma delle operazioni
Per ripristinare le impostazioni
Altri nomi di parti e funzioni

Indicatori visualizzati durante la registrazione/riproduzione 28

Ricerca del punto di inizio 31
Ricerca dell'ultima scena della registrazione più recente (END SEARCH) ... 31
Controllo delle ultime scene registrate (Controllo della registrazione) 31

Telecomando 32
Ricerca di una scena in base alla data di registrazione (Ricerca di data) 32

Collegamento a un televisore per la visualizzazione 33

Uso dei menu

Uso delle voci di menu 38

Voci di menu 40

Menu IMPOST.GEN. 43
Impostazioni per la regolazione della videocamera in base alle condizioni di registrazione (ESPOS.SPOT/BILAN.BIANCO/STEADYSHOT e così via)

Menu IMPOST.MEM. 49
Impostazioni per la "Memory Stick Duo" (REG. CONT./QUAL.IMM./DIM.IMMAG./ELIM.TUTTO/NUOVA CART. e così via)

Menu APPLIC.IMM. 52
In questo menu sono contenute le impostazioni relative agli effetti speciali o funzioni aggiuntive di registrazione/riproduzione (VISUAL.SERIE/EFFETTO IMM. e così via)

Menu MODIF&RIPROD. 56
Impostazioni per la modifica o la riproduzione in diversi modi (VELOC.RIP/RICERCA FINE e così via)

Menu IMPOST. STD 57
In questo menu sono contenute le impostazioni da utilizzare durante la registrazione su un nastro o altre impostazioni di base (MODO REG./MULTI-AUDIO/IMP.LCD/MIR/USC.VISUAL. e così via)

Menu ORA/LANGUAGE 66
(IMP.OROLOGIO/FUSO OR.LOC./LANGUAGE)

Configurazione del menu personalizzato 66

Duplicazione/Montaggio

Duplicazione su un altro dispositivo, ad esempio videoregistratore, registratore di DVD e così via 68
Registrazione di immagini da un videoregistratore 71
Duplicazione delle immagini da un nastro a una “Memory Stick Duo” 72
Eliminazione delle immagini registrate dalla “Memory Stick Duo” 73
Come contrassegnare le immagini sulla “Memory Stick Duo” con informazioni specifiche (protezione delle immagini/simbolo di stampa) 73
Stampa delle immagini registrate (stampante compatibile con PictBridge) 74
Prese per il collegamento di dispositivi esterni 76

Uso del computer

Collegamento a un computer 77
Copia di fermi immagine su un computer 77
Copia di filmati da un nastro sul computer 80

Guida alla soluzione dei problemi

Guida alla soluzione dei problemi 82
Indicatori e messaggi di avviso 97

Informazioni aggiuntive

Uso della videocamera all’estero 101
Formato HDV e registrazione/riproduzione 102
Compatibilità dei formati DVCAM/DV 104
Informazioni sulle “Memory Stick” 106
Note sul blocco batteria ”InfoLITHIUM” 108
Note su i.LINK 109
Manutenzione e precauzioni 110
Caratteristiche tecniche 113

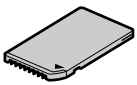
Riferimento rapido

Identificazione delle parti e dei comandi 116
Indice analitico 119

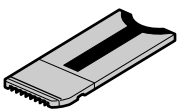
Punto 1: Verifica degli accessori in dotazione

Accertarsi che con la videocamera siano presenti i seguenti accessori.
Il numero riportato tra parentesi indica la quantità fornita dell'accessorio.

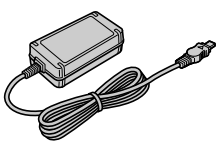
"Memory Stick Duo" (1) (p. 17, 106)



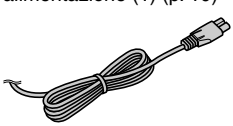
Adattatore per Memory Stick Duo (1) (p. 107)



Alimentatore CA (1) (p. 10)



Cavo di alimentazione (1) (p. 10)



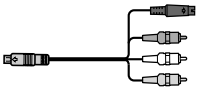
Paraluce con copriobiettivo (1) (p. 20, 117)

Utilizzare il paraluce per effettuare registrazioni in condizioni di forte luminosità, ad esempio sotto il sole.

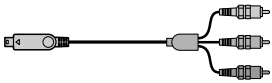
Telecomando senza fili (1) (p. 32).

Nel telecomando è già presente una batteria piatta al litio.

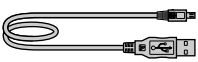
Cavo di collegamento A/V (1) (p. 33, 68)



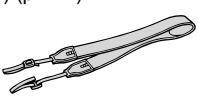
Cavo video componente (1) (p. 33, 34)



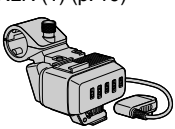
Cavo USB (1) (p. 77)



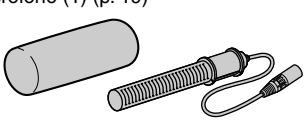
Tracolla (1) (p. 117)



Adattatore XLR (1) (p. 19)



Dispositivo antivento (1), Microfono (1) (p. 19)

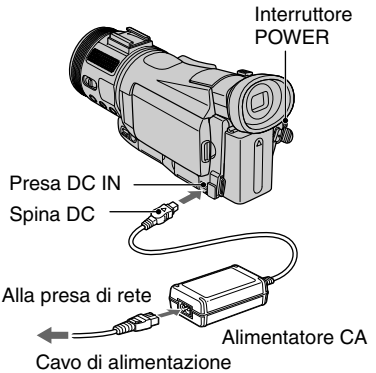


Blocco batteria ricaricabile NP-FM50 (1) (p. 10, 108)

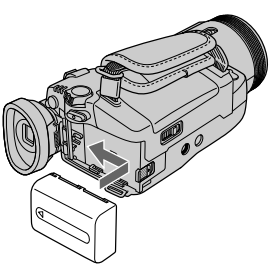
Manuale delle istruzioni (il presente manuale) (1)

Punto 2: Carica del blocco batteria

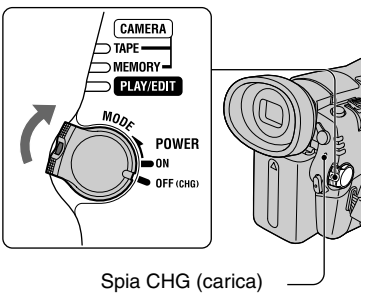
È possibile caricare il blocco batteria "InfoLITHIUM" (serie M) (p. 108) dopo averlo applicato alla videocamera.



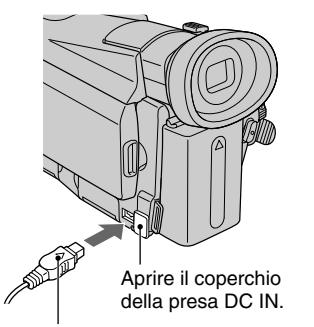
1 Collegare il blocco batteria facendolo scorrere in direzione della freccia finché non scatta in posizione.



2 Fare scorrere l'interruttore POWER verso OFF (CHG) (impostazione predefinita).



3 Collegare l'alimentatore CA alla presa DC IN della videocamera. Assicurarsi che il simbolo ▲ sulla spina CC sia rivolto verso l'alto.



4 Collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore CA e alla presa di rete.

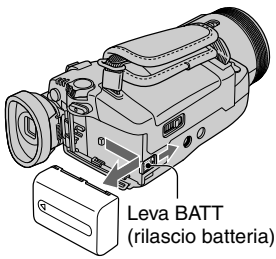
La spia CHG (carica) si accende e il caricamento ha inizio.

5 Quando la batteria è completamente carica, la spia CHG (carica) si spegne. Scollegare l'alimentatore CA dalla presa DC IN della videocamera e dalla spina CC.

Scollegare l'alimentatore CA dalla presa DC IN sostenendo la videocamera e la spina CC.

Per rimuovere il blocco batteria

Fare scorrere l'interruttore POWER verso l'alto, posizionandolo su OFF (CHG). Fare scorrere la leva BATT (rilascio batteria), quindi rimuovere il blocco batteria.



Conservazione del blocco batteria

Prima di riporre la batteria per un periodo prolungato, scaricarla completamente (p. 108).

Per utilizzare una fonte di alimentazione esterna

È possibile utilizzare la videocamera impiegando l'alimentazione erogata della presa di rete. A tal fine, effettuare gli stessi collegamenti che si eseguono per il caricamento del blocco batteria. In questo caso, il blocco batteria non si scarica.

Tempo di carica

Tempo approssimativo (in minuti) necessario per la carica completa di un blocco batteria completamente scarico.

Blocco batteria	Tempo di carica
NP-FM50 (in dotazione)	150
NP-QM71D	260
NP-QM91D	360

Tempo di registrazione

Tempo approssimativo (in minuti) disponibile se viene utilizzato un blocco batteria completamente carico.

Registrazione in formato HDV (con adattatore XLR collegato)

Blocco batteria	Tempo di registrazione in modo continuo*	Tempo di registrazione normale*
NP-FM50	75	40
(in dotazione)	80	40
	75	40
NP-QM71D	190	105
	205	110
	190	105
NP-QM91D	285	155
	315	175
	290	160

Registrazione in formato DVCAM (DV) (con adattatore XLR collegato)

Blocco batteria	Tempo di registrazione in modo continuo*	Tempo di registrazione normale*
NP-FM50	85	45
(in dotazione)	95	50
	85	45
NP-QM71D	210	115
	230	125
	215	120
NP-QM91D	320	175
	350	195
	325	180

* Primo valore: con la retroilluminazione dello schermo LCD attivata.
Secondo valore: con la retroilluminazione dello schermo LCD disattivata.

Ultimo valore: tempo di registrazione se è in uso il mirino e il pannello LCD è chiuso.

- Tempo della registrazione normale visualizzato se vengono ripetute le operazioni di avvio/arresto della registrazione, attivazione/disattivazione dell'alimentazione e zoom.

Tempo di riproduzione

Tempo approssimativo (in minuti) disponibile se viene utilizzato un blocco batteria completamente carico.

Immagini in formato HDV

Blocco batteria	Pannello LCD aperto*	Pannello LCD chiuso
NP-FM50 (in dotazione)	105	115
NP-QM71D	255	285
NP-QM91D	390	430

Immagini in formato DVCAM (DV)

Blocco batteria	Pannello LCD aperto*	Pannello LCD chiuso
NP-FM50 (in dotazione)	125	145
NP-QM71D	305	355
NP-QM91D	465	535

* Con la retroilluminazione dello schermo LCD attivata.

Note sul blocco batteria

- Prima di caricare il blocco batteria, fare scorrere l'interruttore POWER verso OFF (CHG).
- Durante la carica, la spia CHG (carica) lampeggia. Le informazioni sulla batteria (p. 27) non vengono visualizzate correttamente nelle seguenti condizioni:
  - Il blocco batteria non è installato in modo corretto.
  - Il blocco batteria è danneggiato.
  - Il blocco batteria è completamente scarico (solo per le Battery Info).
- Se l'alimentatore CA è collegato alla presa DC IN della videocamera, l'alimentazione non verrà fornita dal blocco batteria anche se il cavo di alimentazione è scollegato dalla presa di rete.
- Utilizzare il blocco batteria fornito in dotazione o il blocco batteria Sony "InfoLITHIUM" opzionale (serie M). Con la videocamera non è possibile utilizzare il blocco batteria NP-FM30.
- Quando si collega una luce video opzionale, è consigliabile utilizzare un blocco batteria NP-QM71D o NP-QM91D.

Note sul tempo di ricarica/registrazione/riproduzione

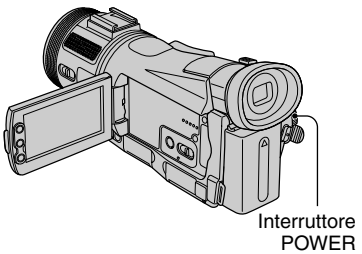
- Tempo misurato con la videocamera utilizzata a una temperatura ambiente pari a 25 °C (temperatura consigliata compresa tra 10 e 30 °C).
- Il tempo di registrazione e di riproduzione si riduce nel caso la videocamera venga utilizzata a basse temperature.
- A seconda delle condizioni d'uso della videocamera, è possibile che il tempo di registrazione e di riproduzione risulti inferiore.

Note sull'alimentatore CA

- Collegare l'alimentatore CA a una presa di rete accessibile. In caso di problemi di funzionamento, scollegare immediatamente l'alimentatore CA dalla presa di rete durante l'utilizzo della videocamera.
- Non utilizzare l'alimentatore CA in spazi ridotti, ad esempio tra il muro e un mobile.
- Non cortocircuitare la spina CC dell'alimentatore CA o i terminali della batteria con oggetti metallici, Potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.
- Anche se disattivata, una videocamera collegata a una presa di rete mediante l'alimentatore CA continua a ricevere alimentazione CA (corrente domestica).

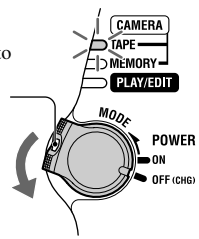
Punto 3: Attivazione dell'alimentazione/ Come afferrare correttamente la videocamera

Per le operazioni di registrazione o riproduzione, fare scorrere più volte l'interruttore POWER al fine di attivare la relativa spia.
Se la videocamera viene utilizzata per la prima volta, viene visualizzata la schermata [IMP.OROLOGIO] (p. 16).



1 Fare scorrere più volte l'interruttore POWER in direzione della freccia per attivare la relativa spia.

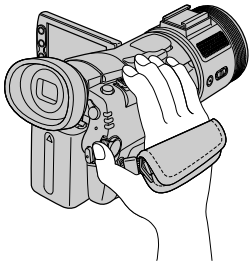
Se l'interruttore POWER è impostato su OFF (CHG), farlo scorrere verso il basso e contemporaneamente premere il tasto verde.



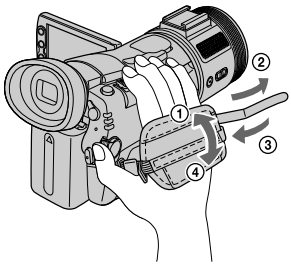
Spie che si illuminano
CAMERA-TAPE: per la registrazione su nastro.
CAMERA-MEMORY: per la registrazione su una "Memory Stick Duo".
PLAY/EDIT: per riprodurre o modificare le immagini.

- Se l'interruttore POWER viene spostato da OFF (CHG) a CAMERA-TAPE o CAMERA-MEMORY, la data e l'ora correnti vengono visualizzate per circa 5 secondi sullo schermo LCD.

2 Afferrare correttamente la videocamera.



3 Afferrare saldamente la videocamera, quindi stringere la cinghia dell'impugnatura.



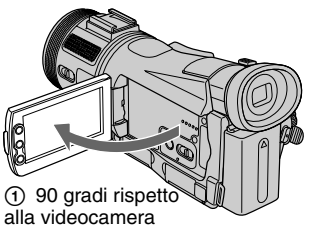
Per disattivare l'alimentazione

Fare scorrere l'interruttore POWER verso l'alto, posizionandolo su OFF (CHG).

Punto 4: Regolazione del pannello LCD e del mirino

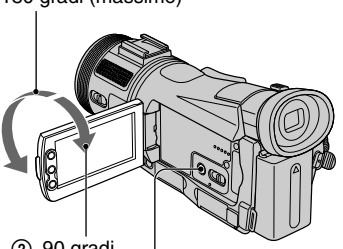
Pannello LCD

Aprire il pannello LCD di 90 gradi rispetto alla videocamera (①), quindi ruotarlo posizionandolo sull'angolatura migliore per la registrazione o la riproduzione (②).



① 90 gradi rispetto alla videocamera

② 180 gradi (massimo)



② 90 gradi (massimo)

DISPLAY/BATT INFO

- All'apertura del pannello LCD o durante la relativa regolazione, prestare attenzione a non premere accidentalmente i tasti a lato della cornice del pannello.
- Se il pannello LCD viene fatto ruotare di 180 gradi in direzione dell'obiettivo dallo stato ①, è possibile chiuderlo mantenendo lo schermo LCD rivolto verso l'esterno. Questa posizione è particolarmente utile durante le operazioni di riproduzione.
- Durante la chiusura del pannello LCD, farlo ruotare come illustrato in ①, quindi chiudere il pannello LCD con lo schermo rivolto verso l'interno.

Per disattivare la retroilluminazione dello schermo LCD in modo da consentire una maggiore durata della batteria

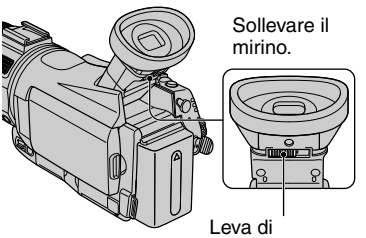
Tenere premuto DISPLAY/BATT INFO per alcuni secondi finché non viene visualizzato :OFF.

Questa impostazione risulta utile se la videocamera viene utilizzata in condizioni di elevata luminosità o se si desidera risparmiare l'energia della batteria. L'immagine registrata non viene influenzata dall'impostazione. Per attivare la retroilluminazione dello schermo LCD, tenere premuto DISPLAY/BATT INFO per alcuni secondi finché :OFF non scompare.

- Per la regolazione della luminosità dello schermo LCD, vedere [LUMIN.LCD] (p. 60).

Mirino

Una volta chiuso il pannello LCD, è possibile visualizzare le immagini utilizzando il mirino. La batteria durerà più a lungo rispetto a quando si utilizza il pannello LCD.



Sollevare il mirino.

Leva di regolazione della lente del mirino
Spostarla finché l'immagine non risulta nitida.

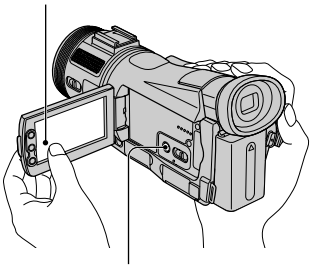
- È possibile regolare la luminosità della retroilluminazione del mirino selezionando (IMPOST. STD) → [IMP.LCD/MIR] → [RETROIL.MIR.] (p. 59).
- Per visualizzare l'immagine sia sul pannello LCD che sul mirino durante la registrazione, premere (IMPOST. STD) → [IMP. LCD/MIR] → [ALIM.MIRINO] → [ATTIVATO] (p. 60).
- Per visualizzare l'immagine in bianco e nero sul mirino, premere (IMPOST. STD) → [IMP. LCD/MIR] →[MIRINO A COL] → [DISATT.] (p.60).

Punto 5: Uso del pannello a sfioramento

È possibile riprodurre le immagini registrate (p. 23) o modificare le impostazioni (p. 38) utilizzando il pannello a sfioramento.

Posizionare la mano nella parte posteriore del pannello LCD per sorreggerlo. Quindi, premere i tasti visualizzati sullo schermo.

Premere il tasto visualizzato sullo schermo LCD.



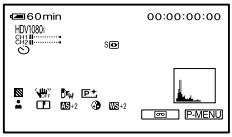
DISPLAY/BATT INFO

- Per la pressione dei tasti visualizzati sulla cornice del pannello LCD, eseguire le stesse operazioni illustrate in precedenza.
- Durante l'uso del pannello a sfioramento, prestare attenzione a non premere accidentalmente i tasti sulla cornice del pannello LCD.

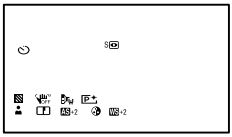
Per non visualizzare gli indicatori

Premere DISPLAY/BATT INFO per attivare o disattivare i dati sullo schermo, ad esempio il codice temporale e così via. Quando l'interruttore POWER è impostato su CAMERA-TAPE o su CAMERA-MEMORY, l'indicatore passa da visualizzazione dettagliata → visualizzazione semplice → nessuna visualizzazione.
Quando l'interruttore POWER è impostato su PLAY/EDIT, la visualizzazione viene attivata e disattivata.

Visualizzazione dettagliata



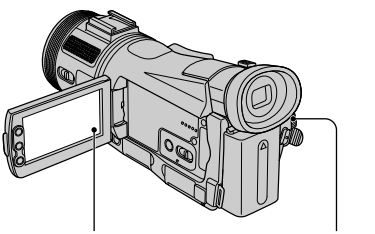
Visualizzazione semplice



Punto 6: Impostazione di data e ora

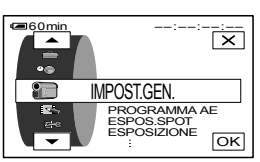
Quando si utilizza la videocamera per la prima volta, impostare la data e l'ora. Se la data e l'ora non vengono impostate, ogni volta che si accende la videocamera o si modifica la posizione dell'interruttore POWER, viene visualizzata la schermata [IMP.OROLOGIO].

- Se la videocamera non viene utilizzata per **circa 3 mesi**, la batteria ricaricabile incorporata si scarica e le impostazioni relative a data e ora vengono cancellate dalla memoria. In tal caso, caricare la batteria ricaricabile, quindi impostare di nuovo la data e l'ora (p. 112).



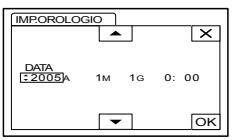
Se l'orologio viene regolato per la prima volta, passare al Punto 4.

1 Premere P-MENU →[MENU].



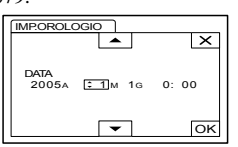
2 Selezionare il menu (TIME/LANGU.) tramite ▲/▼, quindi premere OK.

3 Selezionare [IMP.OROLOGIO] tramite ▲/▼, quindi premere OK.



4 Impostare [A] (anno) tramite ▲/▼, quindi premere OK.

È possibile impostare l'anno fino al 2079.



5 Impostare [M] (mese), [G] (giorno), l'ora e i minuti, quindi premere OK.

L'orologio inizia a funzionare.

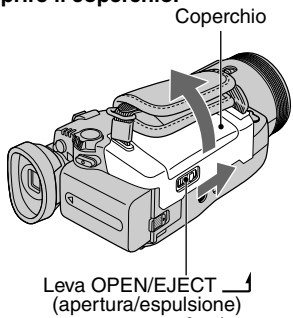
Punto 7: Inserimento di una cassetta o di una “Memory Stick Duo”

Cassette

Per ulteriori informazioni sulle cassette utilizzabili e su come evitare cancellazioni accidentali, vedere a pagina 102.

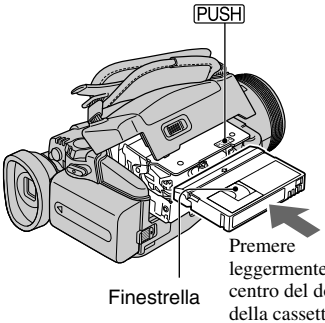
- Il tempo di registrazione dipende dal [MODO REG.] (p. 57). DVCAM DV SP

1 Fare scorrere in direzione della freccia e mantenere in posizione la leva OPEN/EJECT ⏏, quindi aprire il coperchio.



Lo scomparto cassetta fuoriesce automaticamente e si apre.

2 Inserire una cassetta con la finestrella rivolta verso l’esterno, quindi premere PUSH.



Lo scomparto cassetta rientra automaticamente. Non forzare la cassetta nello scomparto, Potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.

3 Chiudere il coperchio.

Per estrarre la cassetta

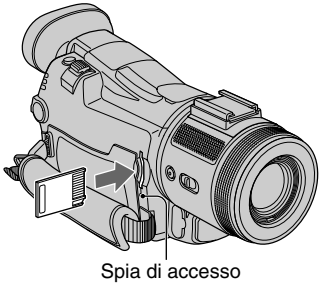
Aprire il coperchio seguendo la procedura descritta al Punto 1 e rimuovere la cassetta.

“Memory Stick Duo”

È possibile utilizzare solo “Memory Stick Duo” contrassegnate dalla dicitura MEMORY STICK DUO o MEMORY STICK PRO DUO (p. 106).

- Il numero di immagini che è possibile registrare dipende dalla qualità delle immagini o dalle relative dimensioni. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 50.

Inserire la “Memory Stick Duo” nell’apposito alloggiamento nella direzione corretta finché non scatta in posizione.



- Se la “Memory Stick Duo” viene inserita forzatamente nella direzione errata, è possibile che la “Memory Stick Duo”, il relativo alloggiamento o i dati di immagine subiscano danni.

Per estrarre la “Memory Stick Duo”

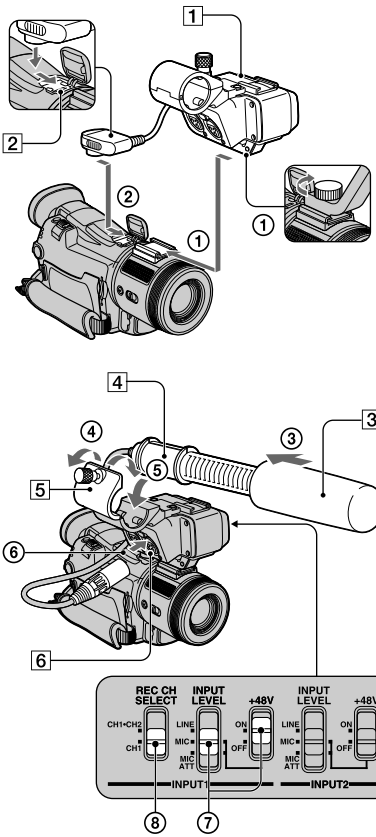
Premere leggermente una volta verso l’interno la “Memory Stick Duo”.

- Se la spia di accesso è illuminata o lampeggia, significa che la videocamera sta effettuando la lettura/scrittura di dati. In tal caso, evitare di scuotere o urtare la videocamera, disattivare l’alimentazione, estrarre la “Memory Stick Duo” o rimuovere il blocco batteria. In caso contrario, è possibile che i dati di immagine vengano danneggiati.
- Assicurarsi che la “Memory Stick Duo” non fuoriesca o cada durante l’inserimento o la rimozione dalla videocamera.

Punto 8: Installazione del microfono e del paraluce con copriobiettivo in dotazione

Installazione del microfono in dotazione

Installare l'adattatore XLR e il microfono in dotazione. Sarà in tal modo possibile ricevere la qualità audio desiderata.



1 **Collegare l'adattatore XLR all'attacco accessori [1] sulla videocamera e serrare la relativa vite.**

2 **Collegare la presa dell'adattatore XLR all'attacco dell'interfaccia attiva [2] della videocamera.**

3 **Collegare il dispositivo antivento [3] al microfono [4].**

4 **Svitare la vite di fissaggio del microfono e aprire il coperchio [5].**

5 **Inserire il microfono nel supporto con il nome del modello (ECM-NV1) rivolto verso l'alto, chiudere il coperchio e serrare la vite.**

6 **Collegare la presa del microfono al connettore INPUT1 [6].**

7 **Impostare il selettore INPUT LEVEL su MIC o MIC ATT.**

Quando il selettore è impostato su MIC ATT, è possibile ridurre il volume di circa 20 dB.
Impostare l'interruttore +48V su ON.

8 Selezionare il canale con l'interruttore REC CH SELECT.

Sono riportati di seguito i canali utilizzati in base alla posizione dell'interruttore REC CH SELECT:

Posizione de ll'inter-ruttore REC CH SELECT	Ingresso audio tramite	Audio registrato su
CH1, CH2	INPUT1	Channel 1
		Channel 2
	INPUT2	–
CH1	INPUT1	Channel 1
	INPUT2	Channel 2

- Si consiglia di impostare [RID.DIS.MIC] su [DISATTIV.] nell'impostazione del menu nei casi riportati di seguito.
  - Quando si utilizza il microfono esterno a una certa distanza dalla videocamera.
  - Quando l'interruttore REC CH SELECT è impostato su CH1 e non si effettuerà la registrazione dal connettore INPUT2.
  - Quando si imposta il selettore INPUT LEVEL su LINE.
- Se si utilizzano apparecchiature diverse dal microfono 48-V con l'interruttore +48V impostato su ON, può verificarsi un malfunzionamento dell'apparecchiatura. Quando si collegano apparecchiature diverse dal microfono 48-V, impostare l'interruttore su OFF.
- In presenza di vento forte e se l'audio viene registrato tramite il connettore INPUT1, impostare INPUT1 dell'interruttore LOW CUT su ON. Se l'audio viene registrato tramite il connettore INPUT2, impostare INPUT2 su ON. In tal modo il suono del vento risulterà ridotto.
- Quando si collegano apparecchiature diverse dal microfono, impostare l'interruttore +48V su OFF e il selettore INPUT LEVEL su LINE.
- Quando si utilizza un microfono esterno, avvalersi di un semplice monitor a schermo ampio o dotato di funzione underscan e assicurarsi che il dispositivo antivento non sia visibile sullo schermo.

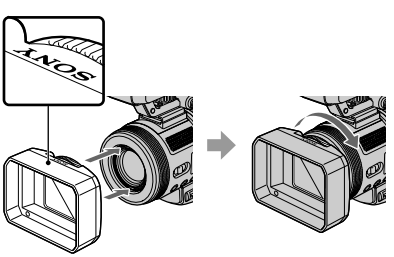
Quando si scollega l'adattatore XLR

Staccare innanzitutto la spina del connettore dall'attacco dell'interfaccia attiva. Scollegare l'adattatore XLR dopo aver svitato la relativa vite.

- Quando si scollega la presa del microfono tenere premuto il tasto PUSH.

Applicazione del paraluce con copriobiettivo

Inserire i ganci del paraluce con il copriobiettivo nei fori della videocamera, quindi ruotare la vite di fissaggio del paraluce nella direzione della freccia.



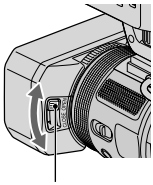
Per rimuovere il paraluce

Svitare la vite di fissaggio del paraluce ruotandola nella direzione opposta rispetto alla freccia dell'illustrazione sopra riportata.

- Non è possibile collegare un filtro (opzionale) con il paraluce con copriobiettivo montato.

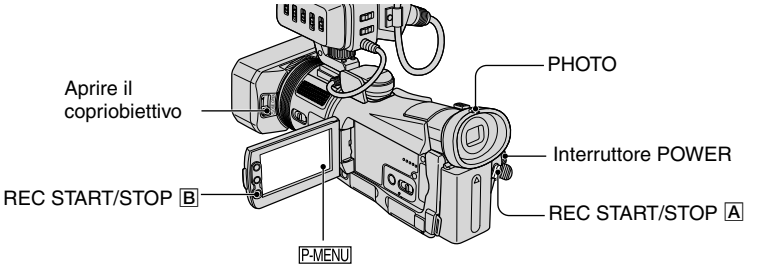
Per aprire e chiudere il copriobiettivo

Per aprire o chiudere il copriobiettivo spostare la leva del copriobiettivo verso l'alto o verso il basso.



Spostare la leva del copriobiettivo su OPEN per aprire il copriobiettivo e spostarla su CLOSE per chiuderlo.

Registrazione



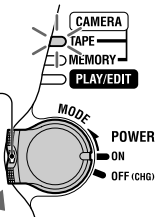
1 Fare scorrere più volte l'interruttore POWER in direzione della freccia per attivare la spia relativa alla selezione di un supporto di registrazione.

Filmati su nastro: la spia CAMERA-TAPE si accende.

Fermi immagine sulla "Memory Stick Duo": la spia CAMERA-MEMORY si accende.*

* Le dimensioni dell'immagine sono impostate su 4:3 per impostazione predefinita.

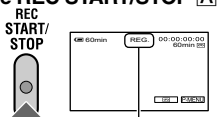
Se l'interruttore POWER è impostato su OFF (CHG), farlo scorrere verso il basso e contemporaneamente premere il tasto verde.



2 Avviare la registrazione.

Filmati

Premere REC START/STOP A (o B).



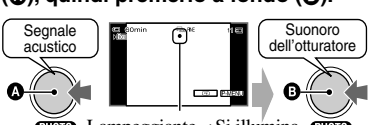
[ATTESA]→[REG.]

Per arrestare la registrazione del filmato, premere di nuovo REC START/STOP.

- Per impostazione predefinita, le immagini vengono registrate nel formato HDV. (p. 57).

Fermi immagine

Tenere premuto leggermente il tasto PHOTO per regolare la messa a fuoco (A), quindi premerlo a fondo (B).



Lampeggiante→Si illumina

Sarà possibile udire lo scatto dell'otturatore. Quando l'indicatore IIII scompare, significa che l'immagine è stata registrata.

- È possibile registrare un fermo immagine su una "Memory Stick Duo" durante la registrazione dei filmati su un nastro o nel modo di attesa premendo a fondo PHOTO. Le dimensioni dei fermi immagine vengono impostate su [1440 × 810] nel formato HDV, [1080 × 810] (4:3) o [1440 × 810] (16:9) nel formato DVCAM (DV).

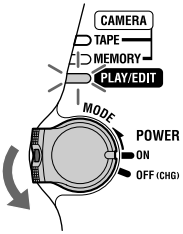
Per controllare l'ultima registrazione effettuata su una "Memory Stick Duo"

Premere [▶]. Per eliminare l'immagine, premere [🗑] → [SÌ]. Per tornare al modo di attesa, premere [↩].

- Per le dimensioni delle immagini, vedere a pagina 50.

Riproduzione

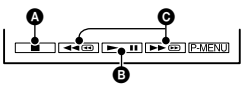
1 Fare scorrere più volte l'interruttore POWER in direzione della freccia per attivare la spia PLAY/EDIT.



2 Avviare la riproduzione.

Filmati

Premere ◄◄, quindi premere ►II per avviare la riproduzione.



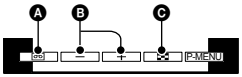
- A Arresto
- B Per alternare tra riproduzione/pausa.*
- C Avanzamento rapido/riavvolgimento

* Se il modo di pausa rimane attivo per oltre 3 minuti, la riproduzione si arresta automaticamente.

Fermi immagine

Premere MEMORY.

Viene visualizzata l'ultima immagine registrata.



- A Riproduzione nastro
- B Precedente/Successiva
- C Schermata di indice

• MEMORY non viene visualizzato quando una "Memory Stick Duo" non viene inserita o in essa non sono presenti file di immagini.

Per regolare il volume

Per regolare il volume, spostare la leva EXPOSURE/VOL verso l'alto e verso il basso (p. 27).

Per individuare una scena durante la riproduzione

Tenere premuto ►►/◄◄ durante la riproduzione (Ricerca di immagini) o ►►/◄◄ durante la ricerca in avanti o indietro (Scorrimento a salto).

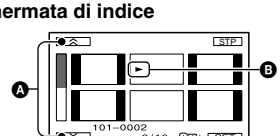
• È possibile effettuare la riproduzione in vari modi ([VELOC. RIP.], p. 56).

Per visualizzare nella schermata di indice le immagini contenute in una "Memory Stick Duo"

Premere . Premere l'immagine che si desidera visualizzare in modo di visualizzazione singola.

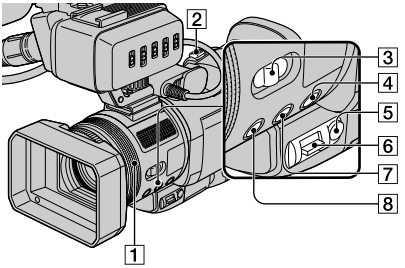
Per visualizzare le immagini in altre cartelle, premere →SET→[CART. RIP.], selezionare una cartella mediante ▼/▲, quindi premere OK (p. 52).

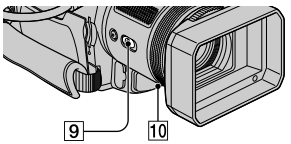
Schermata di indice

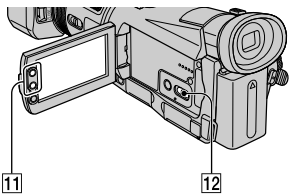


- A 6 immagini precedenti/successive
- B Immagine visualizzata prima di passare alla schermata di indice.

Funzioni utilizzate per la registrazione/ riproduzione e così via





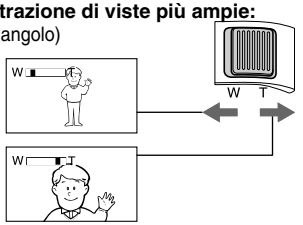


Registrazione

Per utilizzare lo zoom 1 2 3 11

Per le zoomate graduali, spostare leggermente la leva dello zoom elettrico 2. Spostarla ulteriormente per le zoomate più rapide.

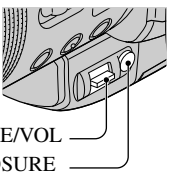
Registrazione di viste più ampie: (Grandangolo)



Registrazione di inquadrature più strette: (Teleobiettivo)

- Quando si utilizza il regolatore di zoom 1, impostare l'interruttore FOCUS/ZOOM 3 su ZOOM e ruotarlo alla velocità desiderata (viene visualizzato il simbolo).
- Non è possibile modificare la velocità dello zoom tramite i tasti di zoom 11 posti sulla cornice del pannello LCD.
- Per ottenere una messa a fuoco nitida, si consiglia di mantenere una distanza minima tra la videocamera e il soggetto di circa 1 cm per le riprese grandangolari e di circa 80 cm per le riprese con teleobiettivo.
- Se si desidera utilizzare lo zoom per ingrandire le immagini di oltre 10 × (p. 48), è possibile impostare la voce [ZOOM DIGIT.].
- Lo zoom potrebbe non essere in grado di raggiungere la velocità di rotazione del regolatore se questo viene ruotato troppo velocemente.

Per regolare la luminosità o l'esposizione dell'immagine manualmente (EXPOSURE/ AUTOESPOSIZ) 5 6



È possibile regolare la luminosità o l'esposizione di un'immagine manualmente mediante la leva EXPOSURE/VOL 6. Innanzitutto, impostare l'interruttore AUTO LOCK su OFF (p. 25).

① Selezionare l'impostazione per la leva EXPOSURE/VOL mediante [EXPOSURE LEVER] (p. 49). È possibile selezionare [ESPOSIZIONE] (p. 44) o [AUTOESPOSIZ.] (p. 45).
② Premere il tasto EXPOSURE 5. L'impostazione assegnata diventa manuale.
③ Per regolare l'impostazione, spostare la leva EXPOSURE/VOL verso l'alto o verso il basso. È possibile impostare lestesse voci di menuutilizzate per laschermata dei menu.

- Per tornare al modo automatico, premere di nuovo il tasto EXPOSURE.

Per effettuare registrazioni notturne (NightShot) 9

Impostare l'interruttore NIGHTSHOT 9 su ON. Vengono visualizzati e ["NIGHTSHOT"].

- Per registrare immagini più luminose, utilizzare la funzione Super NightShot (p. 47). Per registrare immagini con colori più naturali, utilizzare la funzione Color Slow Shutter (p. 47).

- Poiché per le funzioni NightShot e Super NightShot viene utilizzata la luce a infrarossi, non ostacolare la porta a infrarossi 10 con le dita o con altri oggetti e rimuovere il paraluce con copriobiettivo in dotazione o l'obiettivo di conversione (opzionale).
- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere alla regolazione manuale (p. 25).
- Non utilizzare queste funzioni in luoghi luminosi. Potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.

Per rendere il soggetto più nitido (TELE MACRO) 8

Premere TELE MACRO 8.
Viene visualizzato il simbolo T e lo zoom si sposta automaticamente sulla parte terminale del lato T (teleobiettivo) e consente di registrare i soggetti a una distanza ravvicinata, fino a circa 48 cm. Ciò risulta utile per le riprese di soggetti di dimensioni ridotte, quali fiori o insetti.

Per annullare, premere di nuovo TELE MACRO oppure regolare la leva dello zoom sulla posizione di grandangolo (posizione W).

- Per la registrazione di soggetti distanti, la messa a fuoco potrebbe risultare difficile e richiedere alcuni istanti.
- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere alla regolazione manuale (p. 25).

Per utilizzare l'interruttore AUTO LOCK..... 12

È possibile configurare le impostazioni riportate di seguito manualmente con l'interruttore AUTO LOCK 12 posizionato su OFF. Viene ripristinato il modo automatico impostando l'interruttore su ON.

– [ESPOS.SPOT]
– [ESPOSIZIONE]
– [PROGRAMMA AE]
– [BILAN.BIANCO]
– [VELOC.OTTUR.]

- Le impostazioni modificate con l'interruttore AUTO LOCK posizionato su OFF vengono mantenute quando quest'ultimo viene impostato su ON e vengono ripristinate quando l'interruttore viene impostato di nuovo su OFF.
- Impostare l'interruttore AUTO LOCK su ON quando si utilizza il flash esterno (opzionale).

Per regolare la messa a fuoco manualmente..... 1 3

① Impostare l'interruttore FOCUS/ZOOM 3 su MANUAL (viene visualizzato).

② Ruotare il regolatore di messa a fuoco 1 per regolare la messa a fuoco.

Per regolare automaticamente la messa a fuoco, impostare l'interruttore FOCUS/ZOOM su AUTO.

- È possibile inoltre utilizzare questa funzione quando il soggetto che si desidera mettere a fuoco cambia.
- viene sostituito da se non è possibile mettere ulteriormente a fuoco un soggetto distante. viene sostituito da se non è possibile mettere ulteriormente a fuoco un soggetto vicino.
- Per mettere a fuoco il soggetto, risulta più semplice spostare la leva dello zoom elettrico 2 verso T (teleobiettivo), quindi verso W (grandangolo) per regolare lo zoom per la registrazione. Se si desidera registrare un soggetto particolarmente vicino, spostare la leva dello zoom elettrico verso W (grandangolo), quindi regolare la messa a fuoco.

Per ingrandire e mettere a fuoco l'immagine (messa a fuoco estesa) 3 7

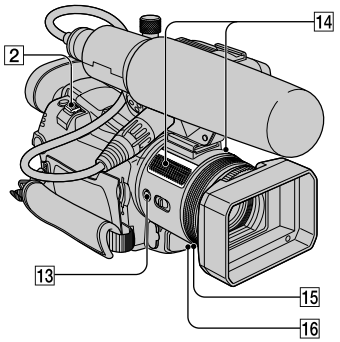
① Impostare l'interruttore FOCUS/ZOOM 3 su MANUAL in modo di attesa.

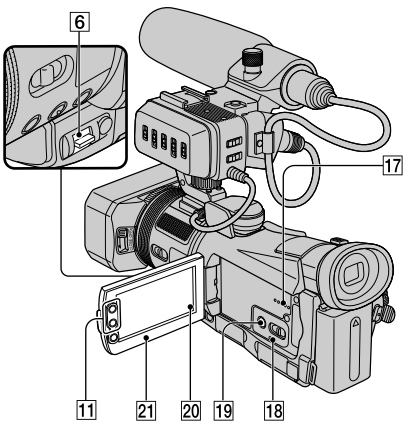
② Premere EXPANDED FOCUS 7 per raddoppiare le dimensioni dell'immagine. Una volta messa a fuoco l'immagine, la schermata torna automaticamente alla visualizzazione normale.

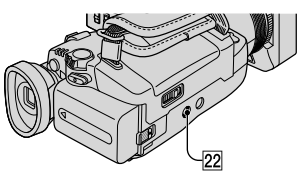
Per annullare la messa a fuoco estesa, premere di nuovo EXPANDED FOCUS.

Per regolare l'esposizione dei soggetti in controluce 4

Per regolare l'esposizione per i soggetti in controluce, premere BACK LIGHT 4 in modo da visualizzare . Per disattivare la funzione di controluce, premere di nuovo BACK LIGHT.

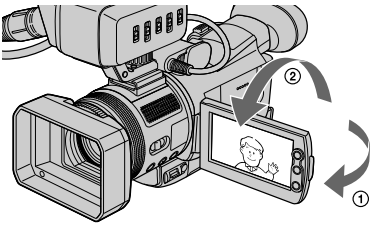






Per eseguire la registrazione nel modo a specchio 21

Aprire il pannello LCD 21 di 90 gradi rispetto alla videocamera (①), quindi ruotarlo di 180 gradi verso l'obiettivo (②).



• Sullo schermo LCD viene visualizzata l'immagine speculare del soggetto, sebbene l'immagine registrata sia normale.

Per utilizzare un treppiede 22

Inserire il treppiede (opzionale; la lunghezza della vite deve essere inferiore a 5,5 mm nel relativo punto di inserimento 22 utilizzando la vite apposita.

• Rimuovere il treppiede quando si estra la cassetta.

Riproduzione

Per utilizzare lo zoom di riproduzione 2 11

È possibile ingrandire i fermi immagine su una "Memory Stick Duo" da circa 1,5 a 5 volte rispetto alle dimensioni originali. È possibile regolare l'ingrandimento utilizzando la leva dello zoom elettrico 2 oppure i tasti zoom 11 posti lungo la cornice dello schermo LCD.

① Riprodurre l'immagine che si desidera ingrandire.

② Ingrandire l'immagine utilizzando T (teleobiettivo).

③ Premere lo schermo in corrispondenza del punto che si desidera visualizzare al centro della cornice visualizzata.

④ Regolare l'ingrandimento utilizzando W (grandangolo)/T (teleobiettivo).

Per annullare l'operazione, premere [STP].

Per regolare il volume dei filmati .. 6

Per regolare il volume, spostare la leva EXPOSURE/VOL 6 verso l'alto o verso il basso. Per alzare il volume, spostare la leva verso l'alto, per abbassarlo, spostare la leva verso il basso.

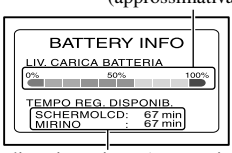
• È possibile regolare il volume premendo (IMPOST. STD)→[VOLUME] (p.58).

Registrazione/Riproduzione

Per controllare la capacità residua della batteria (Battery Info) 19

Impostare l'interruttore POWER su OFF (CHG), quindi premere DISPLAY/BATT INFO 19. La durata della registrazione approssimativa nel formato selezionato e le informazioni sulla batteria vengono visualizzate per circa 7 secondi. Premendo DISPLAY/BATT INFO, è possibile visualizzare le informazioni sulla batteria per un tempo massimo pari a 20 secondi.

Capacità residua della batteria (approssimativa)



Capacità di registrazione (approssimativa)

Possibilità di assegnare delle funzioni al tasto ASSIGN 13

È possibile assegnare una funzione a [ASSIGN BTN] (p.65).

Per disattivare il segnale acustico di conferma delle operazioni 20

Per le impostazioni relative al segnale acustico di conferma delle operazioni, vedere [SEGN.ACUST.] (p. 65).

Per ripristinare le impostazioni 18

Premere il tasto RESET 18 per ripristinare tutte le impostazioni, incluse quelle relative a data e ora.
Le voci del menu personalizzato non vengono ripristinate.

Altri nomi di parti e funzioni

14 Microfono stereo interno
Se viene collegato un microfono esterno, l'audio immesso tramite esso ha precedenza sugli altri.

15 Spia REC
La spia REC si illumina in rosso durante la registrazione (p. 65). Quando il tempo di registrazione disponibile sta per finire o la batteria è quasi scarica, la spia REC lampeggia.

16 Sensore dei comandi a distanza
Per utilizzare la videocamera con il telecomando, rivolgere il telecomando (p. 32) in direzione del sensore dei comandi a distanza.

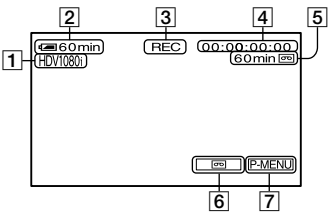
17 Diffusore
Tramite il diffusore viene emesso l'audio.

• Per la regolazione del volume, vedere a pagina 23.

Indicatori visualizzati durante la registrazione/ riproduzione

Registrazione di filmati

Nel modo CAMERA-TAPE



1 Formato di registrazione (HDV1080i o DVCAM DV SP) (57)

2 Capacità residua della batteria (approssimativa)

3 Stato della registrazione ([ATTESA] (modo di attesa) o [REG.] (registrazione))

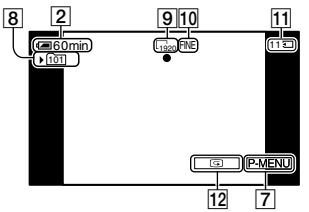
4 Codice temporale o bit utente

5 Capacità di registrazione del nastro (approssimativa) (64)

6 END SEARCH/Tasto di controllo della registrazione (31)

7 Menu personalizzato (38)

Registrazione di fermi



8 Cartella di registrazione (52)

9 Dimensioni immagini (50)

10 Qualità ([FINE] o [STD]) (49)

11 Indicatore “Memory Stick Duo” e numero di immagini che è possibile registrare (approssimativo)

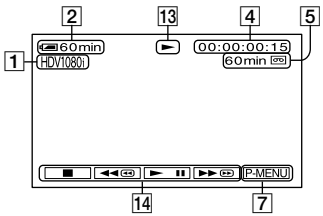
12 Controllo (22)

Codice dati durante la riproduzione

I dati relativi a data/ora durante la registrazione e alle impostazioni della videocamera vengono registrati automaticamente. Sebbene non vengano visualizzati durante la registrazione, è possibile controllarli in [CODICE DATI] durante la riproduzione (p. 64).

( ) indica le pagine di riferimento.
Gli indicatori visualizzati durante la registrazione non vengono registrati.

Visualizzazione di filmati

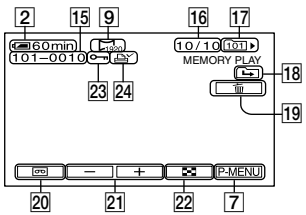


13 Indicatore di trasporto del nastro

14 Tasti di funzionamento video (23)

- Quando si riproduce un nastro registrato nei formati HDV e DVCAM (DV) e il segnale passa dal formato HDV a DVCAM (DV) e viceversa, l'immagine e l'audio si interrompono temporaneamente.
- Non è possibile riprodurre nastri registrati in formato HDV su videocamere di lettori in formato DVCAM (DV) o DVCAM (DV) mini.
- I nastri in formato DV possono essere riprodotti sulla videocamera solo se sono stati registrati in modalità SP (viene visualizzato sullo schermo DV SP). I nastri registrati in modalità LP non possono essere riprodotti.
- Il codice temporale e i bit utente non sono visualizzati correttamente a meno che non siano stati registrati su nastro, o a meno che il codice temporale registrato sia compatibile con la videocamera.

Visualizzazione di fermi immagine



15 Nome del file di dati

16 Numero immagine/Numero totale di immagini registrate nella cartella di riproduzione corrente

17 Cartella di riproduzione (52)

18 Icona relativa a cartella precedente/successiva

I seguenti indicatori appaiono se vengono visualizzate la prima o l'ultima immagine della cartella corrente e se nella stessa "Memory Stick Duo" esistono più cartelle.

: Premere [−] per passare alla cartella precedente.

: Premere [+] per passare alla cartella successiva.

: Premere [−]/[+] per passare alla cartella precedente o a quella successiva.

19 Eliminazione delle immagini (73)

20 Selezione della riproduzione su nastro (23)

21 Immagine precedente/successiva (23)

22 Schermata di indice (23)

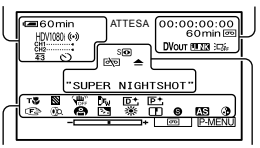
23 Simbolo di protezione delle immagini (73)

24 Simbolo di stampa (74)

Indicatori relativi alle modifiche

Per conoscere la funzione di ogni indicatore visualizzato sullo schermo LCD, è possibile consultare la [GUIDA SCHRM.] (p. 61).

Parte superiore sinistra Parte superiore destra



Parte inferiore Parte centrale

Parte superiore sinistra

Indicatore	Significato
HDV1080i DVCAM DV SP	Formato di registrazione (57)
	MIC.EST.SUR. (59)
NS 32k NS 48k 32k 48k	MODO AUDIO (58)*
2/2-ST	Standard di registrazione per microfoni a 4 canali (90)
BRK	Registrazione di foto in modo continuo (49)
DVCAM DV SP	Modo di registrazione (57)*
	Registrazione con timer automatico (48)
4:3	SEL.RP.FORM. (58)*
	Registrazione di foto a intervalli (54)
	Luce del flash (46)
	Misuratore del livello di registrazione (59)

Parte superiore destra

Indicatore	Significato
HDVIN DVIN	Ingresso HDV/Ingresso DV (71)
HDVOUT DVOUT	Uscita HDV/Uscita DV (33, 70)
i.LINK	Collegamento i.LINK (33, 70, 71)
all 1	Visualizzazione in serie (52)
OFF	Retroilluminazione dello schermo LCD disattivata (14)

Parte centrale

Indicatore	Significato
	NightShot (24)
S	Super NightShot (47)
	Color Slow Shutter (47)
	Collegamento PictBridge (74)
	Indicatori di avviso (97)

Parte inferiore

Indicatore	Significato
AS	AUTOESPOSIZ. (45)
WS	BIL.BIA. (46)
P+	Effetto immagine (53)
D+	Effetto digitale (53)
	Messa a fuoco manuale (25)
	PROGRAMMA AE (43)
	Nitidezza (45)
	Controluce (25)
	Bilanciamento del bianco (44)
OFF	Funzione SteadyShot disattivata (48)
	Motivo zebrato (47)
T	TELE MACRO (25)
	COLORE VCAM. (45)
	Regolatore zoom (24)
S	Velocità dell'otturatore (45)
BW BF	OBIETT. CONV. (49)
PEAKING	EFF.CONTORNO (46)

* Le impostazioni possono essere effettuate solo per le immagini in formato DVCAM (DV).

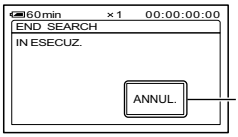
Ricerca del punto di inizio

Accertarsi che la spia CAMERA-TAPE sia accesa (p. 22).

Ricerca dell'ultima scena della registrazione più recente (END SEARCH)

La funzione END SEARCH non funziona dopo avere estratto la cassetta al termine della registrazione.

Premere → .



Toccare per annullare l'operazione.

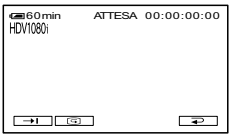
L'ultima scena della registrazione più recente viene riprodotta per circa 5 secondi, quindi la videocamera entra nel modo di attesa in corrispondenza del punto finale dell'ultima registrazione.

- Se tra le sezioni registrate di un nastro sono presenti spazi vuoti, la funzione END SEARCH non può essere utilizzata correttamente.
- È anche possibile selezionare [RICERCA FINE] dal menu. Quando la spia PLAY/EDIT si accende, selezionare il menu di scelta rapida [RICER. FINE] nel menu personalizzato (p. 38).

Controllo delle ultime scene registrate (Controllo della registrazione)

È possibile visualizzare 2 secondi della scena registrata appena prima dell'interruzione del nastro.

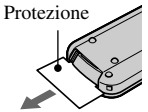
Premere → .

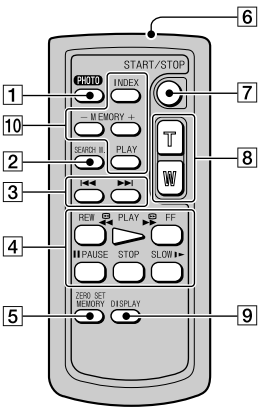


Vengono riprodotti gli ultimi 2 (circa) secondi dell'ultima scena registrata. Quindi, la videocamera viene impostata sul modo di attesa.

Telecomando

Prima di utilizzare il telecomando, rimuovere la protezione.





1 PHOTO (p. 22)
L'immagine visualizzata al momento della pressione di questo tasto viene registrata come fermo immagine.

2 SEARCH M. (p. 32)

3 ⏮ ⏭

4 Tasti di controllo video (riavvolgimento, riproduzione, avanzamento rapido, pausa, arresto, riproduzione al rallentatore) (p. 23)

5 ZERO SET MEMORY
Questo pulsante non è utilizzabile con questa videocamera.

6 Trasmettitore

7 REC START/STOP (p. 22)

8 Zoom elettrico (p. 24)

9 DISPLAY (p. 15)

10 Tasti di controllo memoria (Indice, –/+, Riproduzione in memoria) (p. 23)

- Rivolgere il telecomando verso il sensore dei comandi a distanza per utilizzare la videocamera (p. 27).
- Per la sostituzione della pila, vedere a pagina 113.

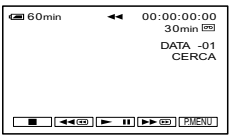
Ricerca di una scena in base alla data di registrazione (Ricerca di data)

È possibile individuare il punto in corrispondenza del quale la data di registrazione cambia.

1 Spostare l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.

2 Premere SEARCH M. 2.

3 Premere ⏮ (precedente)/⏭ (successiva) 3 per selezionare una data di registrazione.



Per annullare l'operazione

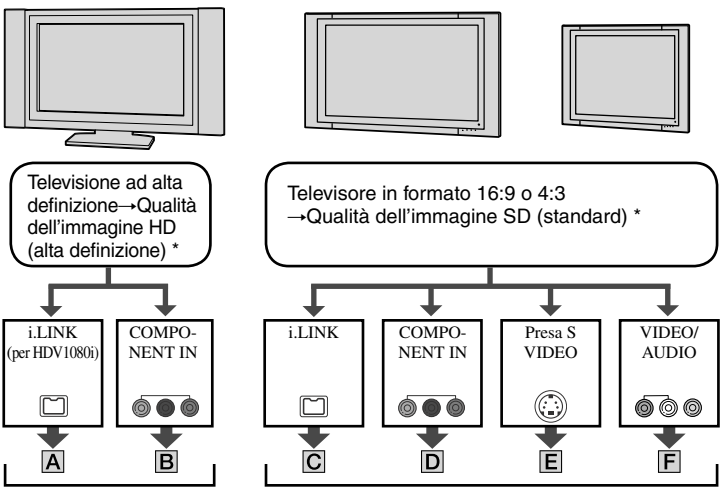
Premere STOP 4.

- Se tra le sezioni registrate di un nastro sono presenti spazi vuoti, la funzione di ricerca della data non può essere utilizzata correttamente.

Collegamento a un televisore per la visualizzazione

I metodi di collegamento e la qualità dell'immagine variano a seconda del tipo di televisore da collegare e di connettori utilizzati.
Utilizzare l'alimentatore CA in dotazione come fonte di alimentazione (p. 10).
Per le informazioni sul collegamento, vedere a pagina 36. Consultare inoltre il manuale delle istruzioni in dotazione con i dispositivi da collegare.

Selezionare il metodo di collegamento in base al tipo di televisore da collegare e ai connettori di cui è dotato il televisore.



Per informazioni sui metodi di collegamento, vedere a pagina 34.
Per informazioni sul collegamento, vedere a pagina 36.

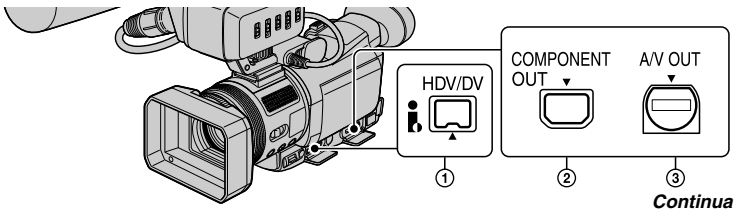
Vedere a pagina 34 per il metodo di collegamento C e a pagina 35 per il metodo di collegamento D, E e F.
Per informazioni sul collegamento, vedere a pagina 36.

- Prima di eseguire il collegamento, impostare il menu della videocamera. Il televisore potrebbe non essere in grado di riconoscere il segnale video correttamente nel caso in cui si modifichino le impostazioni [VCR HDV/DV] e [CONV.i.LINK] dopo il collegamento con un cavo i.LINK (opzionale).

* Le immagini registrate in formato DVCAM (DV) vengono riprodotte come immagini SD (definizione standard) indipendentemente dal collegamento.

Prese sulla videocamera

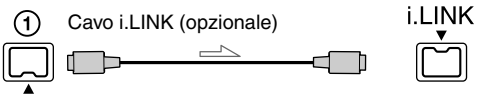
Aprire il coperchio della presa e collegare il cavo.



: Flusso del segnale

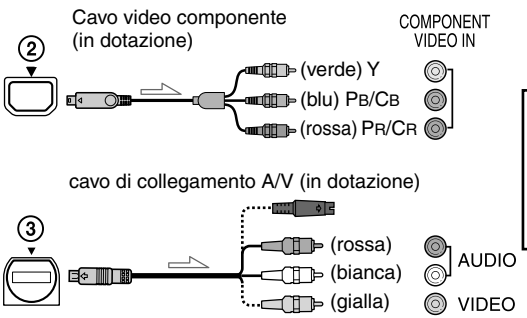
Tipo	Video-camera	Cavo	Televisore	Impostazione di menu

A



(IMPOST.STD)
[VCR HDV/DV] → **[AUTO]** (p. 57)
[CONV.i.LINK] → **[DISATTIV.]** (p.60)

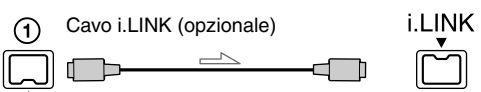
B



Non collegare la spina S video e la spina video (gialla).

(IMPOST.STD)
[VCR HDV/DV] → **[AUTO]** (p. 57)
[COMPONENT]* (p. 60)

C



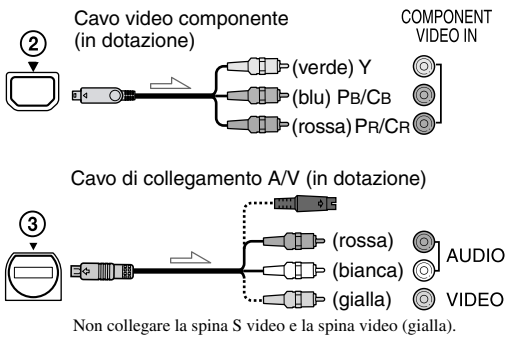
(IMPOST.STD)
[VCR HDV/DV] → **[AUTO]** (p. 57)
[CONV.i.LINK] → **[ATT. HDV→DV]** (p. 60)
[CONV.A 4:3]* (p. 61)

* Modificare le impostazioni in base al televisore collegato.

: Flusso del segnale

Tipo	Video-camera	Cavo	Televisore	Impostazione di menu

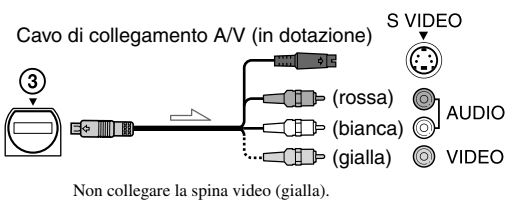
D



Non collegare la spina S video e la spina video (gialla).

(IMPOST.STD)
[VCR HDV/DV] → **[AUTO]** (p. 57)
[COMPONENT]* (p. 60)
[CONV.A 4:3]* (p. 61)

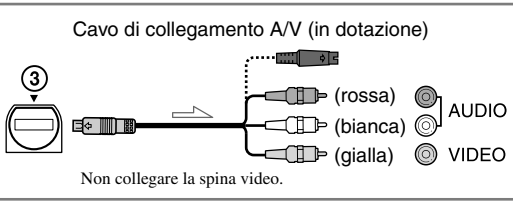
E



Non collegare la spina video (gialla).

(IMPOST.STD)
[VCR HDV/DV] → **[AUTO]** (p. 57)
[CONV.A 4:3]* (p. 61)

F



Non collegare la spina video.

(IMPOST.STD)
[VCR HDV/DV] → **[AUTO]** (p. 57)
[CONV.A 4:3]* (p. 61)

* Modificare le impostazioni in base al televisore collegato.

Note sul collegamento

Tipo	Note
A	• Richiede connettori compatibili con la specifica HDV1080i. Per informazioni dettagliate, rivolgersi al produttore del televisore. Per l'elenco dei dispositivi supportati, vedere a pagina 103. • Il televisore deve essere impostato in modo che sia in grado di riconoscere il tipo di videocamera collegato. Fare riferimento al manuale delle istruzioni fornito in dotazione con il televisore.
B	• Quando il collegamento viene eseguito solo con il cavo video componente (in dotazione), i segnali audio non vengono trasmessi. Per trasmettere i segnali audio, collegare le spine bianca e rossa del cavo di collegamento A/V (in dotazione) alla presa di ingresso audio del televisore. • Le immagini in formato DVCAM (DV) non vengono trasmesse dalla presa COMPONENT OUT se i segnali di protezione del copyright sono registrati nelle immagini.
C	• Il televisore deve essere impostato in modo che sia in grado di riconoscere il tipo di videocamera collegato. Fare riferimento al manuale delle istruzioni fornito in dotazione con il televisore.
D	• Quando il collegamento viene eseguito solo con il cavo video componente (in dotazione), i segnali audio non vengono trasmessi. Per trasmettere i segnali audio, collegare le spine bianca e rossa del cavo di collegamento A/V (in dotazione) alla presa di ingresso audio del televisore. • Le immagini in formato DVCAM (DV) non vengono trasmesse dalla presa COMPONENT OUT se i segnali di protezione del copyright sono registrati nelle immagini.
E	• Quando il collegamento viene eseguito solo con la spina S VIDEO, i segnali audio non vengono trasmessi. Per trasmettere i segnali audio, collegare le spine bianca e rossa del cavo di collegamento A/V (in dotazione) alla presa di ingresso audio del televisore. • Questo tipo di collegamento produce immagini con risoluzione elevata rispetto al collegamento effettuato con il cavo A/V (tipo F).
F	———

- Se si collega la videocamera al televisore utilizzando diversi tipi di cavi per trasmettere le immagini da una presa diversa dalla presa i.LINK, i segnali di output hanno la priorità secondo il seguente ordine: componente video → S video → audio/video
- Per ulteriori informazioni su i.LINK, vedere a pagina 109.

Per impostare il rapporto di formato in base al televisore collegato (16:9/4:3)

Modificare l'impostazione [CONV.A 4:3] in base al televisore utilizzato (p. 61).

- Per la riproduzione di un nastro registrato in formato DVCAM (DV) su un televisore 4:3 non compatibile con il segnale 16:9, impostare [SEL.RP.FORM] su [4:3] sulla videocamera durante la registrazione delle immagini (p.58).

Se il televisore è collegato a un videoregistratore

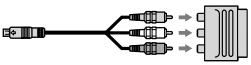
Selezionare il metodo di collegamento a pagina 68 in base alla presa di ingresso del videoregistratore. Collegare la videocamera all'ingresso LINE IN del videoregistratore utilizzando il cavo di collegamento A/V (in dotazione). Impostare il selettore di ingresso del videoregistratore su LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 e così via).

Se il televisore è di tipo monofonico (ossia, se dispone di una sola presa di ingresso audio)

Collegare la spina gialla del cavo di collegamento A/V (in dotazione) alla presa di ingresso video e la spina bianca o rossa alla presa di ingresso audio del televisore o del videoregistratore. Se si desidera riprodurre l'audio in modo monofonico, utilizzare l'apposito cavo di collegamento (opzionale).

Se il televisore o il videoregistratore è dotato di adattatore a 21 piedini (EUROCONNECTOR)

Per la visualizzazione delle immagini di riproduzione, utilizzare un adattatore a 21 piedini (opzionale).



➡ Televisore/Videoregistratore

Uso delle voci di menu

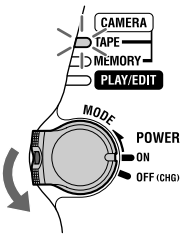
Per utilizzare le voci di menu elencate nella sezione successiva, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1 Spostare l'interruttore POWER in modo da attivare la spia del modo desiderato.

Spia CAMERA-TAPE: impostazioni relative ai nastri

Spia CAMERA-MEMORY: impostazioni relative alle "Memory Stick Duo"

Spia PLAY/EDIT: impostazioni relative a visualizzazione/ modifica



2 Per selezionare una voce di menu, premere lo schermo LCD.

Le voci non disponibili risultano disattivate.

■ Per utilizzare i menu di scelta rapida del Menu personalizzato

Nel menu personalizzato sono presenti menu di scelta rapida che consentono di selezionare le voci di menu utilizzate più di frequente.

• È possibile personalizzare questo menu come desiderato (p. 66).

① Premere P-MENU.

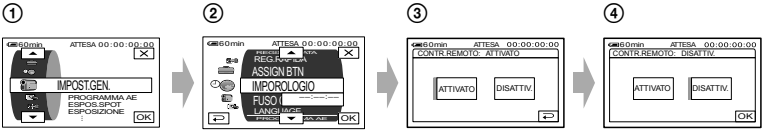
② Premere in corrispondenza della voce desiderata.

Se la voce di menu desiderata non è visualizzata sullo schermo, premere / finché non viene visualizzata.

③ Selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere OK.

■ Per utilizzare le voci di menu

È possibile personalizzare le voci di menu che non sono presenti nel menu personalizzato.



① Premere P-MENU →[MENU].

Viene visualizzata la schermata di indice.

② Selezionare il menu desiderato.

Premere [▲]/[▼] per selezionare la voce, quindi premere [OK]. La procedura descritta al punto ③ è identica a quella del punto ②.)

③ Selezionare la voce desiderata.

• Per effettuare la selezione, è inoltre possibile premere direttamente la voce.

④ Personalizzare la voce.

Una volta terminate le impostazioni, premere [OK]→[X] (chiudi) per chiudere la schermata del menu.

Se si decide di non modificare l'impostazione, premere [↩] per tornare alla schermata precedente.

Voci di menu

• Le voci di menu disponibili per l'operazione (●) variano a seconda della posizione della spia illuminata dell'interruttore POWER.

Position of lamp:	TAPE	MEMORY	PLAY/EDIT
Menu IMPOST. GEN. (p. 43)			
PROGRAMMA AE	●	●	–
ESPOS. SPOT	●	●	–
ESPOSIZIONE	●	●	–
BILAN. BIANCO	●	●	–
NITIDEZZA	●	●	–
VELOC. OTTUR.	●	–	–
OTTUR. AUTO	●	–	–
AUTOESPOSIZ.	●	●	–
COLORE VCAM.	●	●	–
CINEMATONE ϒ;	●	–	–
CINEFRAME	●	–	–
BIL. BIA.	●	●	–
SENSIB.ATW	●	●	–
ILL.OMBRE	●	–	–
FUOCO SPOT	●	●	–
EFF.CONTORNO	●	●	–
IMP. FLASH	–	●	–
SUPER NS	●	–	–
LUCE NS	●	●	–
COLOR SLOW S	●	–	–
MOT. ZEBRATO	●	●	–
ISTOGRAMMA	●	●	–
TIMER AUTO	●	●	–
ZOOM DIGIT.	●	–	–
STEADYSHOT	●	–	–
OBIETT. CONV.	●	–	–
SCAN.COMPL.	●	–	–
LEVA ESPOSIZIONE	●	●	–
Menu IMPOST.MEM. (p. 49)			
IMP.FERMOIM.	–	●	●
ELIM.TUTTO	–	–	●
FORMATO	–	●	●
N.FILE	–	●	●
NUOVA CART.	–	●	●
CART.REG.	–	●	●
CART.RIP.	–	–	●

Posizione della spia:	TAPE	MEMORY	PLAY/EDIT
Menu APPLIC.IMM. (p. 52)			
DISSOLVENZA	●	–	–
VISUAL.SERIE	–	–	●
EFFETTO DIG.	●	–	●
EFFETTO IMM.	●	–	●
REG.FOT.INT.	–	●	–
SHOT TRANS	●	–	–
PictBridge STAMPA	–	–	●
Menu MODIF&RIPROD (p. 56)			
VELOC. RIP.	–	–	●
CONTR.REG.	–	–	●
RICERCA FINE	●	–	●
Menu IMPOST. STD. (p. 57)			
VCR HDV/DV	–	–	●
FORMATO REG.	●	–	–
IMPOSTAZ.DV DVCAM DV SP	●	–	●
VOLUME	●	●	●
SEL. CH AUDIO	–	–	●
RID.DIST.MIC	●	–	–
LIV.MIC.	●	–	–
MIC. EST. SUR.	●	–	–
IMPOSTA XLR	●	–	–
IMP.LCD/MIR	●	●	●
COMPONENT	●	●	●
CONV.i.LINK	●	–	●
CONV.A 4:3	●	–	●
SELEZ.USB	–	–	●
GUIDA SCHRM.	●	●	●
VERIF.STATO	●	–	●
IMPOST.TC/UB	●	–	●
SET SIMBOLI	●	●	–
BARRA COLORI	●	–	–
CODICE DATI	–	–	●
REMAIN	●	–	●
CONTR.REMOTO	●	●	●
SPIA REG.	●	●	–

Posizione della spia:	TAPE	MEMORY	PLAY/EDIT
SEGN. ACUST.	●	●	●
USC.VISUAL.	●	●	●
DIREZ.MENU	●	●	●
CAL.PAN.TAT.	–	–	●
REGISTR.DATA	●	–	–
REG.RAPIDA HDV1080i	●	–	–
ASSIGN BTN	●	●	●
Menu ORA/LANGUAGE (p. 66)			
IMP.OROLOGIO	●	●	●
FUSO OR.LOC.	●	●	●
LANGUAGE	●	●	●

Menu IMPOST.GEN.

Impostazioni per la regolazione della videocamera in base alle condizioni di registrazione (ESPOS.SPOT/BILAN. BIANCO/STEADYSHOT e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►. Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 38.

PROGRAMMA AE

Tramite la funzione [PROGRAMMA AE], è possibile registrare le immagini in modo ottimale in varie situazioni. Innanzitutto, impostare l'interruttore AUTO LOCK su OFF (p. 25).

►AUTOMATICO

Per registrare automaticamente le immagini in modo ottimale senza utilizzare la funzione [PROGRAMMA AE].

PALCOSCENICO*(🎭)

Per evitare che i volti delle persone risultino eccessivamente chiari quando sono illuminati da luci forti.

RITRATTO (ritratto sfumato) (👤)

Per riprendere il soggetto, ad esempio persone o fiori, creando uno sfondo sfumato.

MARE&MONT.*(🏖)

Per evitare che i volti dei soggetti risultino scuri in condizioni di luce forte o luce riflessa, ad esempio sulla spiaggia in estate o sulle piste da sci.

TRAMONTO&LUNA(🌇)**

Per effettuare riprese mantenendo l'atmosfera di situazioni quali tramonti, viste notturne o fuochi d'artificio.

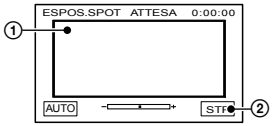
PAESAGGIO(🏔)**

Per riprendere in modo nitido soggetti distanti. Questa impostazione consente inoltre di impedire che la videocamera metta a fuoco il vetro o le finiture metalliche di finestre frapposte tra la videocamera e il soggetto ripreso.

- Le voci con un asterisco (*) non sono impostate per la messa a fuoco di soggetti vicini. Le voci con due asterischi (**) sono impostate per la messa a fuoco solo di soggetti distanti.

ESPOS. SPOT (esposimetro flessibile spot)

È possibile regolare l'esposizione per il soggetto, in modo tale che quest'ultimo venga registrato con la luminosità corretta anche nel caso di un forte contrasto tra il soggetto e lo sfondo (ad esempio, in caso di soggetti sotto i riflettori di un palcoscenico). Innanzitutto, impostare l'interruttore AUTO LOCK su OFF (p. 25).



① Premere in corrispondenza del punto che si desidera impostare, quindi regolare l'esposizione sullo schermo.
Viene visualizzato ⊣⟶⊢.

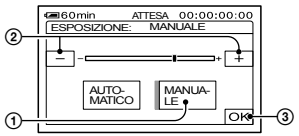
② Premere [STP].

Per ripristinare l'impostazione sull'esposizione automatica, premere [AUTO]→[STP].

- Se si imposta[ESPOS.SPOT], la voce[ESPOSIZIONE] vieneimpostataautomaticamente su[MANUALE].

ESPOSIZIONE

È possibile impostare la luminosità delle immagini manualmente. Se, ad esempio, si effettuano registrazioni in interni in un giorno di sole, è possibile evitare che i soggetti ripresi in controluce appaiano in ombra impostando l'esposizione in base a quella della parete della stanza. Innanzitutto, impostare l'interruttore AUTO LOCK su OFF (p. 25).



① Premere [MANUALE].
② Regolare l'esposizione premendo [−] / [+].
③ Premere [OK]. Viene visualizzato .

Per ripristinare l'impostazione sull'esposizione automatica, premere [AUTOMATICO] → [OK].

- È inoltre possibile impostare la luminosità mediante la leva EXPOSURE/VOL assegnata a [ESPOSIZIONE] (p. 24).

BILAN.BIANCO (bilanciamento del bianco)

È possibile regolare il bilanciamento del bianco in base alla luminosità dell'ambiente di registrazione. Impostare prima l'interruttore AUTO LOCK su OFF (p. 25).

►AUTOMATICO

Il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente.

ESTERNI (☀)

Il bilanciamento del bianco viene regolato per le seguenti condizioni di registrazione:

– Esterni
– Viste notturne, insegne al neon e fuochi d'artificio
– Alba o tramonto
– In presenza di lampade a fluorescenza diurne

INTERNI (💡)

Il bilanciamento del bianco viene regolato per le seguenti condizioni di registrazione:

– Interni
– Durante una festa o all'interno di teatri di posa dove le condizioni di illuminazione cambiano rapidamente
– In presenza di lampade video, ad esempio quelle utilizzate nei teatri di posa, di lampade al sodio o lampade colorate a incandescenza

UNA PRESS (▀◢)

Il bilanciamento del bianco viene regolato in base alla luce dell'ambiente circostante.

① Selezionare [UNA PRESS].
② Nelle stesse condizioni di luce che si desidera utilizzare durante le riprese del soggetto, riprendere un oggetto bianco, quale un foglio di carta, che riempia lo schermo.
③ Premere [▀◢].
▀◢ lampeggia rapidamente. Una volta che il bilanciamento del bianco è stato regolato e memorizzato, l'indicatore smetterà di lampeggiare.
È inoltre possibile impostare il valore dal tasto ASSIGN assegnato a [BIL. B.UNA P.] (p.65).

- Inquadrare un oggetto bianco mentre ▀◢ lampeggia rapidamente.
- ▀◢ lampeggia lentamente se non è possibile impostare il bilanciamento del bianco.
- Se l'indicatore ▀◢ continua a lampeggiare anche dopo aver premuto [OK], impostare [BILAN.BIANCO] su [AUTOMATICO].

- Se il blocco batteria è stato sostituito con la voce [AUTOMATICO] selezionata, scegliere [AUTOMATICO] e riprendere da vicino per circa 10 secondi un oggetto bianco; in tal modo sarà possibile ottenere una migliore regolazione del bilanciamento del colore.
- Eseguire di nuovo la procedura relativa a [UNA PRESS] se le impostazioni della voce [PROGRAMMA AE] vengono modificate, oppure trasportare la videocamera da un ambiente esterno a uno interno o viceversa.
- Per regolare il bilanciamento del bianco in presenza di lampade a fluorescenza bianche o bianche a luce fredda, impostare [BILAN. BIANCO] su [AUTOMATICO] o seguire la procedura per l'utilizzo di [UNA PRESS].

NITIDEZZA

È possibile regolare la nitidezza del contorno dell'immagine mediante [−] /[+]. Se la nitidezza viene regolata su un valore diverso dall'impostazione predefinita, viene visualizzato [!].

Per diminuire la nitidezza — Per aumentare la nitidezza

VELOC.OTTUR.

È possibile regolare e impostare manualmente la velocità dell'otturatore. A seconda della velocità dell'otturatore, è possibile fare in modo che il soggetto appaia fermo o, al contrario, sottolineare la fluidità del movimento. Innanzitutto, impostare l'interruttore AUTO LOCK su OFF (p. 25).

►AUTOMATICO

Selezionare per regolare automaticamente la velocità dell'otturatore.

MANUALE S

Regolare la velocità dell'otturatore utilizzando [−] / [+].

È possibile selezionare una velocità dell'otturatore tra 1/10000 di secondo e 1/3 di secondo.

Più lento [−] ····· 120, 150, 215 ····· [+] Più veloce

- Ad esempio, selezionando 1/100 di secondo, viene visualizzato [100].
- Durante la ripresa di un soggetto chiaro, è consigliabile impostare la velocità dell'otturatore su un valore più veloce.
- Con una velocità dell'otturatore lenta, è possibile che la messa a fuoco automatica si perda. Utilizzare un treppiede e regolare manualmente la messa a fuoco.
- Se si esegue la registrazione alla luce di lampade a fluorescenza, a vapori di sodio o a vapori di mercurio, è possibile che sullo schermo vengano visualizzate delle bande orizzontali o delle differenze di colore a seconda della velocità dell'otturatore.

OTTUR.AUTO

Per attivare automaticamente l'otturatore elettronico al fine di regolare la velocità dell'otturatore durante le registrazioni in condizioni luminose, se la voce è stata impostata su [ATTIVATO] (impostazione predefinita).

AUTOESPOSIZ

Quando [ESPOSIZIONE] (p. 44) è impostata su [AUTOMATICO], è possibile regolarla utilizzando [−](scuro)/[+] (chiaro). Quando [AUTOESPOSIZ] è diverso dall'impostazione predefinita viene visualizzato AS con il valore dell'impostazione.

- È inoltre possibile impostare il valore mediante la leva EXPOSURE/VOL assegnata ad [AUTOESPOSIZ] (p. 24).

COLORE VCAM.

È possibile regolare l'intensità del colore con [−]/[+]. Quando il valore di [COLORE VCAM.] è diverso dall'impostazione predefinita viene visualizzato [◔].

Diminuisce l'intensità del colore — Aumenta l'intensità del colore

CINEMATONE ϒ

►DISATTIV.

Non impostare questa funzione.

TIPO1

Una scala di toni migliore della gamma video standard, consente di riprodurre colori naturali intermedi tra il colore della pelle e colori neutri. Il colore della pelle avrà un aspetto più realistico se registrato con questa impostazione. Inoltre, la riproduzione di descrizioni particolarmente precise delle parti illuminate consente di ottenere immagini approfondite.

TIPO2

Oltre alle funzioni di [TIPO1], questa impostazione consente una descrizione estremamente precisa dell'intera zona di esposizione dalle parti in ombra a quelle illuminate, il che permette la riproduzione di un nero più profondo.

CINEFRAME

►DISATTIV.

Non impostare questa funzione.

CINEFRAME 25

Le immagini vengono registrate conun'atmosfera simile a quella cinematografica, in modo più chiaro e nitido.

- Se si seleziona [CINEFRAME 25] e si imposta la velocità dell'otturatore su 1/25 o meno, la velocità dell'otturatore viene reimpostata automaticamente su 1/50.

BIL.BIA. (Bilanciamento del bianco)

È possibile regolare il bilanciamento del bianco sull'impostazione desiderata utilizzando [−]/[+].
Quando il valore di [BIL.BIA.] è diverso dall'impostazione predefinita vengono visualizzati WS e il valore dell'impostazione.

- Quando il bilanciamento del bianco è impostato su un valore inferiore, le immagini tendono al colore azzurro, mentre quando è impostato su un valore superiore, le immagini tendono al colore rosso.

SENSIB.ATW

Per impostare il bilanciamento automatico delbianco con una sorgente di luce tendente al rossoquale una lampada a incandescenza o una candela ocon una sorgente di luce tendente al blu comeall'ombra in esterno.

►INTELLIGENTE

ALTO

La regolazione viene eseguita automaticamente in modo da ottenere un'atmosfera naturale in base alla luminosità della scena.

MEDIO

Compreso tra [ALTO] e [BASSO].

BASSO

La tendenza al colore rosso o blu viene aumentata.

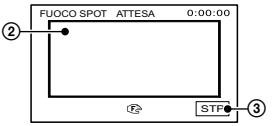
- La funzione [SENSIB.ATW] non risulta efficace in presenza di cielo terso o del sole.

BLACK STRTCH

Quando si imposta [BLACK STRTCH] su [ATTIVATO], innalzare le caratteristiche della curva ϒ delle parti scure in modo da consentire una migliore riproduzione della relativa gradazione.

FUOCO SPOT

È possibile selezionare e regolare il punto di messa a fuoco per un soggetto decentrato rispetto allo schermo.



① Impostare l'interruttore FOCUS/ZOOM su MANUAL (p. 25).
② Premere in corrispondenza del soggetto visualizzato.
③ Premere [STP].

Per regolare automaticamente la messa a fuoco, impostare l'interruttore FOCUS/ ZOOM su AUTO.

EFF.CONTORNO

Il contorno del soggetto viene evidenziato per consentire una migliore messa a fuoco. È possibile impostare il colore del contorno visualizzato sullo schermo durante l'applicazione di questa opzione. Se si modifica l'impostazione predefinita, sullo schermo viene visualizzato PEAKING.

►DISATTIV.

Non impostare questa funzione.

BIANCO

Consente di applicare il bianco come colore del contorno.

ROSSO

Consente di applicare il rosso come colore del contorno.

GIALLO

Consente di applicare il giallo come colore del contorno.

- L'effetto contorno non viene registrato sul nastro.
- Se è impostato [MOT.ZEBRATO] durante l'uso di [EFF.CONTORNO], [MOT.ZEBRATO] viene annullato.

IMP.FLASH

MODO FLASH

►ATTIVATO

Attiva il flash (opzionale) indipendentemente dalla luminosità dell'ambiente circostante.

SI

Attiva il flash (opzionale) indipendentemente dalla luminosità dell'ambiente circostante. Il flash si disattiva in anticipo per ridurre il fenomeno degli occhi rossi.

AUTOMATICO

Attiva il flash (opzionale) in modo automatico.

AUTOM

Attiva il flash (opzionale) in modo automatico. Il flash si disattiva in anticipo per ridurre il fenomeno degli occhi rossi.

LIV.FLASH

ALTO (+)

Consente di aumentare il livello del flash.

►NORMALE

BASSO (–)

Consente di diminuire il livello del flash.

SUPER NS (Super NightShot)

Impostando [SUPER NS] su [ATTIVATO] e con l'interruttore NIGHTSHOT attivato (p. 24), è possibile registrare le immagini ad un massimo di 16 volte rispetto alla sensibilità ottenibile con la funzione NightShot. Sullo schermo viene visualizzato SUPER e ["SUPER NIGHTSHOT"]

Per tornare all'impostazione normale, impostare l'interruttore NIGHTSHOT su OFF.

- Non utilizzare le funzioni NightShot/[SUPER NS] in luoghi luminosi. Potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.
- Non coprire la porta a infrarossi con le dita o altri oggetti
- Rimuovere il copriobiettivo con il paraluce (in dotazione) o l'obiettivo di conversione (opzionale).
- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere alla regolazione manuale (p. 25).
- La velocità dell'otturatore della videocamera varia in base al livello di luminosità. Il movimento dell'immagine potrebbe rallentare.

LUCE NS (NightShot Light)

Se per la registrazione sono in uso le funzioni NightShot (p. 24) o [SUPER NS] (p. 47), è possibile registrare immagini più chiare impostando la voce [LUCE NS], su [ATTIVATA] (impostazione predefinita) in modo che venga emessa la luce a infrarossi (invisibile).

- Non coprire la porta a infrarossi con le dita o altri oggetti.
- Rimuovere il coprobiettivo con il paraluce (in dotazione) o l'obiettivo di conversione (opzionale).
- La distanza massima per le riprese durante l'uso di [LUCE NS] è di circa 3 m.

COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)

Se la voce [COLOR SLOW S] viene impostata su [ATTIVATO], è possibile registrare immagini chiare e a colori anche in luoghi scarsamente illuminati.
Sullo schermo vengono visualizzati e [COLOR SLOW SHUTTER].
Per annullare la funzione [COLOR SLOW S], premere [DISATTIV.].

- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere alla regolazione manuale (p. 25).
- La velocità dell'otturatore della videocamera varia in base al livello di luminosità. Il movimento dell'immagine potrebbe rallentare.

MOT.ZEBRATO

Questa voce risulta utile come riferimento durante la regolazione della luminosità. Se l'impostazione predefinita viene modificata, viene visualizzato . Il motivo zebrato non viene registrato.

►DISATTIV.

Il motivo zebrato non viene visualizzato.

70

Il motivo zebrato viene visualizzato a un livello di luminosità dello schermo di circa 70 IRE.

100

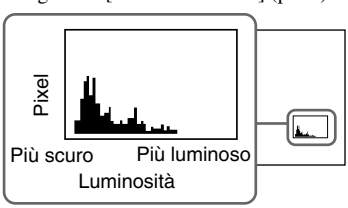
Il motivo zebrato viene visualizzato a un livello di luminosità dello schermo di circa 100 IRE o superiore.

- Le parti dello schermo in cui la luminosità è di circa 100 IRE o superiore potrebbero risultare sovraesposte.
- Il motivo zebrato è un motivo composto da strisce diagonali che vengono visualizzate nelle parti dello schermo in cui la luminosità si trova a un livello preimpostato.

- Se è impostato [MOT.ZEBRATO] durante l'uso di [EFF.CONTORNO], [MOT.ZEBRATO] viene annullato.

ISTOGRAMMA

Quando la voce [ISTOGRAMMA] è impostata su [ATTIVATO], sullo schermo viene visualizzata la finestra [ISTOGRAMMA] (un grafico che visualizza una distribuzione di toni nell'immagine).
Questa voce è utile per la regolazione dell'esposizione. È possibile regolare l'esposizione o [AUTOESPOSIZ] osservando la finestra [ISTOGRAMMA].
L'opzione ISTOGRAMMA non viene registrata su un nastro o una "Memory Stick Duo".
È inoltre possibile impostare [ISTOGRAMMA] con il tasto ASSIGN assegnato a [ISTOGRAMMA] (p. 27).



- Utilizzando lo zoom digitale, sullo schermo verrà visualizzata l'icona ⃠ invece di [ISTOGRAMMA].
- Nell'area sinistra del grafico vengono visualizzate le parti più scure dell'immagine e nell'area destra le parti più luminose.

TIMER AUTO

Il timer automatico consente di avviare la registrazione dopo circa 10 secondi.

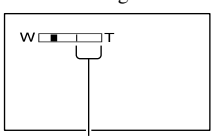
① Premere P-MENU→[MENU]→[TIMER AUTO]→[ATTIVATO]→OK.
Viene visualizzato ⏲.
② Premere REC START/STOP per registrare filmati o PHOTO per registrare fermi immagini.
Per annullare il conto alla rovescia, premere [RIPRIS].

Per annullare il timer automatico, selezionare [DISATTIV.] al punto ①.

- È inoltre possibile utilizzare il timer automatico tramite il telecomando (p. 32).
- È disponibile un menu di scelta rapida in P-MENU (p. 38) quando l'interruttore POWER è impostato su CAMERA-MEMORY.

ZOOM DIGIT.

È possibile selezionare il livello di zoom massimo nel caso in cui si desideri ottenere immagini ingrandite di oltre 10 × (impostazione predefinita) durante la registrazione su nastro. Si noti che l'uso dello zoom digitale implica una riduzione della qualità dell'immagine.



La parte destra della barra indica il fattore di zoom digitale. La zona di zoom digitale viene visualizzata quando si seleziona il livello di zoom.

►DISATTIV.

Lo zoom pari a un massimo di 10 × viene eseguito in modo ottico.

20 ×

Lo zoom pari a un massimo di 10 × viene eseguito in modo ottico, dopodiché, fino a 20 × viene eseguito in modo digitale.

40 ×

Lo zoom pari a un massimo di 10 × viene eseguito in modo ottico, dopodiché, fino a 40 × viene eseguito in modo digitale.

STEADYSHOT

È possibile ridurre al minimo le vibrazioni della videocamera (il valore predefinito è [ATTIVATO]).
Se viene utilizzato un treppiede (opzionale), impostare [STEADYSHOT] su [DISATTIV.] (✋ OFF). In questo modo si otterrà un'immagine naturale.
È inoltre possibile impostare tale opzione con il tasto ASSIGN assegnato a [STEADYSHOT] (p. 27).

OBIETT. CONV.

Se viene utilizzato un obiettivo di conversione opzionale, utilizzare questa funzione per eseguire la registrazione riducendo al minimo le eventuali vibrazioni dell'obiettivo della videocamera.

►DISATTIV.

Selezionare questa funzione se l'obiettivo di conversione (opzionale) non viene utilizzato.

CONV.WIDE (W)

Selezionare questa funzione per utilizzare l'obiettivo di conversione wide (opzionale).

CONV.TELE (T)

Selezionare questa funzione per utilizzare l'obiettivo di teleconversione (opzionale).

SCAN.COMPL

Quando si imposta [STEADYSHOT] su [DISATTIV.], è possibile eseguire la registrazione in qualsiasi momento in base a tutti i pixel, indipendentemente dalla posizione dello zoom.

►DISATTIV.

Non impostare questa funzione.

ATTIVATO

La visualizzazione viene impostata in base a tutti i pixel.

Leva EXPOSURE

È possibile impostare le funzioni operative e di impostazione della leva EXPOSURE/VOL e del tasto EXPOSURE (p. 24).

►ESPOSIZIONE

Selezionare questaopzione per regolare[ESPOSIZIONE] con laleva EXPOSURE/VOL.

AUTOESPOSIZ.

Selezionare questa opzione per regolare [AUTOESPOSIZ] con la leva EXPOSURE/VOL.

Menu IMPOST.MEM.

Impostazioni per la "Memory Stick Duo" (REG. CONT./QUAL.IMM./DIM.IMMAG./ ELIM.TUTTO/NUOVA CART. e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►. Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.
Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 38.

IMP.FERMOIM.

REG.CONT.

Premendo PHOTO, è possibile registrare più fermi immagine in sequenza.

►DISATTIV.

Selezionare questa voce quando non si effettua la registrazione in modo continuo.

NORMALE

Per registrare da 3 (dimensioni immagine 1920 × 1440), 5 (dimensioni immagine 1440 × 1080) a 25 (dimensioni immagine 640 × 480) immagini in modo continuo a intervalli di circa 0,5 secondi.

Il numero massimo di immagini viene registrato tenendo premuto completamente PHOTO.

ESPOSIZ. (BRK)

Per registrare 3 immagini in sequenza con esposizioni diverse a intervalli di circa 0,5 secondi. È possibile confrontare le 3 immagini e selezionare quella registrata con l'esposizione ottimale.

- Con la registrazione di immagini in modo continuo, il flash non è disponibile.
- Durante l'uso del timer automatico o del telecomando, viene registrato il numero massimo di immagini disponibile.
- La voce di menu [ESPOSIZ.] non è disponibile se lo spazio presente sulla "Memory Stick Duo" non è sufficiente a contenere almeno 3 immagini.
- Quando viene impostato il rapporto di formato ampio (16:9) dello schermo, è possibile registrare 3 immagini (dimensioni immagine 1920 × 1080) in modo continuo.

QUAL.IMM.

►FINE (FINE)

Consente di registrare i fermi immagine con un livello di qualità elevato.

STANDARD (STD)

Per registrare i fermi immagine con un livello di qualità standard.

DIM.IMMAG.

►1920 × 1440 (1920)

Consente di registrare i fermi immagine in modo nitido.

1920 × 1080 (1920)

Registra i fermi immagine in modo nitido nel rapporto di formato ampio (16:9).

1440 × 1080 (1440)

Per registrare più fermi immagine in modo relativamente nitido.

640 × 480 (640)

Consente di registrare il numero massimo di immagini.

Capacità della "Memory Stick Duo" (in MB) e numero di immagini registrabili

Se l'interruttore POWER è impostato su CAMERA-MEMORY

	1920 × 1440 1920	1920 × 1080 1920	1440 × 1080 1440	640 × 480 640
16 MB	11	14	19	96
	26	34	43	240
32 MB	22	29	39	190
	54	69	88	485
64 MB	45	59	78	390
	105	135	175	980
128 MB	91	115	155	780
	215	280	355	1970
256 MB	165	215	280	1400
	395	500	640	3550
512 MB	335	435	570	2850
	800	1000	1300	7200
1 GB	680	890	1150	5900
	1600	2100	2650	14500
2 GB	1400	1800	2400	12000
	3350	4300	5500	30000

Se l'interruttore POWER è impostato su CAMERA-TAPE o PLAY/EDIT*

	1440 × 810 1440	1080 × 810 1080	640 × 480 640	640 × 360 640
16 MB	25	34	96	115
	60	80	240	240
32 MB	51	69	190	240
	120	160	485	485
64 MB	100	135	390	490
	240	325	980	980
128 MB	205	280	780	980
	490	650	1970	1970
256 MB	370	500	1400	1750
	890	1150	3550	3550
512 MB	760	1000	2850	3600
	1800	2400	7200	7200
1 GB	1550	2100	5900	7300
	3650	4900	14500	14500
2 GB	3150	4300	12000	15000
	7500	10000	30000	30000

* Le dimensioni dell'immagine sono impostate come segue:
  – Le immagini registrate con l'interruttore POWER impostato su CAMERA-TAPE sono pari a 1440 × 810 quando in formato HDV o DVCAM (DV) (16:9), e 1080 × 810 quando in formato DVCAM (DV) (4:3).
  – Le immagini registrate con l'interruttore POWER impostato su PLAY/EDIT sono pari a 1440 × 810 quando in formato HDV, 640 × 360 quando in formato DVCAM (DV) (16:9) e 640 × 480 quando in formato DVCAM (DV) (4:3).

- Il numero di immagini registrabili viene mostrato nella tabella.
  [FINE] si trova nella parte superiore e [STANDARD] nella parte inferiore.
- Se è in uso una "Memory Stick Duo" prodotta da Sony Corporation. il numero di immagini registrabili varia in base alle condizioni di registrazione.

Dimensione approssimativa di un'immagine (in kB)

Immagine in formato 4:3

1920 × 1440	1440 × 1080	1080 × 810	640 × 480
1380	800	450	150
580	350	190	60

Immagine in formato 16:9

1920 × 1080	1440 × 810	640 × 360
1060	600	130
450	260	60

- Nella tabella viene illustrato il numero approssimativo di fermi immagine che è possibile registrare per la dimensione di ciascuna immagine.
  [FINE] si trova nella parte superiore e [STANDARD] nella parte inferiore.

ELIM.TUTTO

Per eliminare tutte le immagini contenute in una "Memory Stick Duo" priva di protezione oppure nella cartella selezionata.

① Selezionare [TUTTI I FILE] o [CART.CORR.].
[TUTTI I FILE]: per eliminare tutte le immagini contenute nella "Memory Stick".
[CART.CORR.]: consente di eliminare tutte le immagini contenute nella cartella selezionata.

② Premere due volte [SÌ]→[X].

- Annullare innanzitutto la protezione delle immagini nella "Memory Stick Duo" quando si utilizza una "Memory Stick Duo" dotata di linguetta di protezione dalla scrittura (p. 106).
- La cartella non viene eliminata anche se vengono cancellate tutte le immagini in essa contenute.
- Assicurarsi di non eseguire alcuna delle operazioni riportate di seguito durante la visualizzazione di [Cancellazione di tutti i dati in corso...]:
  – Utilizzare l'interruttore POWER o i tasti di funzionamento.
  – Estrarre la "Memory Stick Duo."

FORMATO

La "Memory Stick Duo" è stata formattata in fabbrica e pertanto non è necessario formattarla.

Per eseguire la formattazione, premere due volte [SÌ] →[X].
La formattazione è completata e tutte le immagini sono state eliminate.

- Durante la visualizzazione di [Formattazione in corso…] assicurarsi di non eseguire le operazioni riportate di seguito:
  – Utilizzare l'interruttore POWER o i tasti di funzionamento.
  – Estrarre la "Memory Stick Duo."
- La formattazione implica la cancellazione di tutti i dati contenuti nella "Memory Stick Duo" inclusi i dati di immagine protetti e le ultime cartelle create.

N.FILE

▶SERIE

Per numerare i file in sequenza anche nel caso in cui la "Memory Stick Duo" viene sostituita. Il numero di file viene azzerato non appena viene creata una nuova cartella o la cartella di registrazione viene sostituita con un'altra.

AZZERA

Per azzerare il numero di file impostandolo su 0001 a ogni sostituzione della "Memory Stick Duo".

NUOVA CART.

In una "Memory Stick Duo", è possibile creare una nuova cartella (da 102MSDCF a 999MSDCF). Se in una cartella non vi è più spazio disponibile (è possibile memorizzare un massimo di 9999 immagini), viene creata automaticamente una nuova cartella.

Premere [SÌ] →[X].

- Mediante la videocamera, non è possibile eliminare le cartelle create. È necessario formattare la "Memory Stick Duo" (p. 51) o eliminare le cartelle utilizzando il computer.
- Il numero di immagini che è possibile registrare su una "Memory Stick Duo" potrebbe diminuire se il numero di cartelle aumenta.

CART.REG. (Cartella di registrazione)

Per selezionare la cartella da utilizzare per le registrazioni, scegliere [▲]/[▼], quindi premere [OK].

- Per impostazione predefinita, le immagini vengono salvate nella cartella 101MSDCF.
- Una volta registrata un'immagine in una cartella, quest'ultima verrà impostata come cartella predefinita per la riproduzione.

CART.RIP. (Cartella di riproduzione)

Selezionare la cartella di riproduzione mediante [▲]/[▼], quindi premere [OK].

Menu APPLIC.IMM.

In questo menu sono contenute le impostazioni relative agli effetti speciali o funzioni aggiuntive di registrazione/riproduzione (VISUAL.SERIE/EFFETTO IMM. e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ▶. Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.
Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 38.

DISSOLVENZA

Alle immagini in fase di registrazione è possibile aggiungere gli effetti riportati di seguito.

① Selezionare l'effetto desiderato nella modalità [ATTESA] (per l'attenuazione in entrata) o [REG.] (per l'attenuazione in uscita), quindi toccare [OK].
② Premere REC START/STOP.
Una volta completata la dissolvenza, l'indicatore di dissolvenza smette di lampeggiare e non è più visualizzato.

Per annullare prima di avviare l'operazione, nel punto ① toccare [DISATTIV.]. Quando si preme il tasto REC START/STOP, l'impostazione è annullata..

Dissolvenza in chiusura — Dissolvenza in apertura

DISS.BIANCO

DISS.NERO

DISS. MOSAIC

GRAD. BN/COL
Quando si esegue la dissolvenza in apertura, l'immagine passa gradualmente dal bianco e nero al colore. Quando si esegue la dissolvenza in chiusura, l'immagine passa gradualmente dal colore al bianco e nero.

VISUAL.SERIE

Per riprodurre in sequenza (visualizzazione in serie) le immagini memorizzate in una "Memory Stick Duo" o in una cartella.

① Premere [SET]→[CART. RIP.].

② Selezionare [TUTTI I FILE ([all])] oppure [CART. CORR. ([1])], quindi premere [OK].
Se viene selezionato [CART. CORR. ([1])], tutte le immagini nella cartella di riproduzione correntemente selezionata in [CART. RIP.] (p. 52) vengono riprodotte in sequenza.

③ Premere [RIPET. SERIE].

④ Selezionare [ATTIVATO] o [DISATTIV.], quindi [OK].
Per ripetere la visualizzazione in serie, selezionare [ATTIVATO] (↻).
Per eseguire una sola volta la visualizzazione in serie, selezionare [DISATTIV.].

⑤ Premere [STP]→[AVVIO].

Per annullare la funzione [VISUAL.SERIE], premere [STP]. Per effettuare una pausa, premere [PAUSA].

- È possibile selezionare la prima immagine della visualizzazione in serie tramite [−]/[+] prima di premere [AVVIO].

EFFETTO DIG. (effetto digitale)

È possibile aggiungere effetti digitali alle registrazioni.

① Premere in corrispondenza dell'effetto desiderato.

② Regolare l'effetto tramite [−]/[+], quindi premere [OK].
Quando viene selezionato [FERMOIMM.],l'immagine visualizzata al momento della pressionedi [FERMOIMM.] viene salvata come fermoimmagine.

Effetto	Voci da regolare
FERMO-IMM.	Grado di trasparenza del fermo immagine che si desidera sovrapporre ad un filmato.
MOV. FLASH	Intervallo della riproduzione fotogramma per fotogramma.
IMM. INCID.	Tempo di dissolvenza dell'immagine incidentale.
FILM EPOCA*	Nessuna regolazione necessaria.

* Disponibile solo durante la registrazione.

③ Premere [OK].
Viene visualizzato [D].
Per annullare la funzione [EFFETTO DIG.], premere [DISATTIV.] al punto ①.

FERMOIMM.
Consente di registrare un filmato sovrapponendolo a un fermo immagine precedentemente registrato.

MOV. FLASH (movimento flash)
Consente di registrare un filmato con l'effetto di fermi immagine visualizzati in serie (effetto strobo).

IMM. INCID.
Consente di registrare un'immagine in modo che lasci a sua volta un'immagine incidentale, come una traccia.

FILM EPOCA
Consente di aggiungere un effetto simile a quello dei film d'epoca, applicando il color seppia alle immagini.

- Non è possibile registrare le immagini modificate utilizzando gli effetti speciali sul nastro nella videocamera.
- Non è possibile aggiungere effetti alle immagini trasmesse esternamente. Le immagini di riproduzione modificate con effetti digitali vengono trasmesse mediante la presa dell'interfaccia HDV/DV (i.LINK) senza controllo degli effetti.
- È possibile salvare le immagini modificate utilizzando gli effetti speciali su una "Memory Stick Duo" (p. 72) oppure registrarle su un altro nastro (p. 68).

EFFETTO IMM. (effetto immagine)

È possibile aggiungere effetti speciali alle immagini durante la registrazione o la riproduzione. Viene visualizzato [P].

►DISATTIV.
Non viene utilizzata l'impostazione [EFFETTO IMM.].

TON.PELLE
Per visualizzare i toni della pelle in modo più nitido e attraente.*

NEGATIVO

Il colore e la luminosità vengono invertiti.

SEPPIA

Le immagini vengono visualizzate in color seppia.

BIANCO &NERO

Le immagini vengono visualizzate in bianco e nero.

INTENS ILL.

Le immagini vengono visualizzate come illustrazioni con forte contrasto.

PASTELLO

Le immagini vengono visualizzate come disegni dai colori pastello.*

MOSAICO

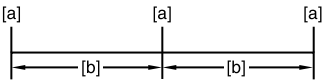
Le immagini vengono visualizzate come un modello a mosaico.*

* Disponibile solo durante la registrazione.

- Se viene utilizzata la funzione di controluce, non èpossibile selezionare [TON. PELLE]. Se la funzionedi controluce viene utilizzata con [EFFETTOIMM.] impostato su [TON. PELLE], l'impostazione[TON. PELLE] viene annullata.
- Non è possibile aggiungere effetti alle immagini trasmesse esternamente. Le immagini di riproduzione modificate con effetti immagine vengono trasmesse mediante la presa dell'interfaccia HDV/DV (i.LINK), senza controllo degli effetti.
- È possibile inoltre registrare immagini modificate utilizzando effetti speciali su un altro nastro (p. 68).

REG.FOT.INT. (Registrazione di foto a intervalli)

È possibile registrare fermi immagine sulla "Memory Stick Duo" in base a un intervallo selezionato. Questa funzione risulta utile nel caso in cui si desideri osservare il movimento delle nuvole o le variazioni della luce del giorno e così via.



[a]: Registrazione
[b]: Intervallo

① Premere SET → l'intervallo di tempo desiderato (1, 5 o 10 minuti) → OK → [ATTIVATO] → OK → X.

② Premere PHOTO a fondo.
smette di lampeggiare e la registrazione di fermi immagine a intervalli viene avviata.

Per annullare la funzione [REG.FOT.INT.], selezionare [DISATTIV.] al punto ①.

SHOT TRANS

È possibile registrare le impostazioni di messa a fuoco e zoom e modificare l'impostazione di registrazione da quella corrente a quella registrata, ottenendo una transizione senza stacchi di scene (transizione Shot).

MEMORIZZAZIONE

Impostare lo zoom (p. 24) e la messa a fuoco (p. 25) sui valori desiderati e premere [STORE-A]. [SHOT-A] lampeggia e viene registrato. Registrare anche [STORE-B].

ESECUZIONE

Premere [NEXT]→[EXEC-A] o [EXEC-B] per modificare l'impostazione di registrazione con quella registrata. Premere [BACK] per registrare di nuovo oppure [STP] per terminare l'operazione. Premendo [IMPOSTA] nella schermata [ESEGUI], è possibile selezionare [TEMPO TRANS], [TIPO TRANS] o [REG.COLLEG.] e utilizzare il timer di avvio.

TEMPO TRANS

Selezionare il tempo di transizione (da 2 a 15 secondi). Il montaggio predefinito è 4 secondi).

TIPO TRANS.

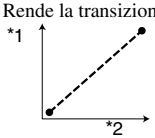
Selezionare il tipo di transizione. Il tipo di transizione cambia come riportato di seguito.

*1: livello parametro

*2: tempo di transizione

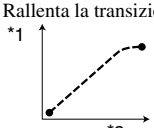
DIRETTA

Rende la transizione diretta.



►ARR.GRADL.

Rallenta la transizione alla fine.



GRADUALE

Rallenta la transizione all'inizio e alla fine, e la rende diretta tra l'inizio e la fine.

TIMER AVVIO

Imposta il timer per avviare la transizione shot.

►DISATTIV.

Il timer non è utilizzato.

5 sec

Avvia la transizione shot dopo 5 secondi.

10 sec

Avvia la transizione shot dopo 10 secondi.

20 sec

Avvia la transizione shot dopo 20 secondi.

REG.COLLEG.

►DISATTIV.

Non cambia quando inizia la registrazione.

SHOT-A

Cambia in SHOT-A quando inizia la registrazione.

SHOT-B

Cambia in SHOT-B quando inizia la registrazione.

- Non è possibile selezionare [SHOT TRANS] durante la registrazione:
- Se si registra [SHOT TRANS], viene registrata contemporaneamente anche l'impostazione [BILAN.BIANCO].
- L'angolo di registrazione varia durante l'impiego della funzione [SHOT TRANS].
- Utilizzare il treppiede dal momento che la funzione [STEADYSHOT] non è disponibile.

PictBridge STAMPA

Vedere a pagina 74.

Menu MODIF&RIPROD

Impostazioni per la modifica o la riproduzione in diversi modi (VELOC.RIP/RICERCA FINE e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ▶. Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.
Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 38.

VELOC.RIP. (riproduzione a varie velocità)

Durante la visualizzazione dei filmati, è possibile effettuare la riproduzione in vari modi.

① Durante la riproduzione, premere i tasti riportati di seguito.

Per	Premere
modificare la direzione di riproduzione*	◄II< (fotogramma)
riprodurre al rallentatore**	SLOW► Per invertire la direzione: ◄II< (fotogramma) → SLOW► DVCAM DV SP
riprodurre fotogramma per fotogramma	>II► (fotogramma) durante il modo di pausa della riproduzione. Per invertire la direzione: ◄II< (fotogramma) durante la riproduzione. DVCAM DV SP

* È possibile che nelle parti superiore, inferiore o centrale dello schermo appaiano delle linee orizzontali. Non si tratta di un problema di funzionamento.

**Le immagini trasmesse mediante la presa dell'interfaccia HDV/DV (i.LINK) non possono essere riprodotte in modo omogeneo durante il modo al rallentatore.

② Premere ⮌→[X].

Per tornare al modo di riproduzione normale, premere due volte ►II (riproduzione/pausa) (una volta durante la riproduzione per fotogrammi).

- L'audio registrato non viene emesso. È possibile che vengano visualizzate immagini a mosaico delle immagini riprodotte precedentemente.
- Le immagini in formato HDV non vengono trasmesse dalla presa dell'interfaccia HDV/DV (i.LINK) durante la pausa di riproduzione o in modi riproduzione diversi dalla riproduzione normale.
- È possibile che le immagini in formato HDV appaiano distorte durante:
  - Ricerca di immagini
  - Riproduzione in direzione opposta

CONTR.REG. (controllo della registrazione di filmati)

Vedere a pagina 71.

RICERCA FINE

ESEGUI

Viene riprodotta per circa 5 secondi l'ultima immagine registrata, quindi la riproduzione si arresta automaticamente.

ANNUL.

Consente di arrestare la funzione [RICERCA FINE].

Menu IMPOST. STD

In questo menu sono contenute le impostazioni da utilizzare durante la registrazione su un nastro o altre impostazioni di base (MODO REG./MULTI-AUDIO/IMP. LCD/MIR/USC.VISUAL. e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►. Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 38.

VCR HDV/DV

Selezionare il segnale di riproduzione. In genere è sufficiente selezionare [AUTOMATICO].

Quando la videocamera è collegata a un altro dispositivo mediante un cavo i.LINK (opzionale), selezionare il segnale da immettere o trasmettere dalla presa dell'interfaccia HDV/DV (i.LINK) i. Il segnale selezionato viene registrato o riprodotto.

►AUTOMATICO

Selezionare questa voce per riprodurre i segnali passando automaticamente dal formato HDV al formato DVCAM (DV).

Per un collegamento i.LINK, selezionare questa voce per registrare/riprodurre l'ingresso/uscita dei segnali dalla presa dell'interfaccia HDV/DV (i.LINK) i, passando automaticamente dal formato HDV al formato DVCAM (DV).

HDV

Selezionare questa voce per riprodurre solo i segnali in formato HDV.

Per un collegamento i.LINK, selezionare questa voce per registrare/riprodurre solo l'ingresso/uscita dei segnali in formato HDV. Selezionare questa voce quando si collega la videocamera a un computer e così via.

DV

Selezionare questa voce per riprodurre solo i segnali in formato DVCAM (DV).

Per un collegamento i.LINK, selezionare questa voce per registrare/riprodurre solo l'ingresso/uscita dei segnali in formato DVCAM (DV). Selezionare questa voce quando si collega la videocamera a un computer e così via.

- Scollegare il cavo i.LINK (opzionale) prima di impostare [VCR HDV/DV]. In caso contrario, il dispositivo collegato, ad esempio un videoregistratore, potrebbe non riconoscere il segnale video da questa videocamera.
- Quando viene selezionato [AUTOMATICO] e il segnale passa dal formato HDV al formato DVCAM (DV), l'immagine e l'audio si interrompono temporaneamente.
- Quando [CONV. i.LINK] è impostato su [ATT HDV→DV], le immagini vengono trasmesse come segue:
  - su [AUTOMATICO], un segnale HDV viene convertito nel formato DVCAM (DV) e viene trasmesso; un segnale DV viene trasmesso senza alcuna modifica.
  - su [HDV], un segnale HDV viene convertito nel formato DV e viene trasmesso; un segnale DV non viene trasmesso.
  - su [DV], un segnale DV viene trasmesso senza alcuna modifica; un segnale HDV non viene trasmesso.

FORMATO REG.

È possibile selezionare un formato di registrazione.

►HDV1080i (HDV1080i)

Registra secondo la specifica HDV1080i.

DV (DVCAM DV SP)

Registra in formato DVCAM (DV).

È inoltre necessario impostare [MODO REG] di seguito.

- Quando l'immagine viene trasmessa durante la registrazione contemporaneamente su un dispositivo collegato mediante un cavo i.LINK (opzionale), impostare allo stesso modo anche [CONV. i.LINK].

IMPOSTAZ. DV DVCAM DV SP

Questa funzione è utilizzabile quando [FORMATO REG.] è impostato su [DV].

MODO REG. (modo di registrazione)

►DVCAM (DVCAM)

Registra nel formato DVCAM su nastro.

DV SP (DV SP)

Effettuare la registrazione nel modo SP (riproduzione standard) del formato DV per effettuare registrazioni più prolungate sul nastro rispetto al formato DVCAM.

- Se le registrazioni vengono effettuate nel modo DV SP, è possibile che durante la riproduzione mediante altre videocamere o altri videoregistratori appaia un disturbo a mosaico sull'immagine o che l'audio venga interrotto.

• Se sullo stesso nastro vengono effettuate sia registrazioni nel modo DVCAM che nel modo DV SP, è possibile che le immagini di riproduzione appaiano distorte o che il codice temporale non venga visualizzato correttamente tra le scene.

S.RP.FORM.

È possibile selezionare la dimensione delle immagini per il televisore da collegare. Fare inoltre riferimento al manuale delle istruzioni in dotazione con il televisore.

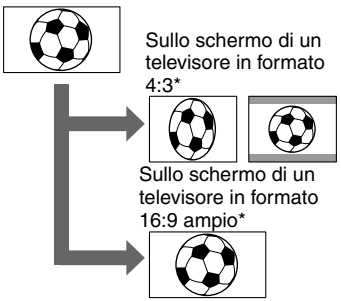
►16:9 AMPIO

È possibile registrare l'immagine per lo schermo ampio.

4:3 (4:3)

È possibile registrare l'immagine per lo schermo normale.

Sullo schermo LCD o sul mirino durante l'impostazione su [16:9 AMPIO]



* L'immagine di riproduzione può risultare diversa a seconda del televisore collegato.

• Un'immagine registrata con [16:9 AMPIO] riprodotta su un televisore 4:3 ha la stessa larghezza dell'originale ma risulta tagliata orizzontalmente. Per una migliore visualizzazione su un televisore 4:3, impostare [S.RP.FORM] su [4:3] sulla videocamera durante la registrazione di un'immagine.

MODO AUDIO

►FS32K (NS 32k)

Registra nel modo a 12 bit (4 audio stereo).

FS48K (NS 48k)

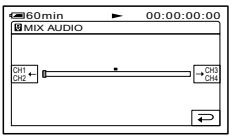
Registra nel modo a 16 bit (2 audio stereo di alta qualità).

• [FS48K] viene selezionato automaticamente nel formato HDV.

• **NS** non viene visualizzato quando esiste lacorrispondenza allo standard DVCAM. (p. 104).

MIX AUDIO

Durante la riproduzione, è possibile controllare l'audio registrato su un nastro con un altro dispositivo tramite duplicazione.



Premere CH1 CH2 / CH3 CH4 per regolare il bilanciamento tra l'audio originale (CH1, CH2) e l'audio registrato successivamente (CH3, CH4), quindi premere OK.

• Per impostazione predefinita, viene trasmesso l'audio originale (CH1, CH2).

VOLUME

Premere − / + per regolare il volume. È anche possibile regolare il volume mediante la leva EXPOSURE/VOL (p. 27).

SEL CH AUDIO

►CH1, CH2

Riproduce l'audio CH1/CH2 da ciascun canale.

CH1

Riproduce l'audio CH1 nei canali 1/2.

CH2

Riproduce l'audio CH2 nei canali 1/2.

• Quando si imposta [SEL CH AUDIO] su [CH1, CH2] e si riproduce l'audio con una videocamera dotata di diffusori, viene eseguito un mix dell'audio.

RID.DIS.MIC.

►ATTIVATO

Riduce il rumore proveniente dal microfono.

DISATTIV.

Disattiva questa funzione.

LIV.MIC.

È possibile regolare manualmente il livello audio di registrazione.

►AUTOMATICO

Regola automaticamente il livello audio di registrazione.

MANUALE

Premere [−] / [+] per regolare il livello audio di registrazione durante i modi di registrazione o di attesa. Sullo schermo vengono visualizzate le barre di regolazione per il livello audio di registrazione. Il livello audio di registrazione aumenta man mano che la barra si sposta verso destra. L'esposimetro del livello di registrazione viene visualizzato quando viene modificata l'impostazione predefinita.

- Utilizzare le cuffie per controllare l'audio durante la regolazione.
- Con il limitatore della videocamera è possibile registrare riducendo le distorsioni, anche se il livello di registrazione dell'impostazione [MANUALE] viene impostato su un valore troppo alto. Per ottenere risultati eccellenti, regolare il livello di registrazione per evitare di superare 0dB.
- Per controllare le informazioni dettagliate delle impostazioni audio, selezionare [STATUS CHECK] (p.62). È possibile controllare l'impostazione di [LIV.MIC.] anche quando impostato su [AUTOMATICO].

MIC.EST.SUR. (Microfono esterno surround)

►STEREO AMPIO ((•))

Per registrare l'audio a 2 canali in modo più nitido collegando un microfono (opzionale).

STEREO

Per registrare l'audio stereo normalmente.

- Per la registrazione dell'audio con l'impostazione [STEREO AMPIO], è necessario disporre di un accessorio compatibile quale ad esempio il microfono ECM-HQP1 (opzionale).
- Se il microfono non viene collegato, l'audio viene registrato utilizzando l'impostazione [STEREO] anche se ne è stata selezionata un'altra.

IMPOSTA XLR

È possibile selezionare questa impostazione quando si utilizza un microfono di estensione.

LIV.AUD.CH1

►AUTOMATICO

Regola automaticamente il livello CH1 di registrazione.

MANUALE

Consente di regolare il livello CH1 di registrazione mediante [−]/[+].

LIV.AUD.CH2

►AUTOMATICO

Regola automaticamente il livello CH2 di registrazione.

MANUALE

Consente di regolare il livello CH2 di registrazione mediante [−]/[+].

- Se si modifica l'impostazione predefinita, sullo schermo viene visualizzato il misuratore del livello di ingresso.

GUAD.MN.AUD.

È possibile selezionare se il livello audio del canale 1 è collegato o separato da quello del canale 2 quando si utilizza un microfono esterno.

►SEPARATO

Registra l'audio del canale 1 separatamente rispetto a quello del canale 2 (livello audio separato).

COLLEGATO

Selezionare questa opzione per registrare l'audio del canale 1 e del canale 2 come insieme, come se si trattasse di suono stereo (livello audio collegato). [viene visualizzato nella schermata [VERIF. STATO] [LIV.AUD.CH1] e [LIV.AUD.CH2].

- Questa funzione è utilizzabile quando [LIV. AUD.CH1] o [LIV.AUD.CH2] è impostato su [MANUALE].
- Se una delle impostazioni CH1 o CH2 viene impostata su [AUTOMATICO] o [MANUALE], l'altra opzione viene modificata automaticamente con la medesima impostazione.

IMP.LCD/MIR

Le immagini registrate non vengono influenzate dall'impostazione di questa voce.

LUMIN. LCD

È possibile regolare la luminosità dello schermo LCD.

① Regolare la luminosità tramite [−] / [+].
② Premere [OK].

• È possibile anche disattivare la retroilluminazione dello schermo LCD (p.14).

LV.RTRIL.LCD

È possibile regolare la luminosità della retroilluminazione dello schermo LCD.

►NORMALE
Luminosità standard.

LUMINOSO
Per aumentare la luminosità dello schermo LCD.

• Se la videocamera viene collegata a fonti di alimentazione esterne, [LUMINOSO] viene selezionato automaticamente.
• Se si seleziona [LUMINOSO], la durata della batteria risulta leggermente ridotta durante la registrazione.

COLORE LCD

È possibile regolare il colore dello schermo LCD tramite [−]/[+].

Intensità bassa Intensità elevata

RETROIL.MIR.

È possibile regolare la luminosità del mirino.

►NORMALE
Luminosità standard.

LUMINOSO
Consente di aumentare la luminosità dello schermo del mirino.

• Se la videocamera viene collegata a fonti di alimentazione esterne, [LUMINOSO] viene selezionato automaticamente.
• Se si seleziona [LUMINOSO], la durata della batteria risulta leggermente ridotta durante la registrazione.

ALIM.MIRINO

►AUTOMATICO
Se il pannello LCD è aperto l'immagine non viene visualizzata nel mirino.

ATTIVATO
Se il pannello LCD è aperto l'immagine viene visualizzata nel mirino.

• Se si seleziona [ON], la durata della batteria resulta leggermente ridotta durante la registrazione.

MIRINO A COL

►ATTIVATO
Consente di visualizzare le immagini nel mirino a colori.

DISATTIV.
Consente di visualizzare le immagini nel mirino in bianco e nero.

SCORR.TUTTO HDV1080i

Quando si imposta [SCORR.TUTTO] su [ATTIVATO], è possibile controllare l'area che circonda il riquadro dell'immagine. Durante la visualizzazione SCORR. TUTTO semplice, intorno allo schermo viene visualizzato un riquadro nero. Impostare l'opzione su [DISATTIV.] per tornare alla schermata precedente.

• Quando questa funzione è attivata, le immagini vengono trasmesse nella letter box interlacciata, tranne che per i segnali HDV della presa COMPONENT OUT e della presa dell'interfaccia HDV/DV (i.LINK).
• L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

COMPONENT

Selezionare il segnale di ingresso per collegare la videocamera a un televisore con la presa di ingresso component.

576i
Selezionare questa opzione per collegare la videocamera a un televisore compatibile con la specifica 576i.

576p/576i
Selezionare questa opzione per collegare la videocamera a un televisore compatibile con la specifica 576p/576i.

►1080i/576i
Selezionare questa opzione per collegare la videocamera a un televisore con la presa di ingresso component compatibile con la specifica 1080i.

• I segnali video nonpossono essere trasmessitramite la presadell'interfaccia HDV/DV (i.LINK)quando [CONV. i.LINK] è impostato su[ATT. (HDV→DV)] ed è selezionato [576p/576i]durante la trasmissione video componente.

CONV. i.LINK

Quando l'interruttore POWER è impostato su CAMERA-TAPE, questa impostazione

funziona solo quando si seleziona [HDV1080i] in [FORMATO REG.]. Quando l'interruttore POWER è impostato su PLAY/EDIT, questa impostazione funziona solo quando si seleziona [AUTOMATICO] o [HDV] in [VCR HDV/DV].

►DISATTIV.

Selezionare questa voce per trasmettere le immagini dalla presa dell'interfaccia HDV/DV (i.LINK) in base alle impostazioni [FORMATO REG.] e [VCR HDV/DV].

ATT. HDV→DV

Selezionare questa voce per trasmettere sempre le immagini in formato DVCAM (DV) dalla presa dell'interfaccia HDV/DV (i.LINK).

- Per informazioni su un segnale di ingresso mediante un collegamento i.LINK, vedere [VCR HDV/DV] (p. 57).
- Scollegare il cavo i.LINK (opzionale) prima di impostare [CONV.i.LINK]. In caso contrario, il dispositivo video collegato potrebbe non riconoscere il segnale video da questa videocamera.

CONV.A 4:3

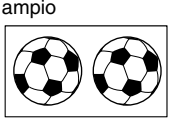
Selezionare il formato dell'immagine da trasmettere quando si riproduce il nastro registrato in formato HDV.
Questa impostazione è utilizzabile per il seguente tipo di trasmissione:

– componente (su 576p/576i)
– S video
– audio/video
– i.LINK (quando impostato su [ATT.(HDV → DV)] in [CONV.i.LINK])

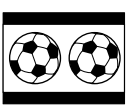
►COMPRESSA

Consente la trasmissione del segnale a un televisore in formato 16:9 ampio o a un televisore compatibile con il modo 16:9 ampio.

Su un televisore in formato 16:9 ampio



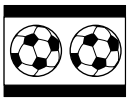
Su un televisore in formato 4:3 compatibile con il modo 16:9 ampio



LETT. BOX

Trasmette il segnale a un televisore non compatibile con il modo 16:9 ampio.

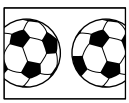
Su un televisore in formato 4:3 standard



SENZA BORDI

Visualizza il centro dell'immagine con rapporto di formato 4:3, tagliando su entrambi i lati l'immagine.

Su un televisore in formato 4:3 standard



- Quando si visualizzano immagini che sono state registrate in formato DVCAM (DV) con l'opzione [SEL.RP.FORM.] impostata su [16:9 AMPIO] su un televisore 4:3 standard, le immagini possono essere visualizzate così come sono in altezza, ma vengono compresse in larghezza a seconda del televisore utilizzato. Se si visualizzano le immagini registrate su un televisore 4:3 standard, impostare [S.RP.FORM.] su [4:3] prima di avviare la registrazione.

SELEZ. USB

Scegliere [SELEZ. USB] per visualizzare le immagini su un computer utilizzando il cavo USB (in dotazione) (p. 77) oppure collegare la videocamera a una stampante compatibile con PictBridge. (p. 74).

►MEMORY STICK

Selezionare questa voce per visualizzare le immagini nella "Memory Stick Duo."

PictBridge STAMPA

Vedere a pagina 74.

GUIDA SCHRM

È possibile verificare in modo semplice il significato degli indicatori visualizzati sullo schermo LCD.

Se si tocca l'area relativa all'indicatore su cui si desiderano informazioni, sullo schermo viene riportato il significato degli indicatori. Se non si riesce a trovare l'indicatore desiderato, utilizzare [▲]/[▼] per cercarlo. Per tornare alla schermata di selezione dell'area, premere [↩]. Per terminare l'operazione, premere [STP].

• Le voci visualizzate dipendono dai dettagli dell'impostazione.

VERIF. STATO

È possibile controllare il valore delle impostazioni per le voci riportate di seguito. È anche possibile impostarlo con il tasto ASSIGN assegnato a [VERIF.STATO] (p.27).

– AUDIO
Impostazioni audio come [MIX AUDIO] (p. 58)
– USCITA
Impostazione del segnale di uscita come [VCR HDV/DV], quando l'interruttore POWER è impostato su (PLAY/EDIT.) (p. 57).
– ASSIGN
Funzioni assegnate al tasto ASSIGN (p. 27) e alla leva EXPOSURE/VOL (p. 49)
– CONT. DIGIT.
Il periodo complessivo di funzionamento della videocamera sarà visualizzato con le ore totali di funzionamento, rotazione del tamburo, avanzamento del nastro o con il numero totale di operazioni di disallineamento.

USO UNITÀ
Visualizza le ore totali di funzionamento con incrementi di 10 ore.

USO TAMBURO
Visualizza le ore totali di rotazione del tamburo con incrementi di 10 ore.

AVAN.NASTRO
Visualizza le ore totali di avanzamento del nastro con incrementi di 10 ore.

ALLINEAMENTO
Visualizza le ore totali di disallineamento del nastro con incrementi di 10 ore.

IMP.CT/BU

È possibile preselezionare il codice temporale di questa videocamera. È inoltre possibile preimpostare o reimpostare il codice temporale anche durante la registrazione.

IMP.CT/BU
È possibile cambiare il valore orario per il codice temporale e i bit utente.
CT:[00:00:00:00] o [00:00.00:00]
BIT-U:[00 00 00 00]

PRESELEZ.TC
È possibile preimpostare o reimpostare il codice temporale.

① Selezionare le prime 2 cifre premendo [▲]/[▼] e quindi [OK], e impostare in seguito le altre cifre.
② Viene visualizzatala schermata diconferma: premere [OK].

Per annullarel'impostazione, premere[ANNULLA] al punto ②.

• Per azzerare il codice temporale (00:00:00:00),premere [AZZERA] al punto ①.
• Impostare un codice temporale compreso tra 00:00:00:00 e 23:59:59:29.

PRESELEZ.UB
È possibile preimpostare o reimpostare i bit utente.

① Selezionare le prime 2 cifre premendo [▲]/[▼] e quindi [OK], e impostare in seguito le altre cifre.
② Viene visualizzatala schermata diconferma: premere [OK].

Per annullarel'impostazione, premere[ANNULLA] al punto ②.

• Per azzerare i bit utente (00 00 00 00), premere[AZZERA] al punto ①.
• Il codice temporale e i bit utente non saranno visualizzati correttamente se sul nastro non è presente la registrazione del codice temporale e/o dei bit utente o se il codice temporale è stato registrato mediante un metodo non compatibile.
• Quando si trasmette il segnale in formato HDV tramite un collegamento i.LINK, i bit utente del video in ingresso vengono scritti sulla videocamera ma non sono visualizzati durante la duplicazione.

AVANZAM.TC
È possibile impostare il modo di avanzamento del codice temporale.

►AVANZ.REG.

Fa avanzare il valore del codice temporale solo durante la registrazione. Selezionare questa opzione quando si rende il codice temporale continuo alla modifica di backspace.

AVANZ.LIBERO

Fa avanzare il codice temporale liberamente, indipendentemente dal modo di funzionamento corrente della videocamera.

Il codice temporale inizia ad avanzare una volta selezionata questa impostazione.

REGISTRAZ.TC

►RIGENERA

Rende il codice temporale continuo alla modifica di backspace. Indipendentemente dall'impostazione [AVANZAM.TC], il modo di avanzamento viene impostato automaticamente su [AVANZ.REG.].

PRESELEZ.

Indica che non si desidera rendere il codice temporale continuo alla modifica di backspace.

REG.DUR.UB

►DISATTIV.

Indica che non si desidera impostare i bit utente secondo l'orologio in tempo reale.

ATTIVATO

Consente di impostare i bit utente secondo l'orologio in tempo reale.

- I valori dei bit utente sono visualizzati ogni 3 fotogrammi per il nastro registrato in formato HDV.
- Quando si trasmette il segnale in formato HDV tramite un collegamento i.LINK, i bit utente vengono copiati, ma non rigenerati.
- Se si avvia la registrazione in mancanza di segnale di ingresso video mediante un collegamento i.LINK, è possibile che il codice temporale non proceda correttamente.
- Se si registra in formato misto HDV e DVCAM (DV), è possibile che il codice temporale venga inizializzato alla modifica di backspace.
- Se si riproduce il nastro registrato in formato misto HDV e DVCAM (DV), è possibile che il codice temporale non corrisponda all'immagine alla modifica di backspace.
- Durante la registrazione in formato HDV, può verificarsi una discrepanza di 3 fotogrammi al massimo.

SET SIMBOLI

È possibile selezionare il tipo di simbolo da visualizzare sullo schermo e scegliere se ciascun tipo di simbolo venga visualizzato o meno selezionando [ATTIVATO] o [DISATTIV.]. È possibile visualizzare più di un tipo di simbolo contemporaneamente.

- Il simbolo visualizzato non influisce in alcun modo sulla registrazione.

SIMB.CENTR.

Selezionare questa opzione per visualizzare il simbolo al centro della schermata. L'impostazione predefinita è [ATTIVATO].

SIMBOLO 4:3

Selezionare questa opzione per visualizzare la cornice che indica il rapporto di formato 4:3.

- Il simbolo [4:3] non è visualizzato durante la registrazione in modo 4:3 in formato DVCAM (DV).

GAMMA RICEZ.

Selezionare questa opzione per visualizzare la cornice che indica la gamma che può essere ricevuta da un televisore standard per uso domestico (80%).

CORN.GUIDA

È possibile visualizzare la cornice e controllare che i soggetti appaiano orizzontalmente o verticalmente impostando la voce [CORN.GUIDA] su [ATTIVATO]. La cornice non viene registrata.

- Puntando il soggetto sul punto di unione della cornice guida si ottiene una composizione bilanciata.
- I simboli sono visualizzati solo sul pannello LCD e sul mirino, non vengono trasmessi dalle prese.
- Gli indicatori non vengono trasmessi dalle perse analogiche quando viene visualizzato un simbolo.
- È possibile visualizzare tutti i simboli insieme selezionando [ATTIVATO].

BARRA COLORI

È possibile visualizzare la barra dei colori o registrarla su un nastro impostando [BARRA COLORI] su [ATTIVATO]. È utile regolare il colore del monitor collegato. È inoltre possibile impostarlo con il tasto ASSIGN asseganto a [BARRA COLORI] (p. 27).

►DISATTIV.

La barra colori non è visualizzata.

ATTIVATO

La barra colori è visualizzata.

① PremereIMPOSTA SET → [TIPO1] (impostazionepredefinita) o [TIPO2] → OK.

② Premere [ATTIVATO] → OK → X.

TIPO1

Viene visualizzata la barra colori riportata di seguito.

TIPO2

Viene visualizzata la barra colori riportata di seguito.

CODICE DATI

Durante la riproduzione, consente di visualizzare le informazioni registrate automaticamente (codice dati) durante la registrazione.

►DISATTIV.

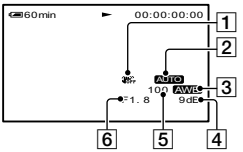
Non visualizzato.

DATA/ORA

Per visualizzare la data e l'ora

DATI VCAM. (di seguito)

Per visualizzare i dati di impostazione della videocamera.



1 Funzione SteadyShot disattivata*

2 Esposizione*

3 Bilanciamento del bianco*

4 Guadagno*

5 Velocità dell'otturatore

6 Valore di apertura

* Visualizzati solo durante la riproduzione su nastro.

- Il valore di regolazione dell'esposizione (0EV), la velocità dell'otturatore e il valore di apertura vengono visualizzati durante la riproduzione di fermi immagine contenuti in una "Memory Stick Duo".
- L'indicatore ϟ viene visualizzato per le immagini registrate con il flash.
- Nel display dei dati relativi a DATA/ORA, queste ultime vengono visualizzate nella stessa area. Se si procede alla registrazione di un'immagine senza impostare l'orologio, vengono visualizzati [-- -- ----] e [--:--:--:--].

REMAIN

►AUTOMATICO

Per visualizzare l'indicatore del nastro residuo per circa 8 secondi in situazioni quali quelle riportate di seguito.

- Se l'interruttore POWER viene impostato su PLAY/EDIT o CAMERA-TAPE con una cassetta inserita.
- Se viene premuto ►II (riproduzione/pausa).

ATTIVATO

Per visualizzare sempre l'indicatore del nastro residuo.

CONTR. REMOTO (telecomando)

L'impostazione predefinita è [ATTIVATO] e consente di utilizzare il telecomando (p. 32).

- Impostare su [DISATTIV.] per evitare che la videocamera risponda a un comando inviato dal telecomando di un altro videoregistratore.

SPIA REG.

Se si imposta questa opzione su [DISATTIV.], durante la registrazione la spia di registrazione della videocamera non si accenderà. L'impostazione predefinita è [ATTIVATO].

SEGN. ACUST.

►ATTIVATO

All'avvio/arresto della registrazione o durante l'uso del pannello a sfioramento viene emessa una melodia.

DISATTIV.

Consente di disattivare la melodia.

USC.VISUAL.

►LCD

Consente di visualizzare il codice temporale sullo schermo LCD e nel mirino.

USC.V. / LCD

Consente di visualizzare il codice temporale sullo schermo del televisore, sullo schermo LCD e nel mirino.

DIREZ. MENU

►NORMALE

Per scorrere le voci di menu verso il basso premendo [▲].

OPPOSTA

Per scorrere le voci di menu verso l'alto premendo [▲].

CAL.PAN.TAT.

Vedere a pagina 112.

REGISTR.DATA

►DISATTIV.

Selezionare questa opzione quando non si desidera aggiungere la data e l'ora alle immagini.

ATTIVATO

Selezionare questa opzione per aggiungere la data e l'ora alle immagini direttamente durante la registrazione.

- Anche se l'indicazione di data/ora sullo schermo è influenzata dal segnale del motivo zebrato o dalla funzione di effetto contorno, viene registrata senza l'influenza di tali funzioni o motivi.

REG.RAPIDA HDV1080i

►DISATTIV.

Il riavvio della registrazione dall'interruzione della rotazione del tamburo richiede alcuni istanti, ma la transizione dall'ultima scena registrata è omogenea.

ATTIVATO

Il riavvio della registrazione dall'interruzione della rotazione del tamburo avviene in meno tempo, ma la transizione dall'ultima scena registrata potrebbe non essere omogenea. Selezionare questa opzione per non perdere eventuali possibilità di registrazione.

- Quando la videocamera viene lasciata n modo di attesa della registrazione per più di 3 minuti, la videocamera esce dal modo di attesa della registrazione (il tamburo smette di ruotare) per evitare l'usura del nastro e il consumo della batteria. Poiché the l'alimentazione non viene disattivata, è possibile riavviare la registrazione premendo di nuovo REC START/STOP.

ASSIGN BTN

È possibile assegnare una delle seguenti funzioni al tasto ASSIGN (p. 27).

►NESS.ASSEGN.

Le seguenti funzioni non vengono assegnate al tasto ASSIGN.

VERIF.STATO

Vedere a pagina 62.

STEADYSHOT

Vedere a pagina 48.

BIL.B.UNA P.

Vedere a pagina 44.

- Utilizzabile quando [BILAN.BIANCO] (p. 44) è impostato su [UNA PRESS].

ISTOGRAMMA

Vedere a pagina 48.

BARRA COLORI

Vedere a pagina 64.

Menu ORA/LANGUAGE

(IMP.OROLOGIO/FUSO OR.LOC./LANGUAGE)

Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 38.

IMP.OROLOGIO

Vedere a pagina 16.

FUS.OR.LOC.

Se la videocamera viene utilizzata all'estero, è possibile impostare la differenza di fuso orario premendo [−]/[+]. L'orologio viene regolato in base alla differenza di fuso orario. Se la differenza di fuso orario viene impostata su 0, l'orologio viene ripristinato sull'orario impostato inizialmente.

LANGUAGE

È possibile selezionare la lingua da utilizzare per le indicazioni visualizzate sullo schermo LCD.
È possibile selezionare le seguenti lingue: tedesco, greco, inglese, inglese semplificato, spagnolo, francese, italiano, olandese, portoghese, russo,arabo o persiano.

- Nel caso in cui la propria lingua non sia presente tra le opzioni disponibili, la presente videocamera dispone della lingua [ENG [SIMP]] (inglese semplificato)

Configurazione del menu personalizzato

È possibile aggiungere le voci di menu desiderate al menu personalizzato, nonché personalizzare le impostazioni di tale menu per ogni posizione dell'interruttore POWER. Ciò risulta utile se a questo menu vengono aggiunte le voci di menu utilizzate più di frequente.

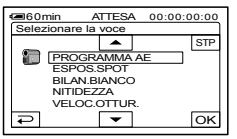
Aggiunta di una voce di menu

È possibile aggiungere un massimo di 28 voci di menu per ogni posizione dell'interruttore POWER. Per aggiungere altre voci di menu, eliminare quelle meno importanti.

1 Premere [P-MENU]→[IMPOST P-MENU] →[AGGIUNGI].

Se la voce di menu desiderata non viene visualizzata, premere [⇈]/[⇊].

2 Premere [▲]/[▼] per selezionare una categoria di menu, quindi premere [OK].



3 Premere [▲]/[▼] per selezionare una voce di menu, quindi premere [OK]→[SÌ]→[✕].

La voce di menu viene aggiunta al termine dell'elenco.

Eliminazione di una voce di menu

1 Premere P-MENU→[IMPOST P-MENU] →[CANCELLA].

Se la voce di menu desiderata non viene visualizzata, premere ⌃/⌄.

2 Premere in corrispondenza della voce di menu che si desidera eliminare.

3 Premere [SÌ]→×.

- Non è possibile eliminare [MENU] e [IMPOST P-MENU].

Ordinamento delle voci di menu visualizzate nel menu personalizzato

1 Premere P-MENU→[IMPOST P-MENU] →[ORDINA].

Se la voce di menu desiderata non viene visualizzata, premere ⌃/⌄.

2 Premere in corrispondenza della voce che si desidera spostare.

3 Premere ▲/▼ per spostare la voce di menu in corrispondenza del punto desiderato.

4 Premere OK.

Per ordinare altre voci, ripetere i punti da **2** a **4**.

5 Premere [STP]→×.

- Non è possibile spostare [IMPOST P-MENU].

Inizializzazione delle impostazioni del menu personalizzato (Ripristina)

Premere P-MENU→[IMPOST P-MENU] →[RIPRISTINA]→[SÌ]→[SÌ]→×.

Se la voce di menu desiderata non viene visualizzata, premere ⌃/⌄.

Duplicazione su un altro dispositivo, ad esempio videoregistratore, registratore di DVD e così via

Utilizzare l'alimentatore CA in dotazione come fonte di alimentazione (p. 10).
Consultare inoltre il manuale delle istruzioni in dotazione con i dispositivi da collegare.

Collegamento a dispositivi esterni

Il metodo di collegamento e la qualità delle immagini varia a seconda del tipo di videoregistratore e di connettori utilizzati.

: Flusso del segnale

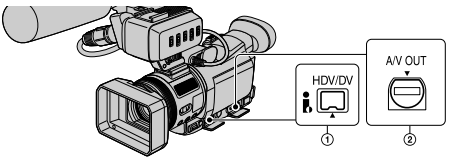
Videocamera	Cavo	Dispositivo esterno
①	cavo i.LINK (opzionale) È necessaria una presa i.LINK che sia compatibile con la specifica HDV1080i.	i.LINK	Dispositivo compatibile HDV1080i →**Qualità HD** *1
①	Cavo i.LINK (opzionale)	i.LINK	Dispositivo AV con presa i.LINK →**Qualità SD** *1
②	Cavo di collegamento A/V (in dotazione) (rossa) (bianca) (gialla) Non collegare la spina video (gialla).	S VIDEO AUDIO VIDEO	Dispositivo AV con presa S VIDEO →**Qualità SD** *1
②	cavo di collegamento A/V (in dotazione) (rossa) (bianca) (gialla) Non collegare la spina video.	AUDIO VIDEO	Dispositivo AV con prese audio/video *2 →**Qualità SD** *1

*1Le immagini registrate in formato DVCAM (DV) vengono riprodotte come immagini SD (definizione standard) indipendentemente dal collegamento.

*2Per il collegamento della videocamera a un dispositivo monofonico, collegare la spina gialla del cavo di collegamento A/V alla presa video del dispositivo e la spina rossa o bianca alla presa audio del dispositivo.

Prese sulla videocamera.

Aprire il coperchio della presa e collegare il cavo.



Uso di un cavo i.LINK (opzionale)

Il formato duplicato, HDV o DVCAM (DV), varia a seconda del formato di registrazione video o del formato del dispositivo di registrazione. Selezionare le impostazioni necessarie dalla tabella riportata di seguito ed effettuare le impostazioni di menu.

- Scollegare il cavo i.LINK (opzionale) prima di modificare queste impostazioni di menu, poiché in caso contrario l'apparecchio video potrebbe non identificare correttamente il segnale video.

Formato di copia	Formato di registrazione della videocamera	Formato del dispositivo di registrazione		Impostazioni di menu	
		Formato HDV*1	Formato DVCAM (DV)	[VCR HDV/DV] (p.57)	[CONV.i.LINK] (p.60)
Copiare la registrazione HDV come HDV	HDV	HDV	–*3	[AUTOMATICO]	[DISATTIV.]
Convertire la registrazione HDV in DVCAM (DV)	HDV	DVCAM (DV)	DVCAM (DV)		[ATT.(HDV → DV)]
Copiare la registrazione DV come DVCAM (DV)	DVCAM (DV)	DVCAM (DV)	DVCAM (DV)		[DISATTIV.]
Se il nastro è registrato sia in formato HDV che in formato DVCAM (DV)					
Convertire sia il formato HDV cheDVCAM (DV) in formato DVCAM (DV)	HDV/DV	DVCAM (DV)	DVCAM (DV)	[AUTOMATICO]	[ATT.(HDV → DV)]
Copiare solo le parti registrate in formato HDV	HDV	HDV	–*3	[HDV]	[DISATTIV.]
	DVCAM (DV)	–*2	–*3		
Copiare solo le parti registrate in formato DVCAM (DV)	HDV	–*2	–*2	[DV]	[DISATTIV.]
	DVCAM (DV)	DVCAM (DV)	DVCAM (DV)		

*1 Apparecchio compatibile con la specifica HDV1080i.
*2 Viene generata una copia senza immagini (nessuna copia di video o audio).
*3 L'immagine non è riconosciuta (non viene eseguita alcuna registrazione).

- Quando [VCR HDV/DV] è impostato su [AUTOMATICO] e il segnale passa da HDV a DVCAM (DV), l'immagine e l'audio si interrompono temporaneamente.
- Quando il registratore è HVR-A1E impostare [VCR HDV/DV] anche sul dispositivo di registrazione su [AUTOMATICO] (p. 57).
- Se il lettore e il registratore sono entrambi di tipo compatibile con HVR-A1E o HDV1080i e sono collegati con il cavo i.LINK (opzionale), le immagini non vengono riprodotte in modo omogeneo dopo la pausa o l'arresto della registrazione.
- Per informazioni sul formato DVCAM (DV) vedere a pagina 104.

Connessione al cavo di collegamento A/V con S VIDEO (in dotazione)

Collegarsi alla presa S invece che alla spina video (gialla). Questo tipo di collegamento consente di creare immagini più realistiche e immagini in formato DVCAM (DV) di migliore qualità. Se il collegamento viene effettuato solo tramite la spina S video, l'audio non viene trasmesso.

Duplicazione su un altro dispositivo

1 Preparare la videocamera per la riproduzione.

Inserire la cassetta registrata. Fare scorrere l'interruttore POWER verso il basso in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.

Impostare [CONV.A 4:3] in base al dispositivo di riproduzione (TV e così via) (p. 61).

2 Preparare il videoregistratore per la registrazione.

Per la duplicazione sul videoregistratore, inserirvi una cassetta per la registrazione. Per la duplicazione sul registratore di DVD, inserirvi un DVD per la registrazione.

Se il dispositivo di registrazione è dotato di un selettore di ingresso, impostarlo sull'ingresso appropriato (ad esempio ingresso video 1, ingresso video 2 e così via).

3 Collegare il videoregistratore alla videocamera come dispositivo di registrazione.

Per ulteriori informazioni sui collegamenti, vedere a pagina 68.

- Quando il collegamento viene effettuato con un cavo di collegamento A/V (in dotazione), impostare [USC.VISUAL.] su [LCD] (p. 65).

4 Avviare la riproduzione sulla videocamera, quindi la registrazione sul videoregistratore.

Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo di registrazione.

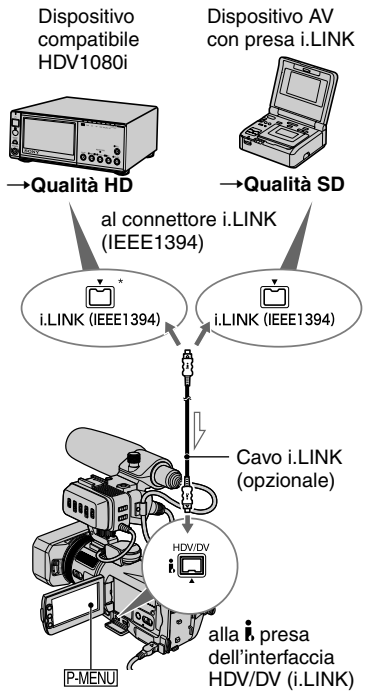
5 Una volta terminata la duplicazione, arrestare la videocamera e il videoregistratore.

- Non è possibile trasmettere quanto riportato di seguito mediante la presa dell'i, HDV/ interfaccia DV (i.LINK):
  - Indicatori
  - Immagini modificate mediante [EFFETTO IMM.] (p. 53) o [EFFETTO DIG.] (p. 53).
  - Titoli registrati su un'altra videocamera.
- Per registrare la data/l'ora e i dati di impostazione della videocamera mentre si è collegati mediante il cavo di collegamento A/V (in dotazione), visualizzarli sullo schermo (p. 64).
- Le immagini registrate in formato HDV non vengono trasmesse dalla presa dell'interfaccia HDV/DV i, (i.LINK) durante la pausa di riproduzione o in modi riproduzione diversi dalla riproduzione normale.
- Si noti quanto riportato di seguito quando il collegamento viene effettuato con un cavo i.LINK (opzionale):
  - L'immagine registrata risulta disturbata se per essa viene impostata la pausa sulla videocamera durante la registrazione su un videoregistratore.
  - È possibile che il codice dati (data/ora/ impostazioni della videocamera) non venga visualizzato o registrato a seconda del dispositivo o dell'applicazione.
  - Non è possibile registrare separatamente le immagini e l'audio.
- Quando viene utilizzato un cavo i.LINK (opzionale), i segnali video e audio vengono trasmessi in modo digitale, il che consente di ottenere immagini di qualità elevata.
- Quando viene utilizzato un cavo i.LINK (opzionale), il formato del segnale di uscita (HDVOUT i.LINK o DVOUT i.LINK) viene indicato sullo schermo LCD della videocamera.

Registrazione di immagini da un videoregistratore i.LINK

È possibile registrare immagini da un videoregistratore su un nastro. È possibile registrare su una "Memory Stick Duo" una scena come fermo immagine. Prima di procedere, accertarsi di inserire nella videocamera una cassetta o una "Memory Stick Duo" per la registrazione.

- Per questa operazione è necessario disporre di un cavo i.LINK (opzionale). Non è possibile registrare immagini da una presa diversa da quella dell'interfaccia i HDV/DV (i.LINK).
- La videocamera è in grado di effettuare registrazioni solo a partire da sorgenti PAL. Ad esempio, non è possibile registrare correttamente porzioni video o programmi televisivi francesi (SECAM). Per ulteriori informazioni sui sistemi di colore TV, vedere a pagina 101.
- Se per trasmettere una sorgente PAL viene utilizzato un adattatore a 21 piedini, impiegarne uno bidirezionale (opzionale).



: Flusso del segnale

* È necessaria una presa i.LINK che sia compatibile con la specifica HDV1080i.

Registrazione di filmati

1 Spostare l'interruttore POWER verso il basso in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.

2 Impostare il segnale di ingresso della videocamera.

Impostare [VCR HDV/DV] su [AUTOMATICO] durante la registrazione da un dispositivo compatibile con il formato HDV1080i. Impostare [VCR HDV/DV] su [DVCAM (DV)] o su [AUTOMATICO] durante la registrazione da un dispositivo compatibile con il formato DVCAM (DV) (p. 57).

3 Collegare il videoregistratore come lettore alla videocamera.

- Quando viene utilizzato un cavo i.LINK (opzionale), il formato del segnale di ingresso (HDV IN i.LINK o DV IN i.LINK) viene indicato sullo schermo LCD della videocamera. Tali indicatori potrebbero essere visualizzati sullo schermo del dispositivo di riproduzione. Tuttavia, non verranno registrati.

4 Inserire la cassetta nel videoregistratore.

5 Utilizzare la videocamera per la registrazione di filmati.

Premere P-MENU →[CONT REG.] →[PAUSA REG.].

6 Avviare la riproduzione della cassetta mediante il videoregistratore.

Le immagini riprodotte mediante il dispositivo collegato vengono visualizzate sullo schermo LCD della videocamera.

7 **Premere [AVVIO REG.] in corrispondenza del punto da cui si desidera avviare la registrazione.**

8 **Arrestare la registrazione.**
Per la registrazione su un nastro, premere ■ (arresto) o [PAUSA REG.].

9 **Premere ⮌→✕.**

- Non è possibile registrare programmi TV dalla presa , dell'interfaccia HDV/DV (i.LINK).
- È possibile registrare immagini da dispositivi DVCAM (DV) solo in formato DVCAM (DV).
- Si noti quanto riportato di seguito quando il collegamento viene effettuato con un cavo i.LINK (opzionale):
  – L'immagine registrata risulta disturbata se per essa viene impostata la pausa sulla videocamera durante la registrazione su un videoregistratore.
  – Non è possibile registrare separatamente le immagini e l'audio.
  – Se si effettua una pausa nella registrazione o quest'ultima viene arrestata e riavviata, l'immagine potrebbe non essere registrata in modo omogeneo.
- Quando viene trasmesso un segnale video 4:3, viene visualizzato con delle bande nere a destra e a sinistra dello schermo della videocamera.

Registrazione di fermi immagine

1 **Eseguire la procedura riportata ai punti da 1 a 4 della sezione "Registrazione di filmati".**

2 **Riprodurre il video da registrare.**
Sullo schermo della videocamera vengono visualizzate le immagini provenienti dal videoregistratore.

3 **In corrispondenza della scena che si desidera registrare, premere leggermente PHOTO. Controllare l'immagine, quindi premere a fondo.**

Duplicazione delle immagini da un nastro a una "Memory Stick Duo"

È possibile registrare fermi immagine su una "Memory Stick Duo". Accertarsi che nella videocamera siano inseriti un nastro registrato e una "Memory Stick Duo".

1 **Spostare l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.**

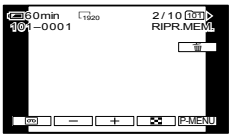
2 **Ricercare e registrare la scena desiderata.**
Premere ►II (riproduzione) per riprodurre il nastro, quindi premere leggermente PHOTO in corrispondenza della scena che si desidera registrare. Controllare l'immagine, quindi premere a fondo.

- Il codice dati registrato sul nastro non può essere registrato sulla "Memory Stick Duo". La data e l'ora di copia delle immagini viene registrata sulla "Memory Stick Duo".
- I fermi immagine vengono impostati sulla dimensione immagine [1440 × 810] durante la riproduzione in formato HDV. I fermi immagine vengono fissati sulla dimensione immagine [640 × 360] (16:9) o [640 × 480] (4:3) durante la riproduzione in formato DVCAM (DV).

Eliminazione delle immagini registrate dalla "Memory Stick Duo"

1 Spostare l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.

2 Premere MEMORY.



3 Selezionare l'immagine che si desidera eliminare tramite −/+.

- Per eliminare tutte le immagini contemporaneamente, selezionare [ELIM. TUTTO] (p. 51).

4 Premere → [SÌ].

- Una volta eliminate, le immagini non possono essere recuperate.

- È possibile eliminare le immagini nella schermata di indice (p. 23). È possibile ricercare in modo semplice l'immagine che si desidera eliminare visualizzando 6 immagini contemporaneamente. Premere SET → [CANCELLA] → l'immagine che si desidera eliminare → OK → [SÌ].
- Non è possibile eliminare le immagini se la linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo" è impostata sulla posizione di protezione (p. 106) o se l'immagine selezionata è protetta (p. 73).

Come contrassegnare le immagini sulla "Memory Stick Duo" con informazioni specifiche (protezione delle immagini/simbolo di stampa)

Se viene utilizzata una "Memory Stick Duo" dotata della linguetta di protezione dalla scrittura, assicurarsi che la linguetta non sia impostata sulla posizione di protezione dalla scrittura (p. 106).

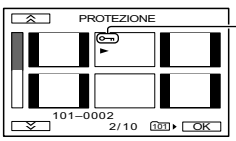
Come evitare cancellazioni accidentali (Protezione delle immagini)

È possibile selezionare e contrassegnare le immagini per evitare cancellazioni accidentali.

1 Spostare l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.

2 Premere MEMORY → → SET → [PROTEZIONE].

3 Premere in corrispondenza dell'immagine per cui si desidera impostare la protezione.



viene visualizzato.

4 Premere OK→[STP].

- Per annullare la protezione delle immagini, premere di nuovo l'immagine al punto **3**.

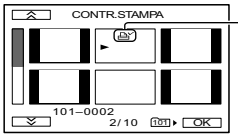
Selezione dei fermi immagine da stampare (Simbolo di stampa)

Per la selezione delle immagini da stampare dalla videocamera, viene utilizzato lo standard DPOF (Digital Print Order Format). Contrassegnando le immagini che si desidera stampare, non è necessario selezionarle di nuovo al momento della stampa. Non è possibile specificare il numero di stampe.

1 Spostare l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.

2 Premere MEMORY → → SET → [CONTR. STAMPA].

3 Premere in corrispondenza dell'immagine che si desidera stampare in un secondo momento.



Viene visualizzato .

4 Premere OK → [STP].

- Per disattivare il simbolo di stampa, premere di nuovo l'immagine al punto **3**.
- Non contrassegnare le immagini della videocamera se nella "Memory Stick Duo" sono già contenute alcune immagini a cui è stato assegnato il simbolo di stampa mediante altri dispositivi. Le informazioni sulle immagini dotate del simbolo di stampa inserito con altri dispositivi potrebbero infatti subire delle modifiche.

Stampa delle immagini registrate (stampante compatibile con PictBridge)

Utilizzando una stampante conforme con PictBridge, è possibile stampare le immagini senza collegare la videocamera al computer.

PictBridge

Collegare la videocamera all'alimentatore CA per fornire alimentazione dalla presa di rete.
Inserire nella videocamera la "Memory Stick Duo" contenente i fermi immagine, quindi attivare l'alimentazione della stampante.

Collegamento della videocamera alla stampante

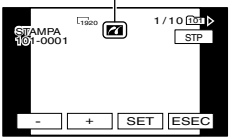
1 Spostare l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.

2 Premere P-MENU → [MENU] → (IMPOST. STD) → [SELEZ. USB] → [PictBridge STAMPA] → OK → .

3 Collegare la presa (USB) della videocamera alla stampante utilizzando il cavo USB (in dotazione).

4 Premere (APPLIC. IMM.) → [STAMPA PictBridge].

Una volta completato il collegamento, viene visualizzato l'indicatore (collegamento PictBridge).



Viene visualizzata una delle immagini memorizzate nella "Memory Stick Duo".

• Non è possibile garantire il funzionamento dei modelli non compatibili con PictBridge.

Stampa

1 Selezionare l'immagine da stampare mediante −/+.

2 Premere SET→[NUM. COPIE].

3 Selezionare il numero di copie da stampare mediante −/+.

È possibile impostare un massimo di 20 copie per la stampa di un'immagine.

4 Premere OK→[STP].

Per stampare la data sull'immagine, premere SET→[DATA/ORA]→[DATA] o [GIORNO & ORA]→OK.

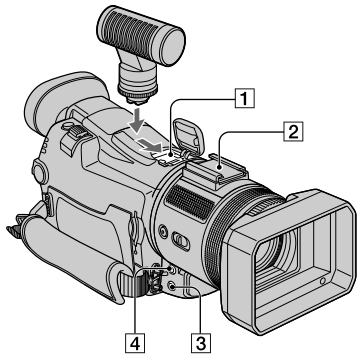
5 Premere [ESEC]→[SÌ].

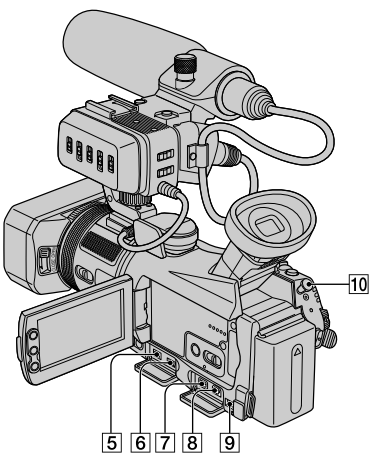
Una volta terminata la stampa, il messaggio [Stampa...] scompare e viene visualizzata di nuovo la schermata di selezione delle immagini.

Una volta terminata la stampa, premere [STP].

- Consultare inoltre le istruzioni per l'uso della stampante da utilizzare.
- Non tentare di eseguire le operazioni riportate di seguito se sullo schermo è visualizzato l'indicatore . È infatti possibile che le operazioni non vengano eseguite correttamente.
  - – Uso dell'interruttore POWER.
  - – Scollegare dalla stampante il cavo USB (in dotazione).
  - – Rimozione della "Memory Stick Duo" dalla videocamera.
- Se la stampante non funziona, scollegare il cavo USB (in dotazione), spegnere e riaccendere la stampante per eseguire l'operazione dall'inizio.
- Alcune stampanti tagliano i margini sinistro, destro, superiore e inferiore dell'immagine. In particolare, se l'immagine viene registrata con un rapporto 16:9 (wide), i margini destroy e sinistro potrebbero essere tagliati in modo consistente.
- È possibile che alcuni modelli di stampante non supportino la funzione di stampa della data. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso della stampante.
- Non è possibile garantire la stampa delle immagini registrate con un dispositivo diverso dalla videocamera.
- PictBridge è uno standard industriale stabilito da CIPA (Camera & Imaging Products Association). È possibile procedere alla stampa dei fermi immagine senza utilizzare un computer collegando una stampante direttamente a una videocamera o a una fotocamera digitale, indipendentemente dal produttore.

Prese per il collegamento di dispositivi esterni





1...Aprire il coperchio dell'attacco.
3 - 10 ...Aprire il coperchio della presa.

1 Active Interface Shoe
L'attacco dell'interfaccia attiva fornisce alimentazione ad accessori opzionali quali luci video, flash o microfoni. È possibile attivare o disattivare l'accessorio installato utilizzando l'interruttore POWER sulla videocamera. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con l'accessorio.

- Per il collegamento di un accessorio, aprire il coperchio dell'attacco.
- L'attacco dell'interfaccia attiva è dotato di un dispositivo di sicurezza per fissare in modo sicuro l'accessorio installato. Per collegare un accessorio, premere e portare in posizione l'accessorio stesso, quindi serrare la vite. Per rimuovere un accessorio, allentare la vite, quindi premere ed estrarre l'accessorio stesso.
- Il collegamento con un dispositivo esterno riduce più velocemente la carica del blocco batteria.
- Se viene collegato un microfono esterno (opzionale), questo ha precedenza rispetto al microfono interno (p. 27).

2 Attacco accessori (p. 19)

3 Presa (cuffie) (verde)

- Se vengono utilizzate le cuffie, il diffusore della videocamera viene disattivato.

4 Presa MIC (PLUG IN POWER) (rossa)

- Questa presa funziona da presa di ingresso per il collegamento di un microfono esterno e da presa di alimentazione per un microfono di tipo plug-in-power. Se viene collegato un microfono esterno (opzionale), questo ha la priorità rispetto al microfono interno (p. 27).

5 Presa dell'interfaccia HDV/DV (i.LINK) (p. 68)

6 Presa (USB) (p. 74, 77)

7 Presa COMPONENT OUT (p. 33)

8 Presa A/V (audio/video) OUT (p. 33, 68)

9 Presa DC IN (p. 10)

10 Presa LANC (blu)

- La presa di controllo LANC viene utilizzata per controllare il trasporto del nastro dei dispositivi video e degli apparecchi collegati.

Collegamento a un computer

Quando si collega la videocamera al computer è possibile effettuare le seguenti operazioni:

Copia di fermi immagine da una "Memory Stick Duo" sul computer
→ p. 77
Copia di un filmato in formato HDV da un nastro sul computer
→ p. 80
Copia di un filmato in formato DVCAM (DV) da un nastro sul computer
→ p. 80

Informazioni sul collegamento

Per il collegamento della videocamera al computer, è possibile utilizzare 2 metodi:

– Cavo USB (in dotazione)

Per la copia di immagini su un "Memory Stick Duo"

– Cavo i.LINK (opzionale)

Per la copia di immagini su un nastro

Note sul collegamento al computer

- Se per il collegamento della videocamera al computer viene utilizzato un cavo USB (in dotazione) o un cavo i.LINK (opzionale), assicurarsi di inserire il connettore nella direzione corretta. Se lo si inserisce forzatamente, il connettore potrebbe risultare danneggiato e causare problemi di funzionamento della videocamera.
- Non è possibile effettuare le seguenti operazioni:
  - Copiare immagini da un nastro al computer utilizzando il cavo USB in dotazione.
  - Copiare immagini da un "Memory Stick Duo" al computer con il cavo i.LINK opzionale.
- Scollegare il cavo USB dal computer secondo la procedura appropriata (p. 79).

Copia di fermi immagine su un computer

Requisiti di sistema

Per gli utenti di Windows

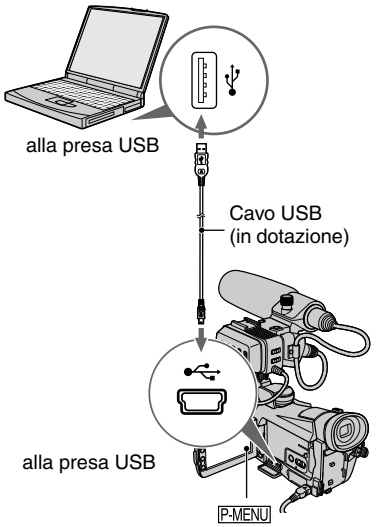
- SO: è necessario procedere all'installazione standard dei sistemi operativi Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/ Windows XP Home Edition/Windows XP Professional. Il funzionamento non è garantito se è stato eseguito l'aggiornamento dei suddetti sistemi operativi.
- CPU: MMX Pentium da 200 MHz o superiore
- Altro: porta USB (fornita come standard)

Per gli utenti di Macintosh

- SO: Mac OS 9.1/9.2 or Mac OS X (v10.1/v10.2/v10.3)
- Altro: porta USB (fornita come standard)

Uso del cavo USB (in dotazione)

- È possibile eseguire questa operazione con il driver standard nelle impostazioni di menu. Non è necessario installare un software.
- Se il computer dispone di un alloggiamento per Memory Stick, inserire la "Memory Stick Duo" sulla quale sono registrate le immagini nell'adattatore per Memory Stick Duo (in dotazione), quindi inserirlo nel relativo alloggiamento sul computer per copiare i fermi immagine sul computer.
- Quando si utilizza una "Memory Stick PRO Duo" e il computer non è compatibile, collegare la videocamera con il cavo USB in dotazione anziché utilizzare l'alloggiamento per Memory Stick del computer.



- Non collegare la videocamera al computer a questo punto.
- Il computer potrebbe non riconoscere la videocamera se si effettua il collegamento con il cavo USB in dotazione prima di accendere la videocamera.
- Fare riferimento a pagina 80 per il collegamento consigliato.

1 Accendere il computer.

Chiudere tutte le applicazioni in esecuzione sul computer.

Per Windows 2000/Windows XP
Effettuare l'accesso come Amministratore.

2 Inserire una "Memory Stick Duo" nella videocamera.

3 Preparare l'alimentazione per la videocamera.

Utilizzare l'alimentatore CA in dotazione come fonte di alimentazione (p. 10).

4 Spostare l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.

5 Premere P-MENU →[MENU]→ (IMPOST. STD)→[SELEZ. USB]→[MEMORY STICK]→OK.

6 Collegare il cavo USB in dotazione alla presa USB della videocamera.

7 Collegare l'altra estremità del cavo USB alla presa USB del computer.

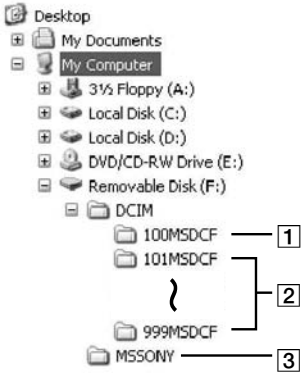
Sullo schermo LCD della videocamera viene visualizzato [COLLEG.USB].

Quando si collega il cavo USB per la prima volta il computer potrebbe impiegare alcuni istanti per riconoscere la videocamera.

Copia di immagini

Per gli utenti di Windows

Fare doppio clic sull'icona [Removable Disk] visualizzata in [My Computer]. Trascinare quindi un'immagine contenuta nella cartella sull'unità disco fisso del computer.



1 Cartella contenente i file di immagini registrati mediante altre videocamere prive della funzione di creazione di cartelle (solo per la riproduzione)

2 Cartella contenente i file di immagini registrati mediante la videocamera Sony Se non è stata creata una nuova cartella, viene visualizzato solo [101MSDCF].

3 Cartella contenente i dati di filmati registrati mediante altre videocamere prive della funzione di creazione di cartelle (solo per la riproduzione)

Cartelle	File	Significato
101MSDCF (fino a 999MSDCF)	DSC0□□□□.JPG	File di fermo immagine

□□□□ rappresenta qualsiasi numero compreso tra 0001 e 9999.

Per gli utenti di Macintosh

Fare doppio clic sull'icona dell'unità, quindi trascinare il file di immagine desiderato sul disco fisso del computer.

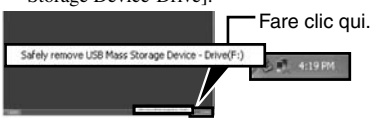
Scollegare il cavo USB (in dotazione)

Per gli utenti di Windows

Se [COLLEG.USB] viene visualizzato sullo schermo LCD, seguire la procedura indicata di seguito per scollegare il cavo USB.

① Fare clic sull'icona [Unplug or eject hardware] nell'area di notifica.

② Fare clic su [Safely remove USB Mass Storage Device-Drive].



③ Scegliere [OK].

④ Scollegare il cavo USB dalla videocamera e dal computer.

Se [COLLEG.USB] non viene visualizzato sullo schermo LCD, eseguire solo il punto ④ precedente.

- Rimuovere il cavo USB secondo la procedura appropriata, per assicurarsi che i file memorizzati nella "Memory Stick Duo" vengano aggiornati correttamente. Inoltre, in questi casi è possibile che si verifichino problemi di funzionamento della "Memory Stick Duo".

Per gli utenti di Macintosh

① Chiudere tutte le applicazioni in esecuzione sul computer.
② Trascinare l'icona dell'unità presente sul desktop sull'icona [Cestino].
③ Scollegare il cavo USB fornito in dotazione dalla videocamera e dal computer.

- Se viene utilizzato il sistema operativo Mac OS X, spegnere il computer prima di scollegare il cavo USB ed estrarre la "Memory Stick Duo".
- Non scollegare il cavo USB se la spia di accesso è illuminata.
- Prestare attenzione a scollegare il cavo USB fornito in dotazione prima di spegnere la videocamera.

Collegamento consigliato

Per utilizzare la videocamera correttamente, effettuare il collegamento come mostrato nelle figure riportate di seguito.

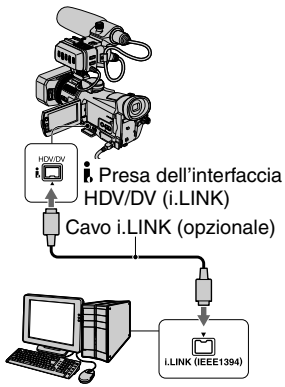
- Collegare la videocamera al computer utilizzando il cavo USB (in dotazione). Assicurarsi che nessun altro dispositivo USB sia collegato al computer.
- Se il computer dispone di una tastiera USB e di un mouse USB come dotazione standard, lasciarli collegati e collegare la videocamera a una presa USB disponibile tramite il cavo USB in dotazione.
- Il funzionamento non è garantito se si collegano due o più dispositivi USB al computer.
- Il funzionamento non è garantito se il cavo USB viene collegato alla presa USB sulla tastiera o sull'hub USB.
- Assicurarsi di collegare il cavo alla presa USB sul computer.
- Il funzionamento non è garantito in tutti gli ambienti consigliati.

Copia di filmati da un nastro sul computer

Collegare la videocamera al computer utilizzando un cavo i.LINK (opzionale). È necessario che il computer sia dotato di un connettore i.LINK e che vi sia installato software di modifica in grado di copiare segnali HDV. Il software richiesto dipende dal formato delle immagini registrate e dal formato necessario per la copia sul computer (HDV o DVCAM (DV)) come illustrato nella tabella riportata di seguito.

Formato per la copia sul computer	Formato registrato	Software richiesto
HDV	HDV	Software di modifica in grado di copiare segnali HDV
DVCAM (DV)	HDV	Software di modifica in grado di copiare segnali DVCAM (DV)
DVCAM (DV)	DVCAM (DV)	Software di modifica in grado di copiare segnali DVCAM (DV)

- Per dettagli sulla copia delle immagini, fare riferimento alle istruzioni sul funzionamento del software.
- Fare riferimento alle istruzioni sul funzionamento del software di modifica per il collegamento consigliato.
- È possibile che alcuni software di modifica sul computer non funzionino correttamente.



Note sul collegamento al computer

- Collegare il cavo i.LINK opzionale prima al computer e quindi alla videocamera. Il collegamento nell'ordine inverso può causare accumuli di elettricità statica con conseguente malfunzionamento della videocamera.
- Il computer potrebbe bloccarsi o non riconoscere il segnale della videocamera nelle situazioni riportate di seguito.
  - Quando si effettua l'impostazione per collegare la videocamera a un computer che non supporta i formati di segnale video visualizzati sullo schermo LCD della videocamera (HDV o DVCAM (DV)).
  - Quando si modificano le impostazioni [VCR HDV/DV] e [CONV.i.LINK] del menu (IMPOST. STD) durante il collegamento con un cavo i.LINK (opzionale).
  - Quando si modificano le impostazioni [FORMATO REG.] del menu (IMPOST. STD) durante il collegamento con un cavo i.LINK (opzionale) con l'interruttore POWER impostato su CAMERA-TAPE.
  - Quando si modifica la posizione dell'interruttore POWER durante il collegamento con un cavo i.LINK (opzionale).
- Il formato (HDV o DVCAM (DV)) del segnale di input/output viene visualizzato sullo schermo LCD della videocamera durante il collegamento con un cavo i.LINK (opzionale).

Impostazione della videocamera

Le impostazioni del menu richieste dipendono dal formato delle immagini registrate e dal formato necessario per la copia.

Formato copiato sul computer	Impostazioni del menu*1	Formato registrato
HDV	[VCR HDV/DV] →[HDV] [CONV.i.LINK] →[DISATTIV.]	HDV
DVCAM (DV)	[VCR HDV/DV] →[HDV] [CONV.i.LINK] →[ATT. (HDV→ DV)]	HDV
DVCAM (DV)	[VCR HDV/DV] →[DV] [CONV.i.LINK] →[DISATTIV.]	DVCAM (DV)

*1 Per informazioni su [VCR HDV/DV] vedere a pagina 57 e per informazioni su [CONV. i.LINK] vedere a pagina 60.

- Un nastro registrato in formato DVCAM (DV) non può essere copiato nel formato HDV sul computer.

Quando si copia un filmato in formato HDV dal computer alla videocamera

- Impostare [VCR HDV/DV] su [HDV] e[CONV. i.LINK] su [DISATTIV.] nel menu (IMPOST STD.) per copiare un nastro in formatoHDV nel formato DVCAM (DV) (p. 57, 61).

Quando si copia un filmato in formato DVCAM (DV) dal computer alla videocamera

- Impostare [VCR HDV/DV] su [DV] nel menu (IMPOST STD.) (p. 57).

Guida alla soluzione dei problemi

Se durante l'uso della videocamera si verificano dei problemi, utilizzare la seguente tabella per tentare di risolverli. Se i problemi persistono, scollegare la fonte di alimentazione e contattare un rivenditore Sony.

Generali

Non è possibile attivare l'alimentazione.

- Il blocco batteria è scarico, si sta scaricando oppure non è collegato alla videocamera.
- Collegare un blocco batteria carico alla videocamera (p. 10).
- Utilizzare l'alimentatore CA per il collegamento a una presa di rete (p. 10).

La videocamera non funziona anche se l'alimentazione è attivata.

- Scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete oppure rimuovere il blocco batteria, quindi ricollegarlo dopo circa 1 minuto. Se la videocamera continua a non funzionare, premere il tasto RESET (p. 27) utilizzando un oggetto appuntito. Quando si preme il tasto, tutte le impostazioni, inclusa la regolazione dell'orologio ed escluse le voci del menu di personalizzazione, vengono riportate ai valori predefiniti.

La temperatura della videocamera aumenta.

- È possibile che la videocamera si riscaldi durante l'impiego. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Blocco batteria/Fonti di alimentazione

L'alimentazione si disattiva improvvisamente.

- Attivare di nuovo l'alimentazione (p. 13) oppure utilizzare l'alimentatore CA.
- Caricare il blocco batteria (p. 10).

Durante la carica del blocco batteria, la spia CHG (carica) non si illumina.

- Fare scorrere l'interruttore POWER verso l'alto, posizionandolo su OFF (CHG) (p. 10).
- Installare il blocco batteria sulla videocamera in modo corretto (p. 10).
- Dalla presa di rete non viene erogata alimentazione. (p. 10).
- La carica della batteria è completata (p. 10).

Durante la carica del blocco batteria, la spia CHG (carica) lampeggia.

- Installare il blocco batteria sulla videocamera in modo corretto (p. 10). Se il problema persiste, scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete e contattare un rivenditore Sony. È possibile che il blocco batteria sia danneggiato.

L'alimentazione si disattiva di frequente, anche se l'indicatore del tempo residuo del blocco batteria indica che è ancora disponibile energia sufficiente.

- Si è verificato un problema con l'indicatore del tempo residuo del blocco batteria oppure il blocco batteria non è stato caricato in modo corretto. Caricare di nuovo completamente il blocco batteria per correggere l'indicazione (p. 10).

L'indicatore del tempo residuo del blocco batteria non indica il tempo in modo corretto.

- La temperatura ambiente è eccessivamente elevata o bassa oppure il blocco batteria non è stato caricato in modo corretto. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Caricare di nuovo completamente il blocco batteria. Se il problema persiste, sostituire il blocco batteria con un altro nuovo in quanto potrebbe essere danneggiato (p. 10, 108).
- Il tempo visualizzato potrebbe non essere corretto, a seconda dell'ambiente di utilizzo. Dopo l'apertura o la chiusura del pannello LCD, occorre attendere circa 1 minuto per visualizzare il tempo di funzionamento residuo della batteria corretto.

Il blocco batteria si scarica rapidamente.

- La temperatura ambiente è eccessivamente elevata o bassa oppure il blocco batteria non è stato caricato in modo corretto. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Caricare di nuovo completamente il blocco batteria. Se il problema persiste, sostituire il blocco batteria con un altro nuovo in quanto potrebbe essere danneggiato (p. 10, 108).

Quando la videocamera viene collegata all'alimentatore CA, si verifica un problema.

- Disattivare l'alimentazione, scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete, quindi collegarlo di nuovo.

Schermo LCD/Mirino

Sullo schermo viene visualizzato un indicatore sconosciuto.

- Consultare l'elenco degli indicatori (p. 97).

L'immagine rimane visualizzata sullo schermo LCD.

- Ciò si verifica quando l'alimentatore CA viene scollegato dalla presa di rete o il blocco batteria viene rimosso senza prima disattivare l'alimentazione. Non si tratta di un problema di funzionamento.

I tasti non vengono visualizzati sul pannello a sfioramento.

- Sfiorare lo schermo LCD.
- Premere DISPLAY/BATT INFO sulla videocamera (oppure DISPLAY sul telecomando) (p. 15).

I tasti del pannello a sfioramento non funzionano correttamente o non funzionano affatto.

- Regolare lo schermo ([CALIBRAZ.PANN.TATTILE]) (p. 112).

L'immagine nel mirino non è chiara.

- Per regolare la lente del mirino, utilizzare la relativa leva di regolazione (p. 14).

L'immagine nel mirino non è più visibile.

- Chiudere il pannello LCD, che se aperto impedisce la visualizzazione dell'immagine nel mirino (p. 14, 60).

• Impostare [ALIM. MIRINO] di [IMP.LCD/MIR]su [ATTIVATO] per visualizzare l'immagine nelmirino indipendentemente da se il pannello LCD èaperto o chiuso (p. 59).

Videocassette

Non è possibile estrarre la cassetta dallo scomparto.

- Accertarsi che la fonte di alimentazione (blocco batteria o alimentatore CA) sia collegata in modo corretto (p. 10).
- Rimuovere il blocco batteria dalla videocamera, quindi installarlo di nuovo (p. 11).
- Collegare un blocco batteria carico alla videocamera (p. 10).

Non è possibile estrarre la cassetta anche se lo scomparto è aperto.

- Nella videocamera sta cominciando a formarsi della condensa (p. 111).

Durante l'uso di una cassetta dotata di Cassette Memory, l'indicatore della Cassette Memory o il titolo non vengono visualizzati.

- La videocamera non supporta la funzione Cassette Memory, quindi il relativo indicatore non viene visualizzato.

L'indicatore del nastro residuo non viene visualizzato.

- Impostare [REMAIN] su [ATTIVATO] per visualizzare sempre l'indicatore del nastro residuo (p. 64).

Il riavvolgimento o l'avanzamento rapido della cassetta è più rumoroso.

- Durante l'uso dell'alimentatore CA, la velocità del riavvolgimento/dell'avanzamento rapido aumenta rispetto alla velocità con il blocco batteria e pertanto aumenta anche il rumore dell'operazione.

"Memory Stick Duo"

Non è possibile utilizzare le funzioni durante l'uso della "Memory Stick Duo".

- Spostare l'interruttore POWER in modo che si accendano le spie CAMERA-MEMORY o PLAY/EDIT (p. 13).
- Inserire una "Memory Stick Duo" nella videocamera (p. 17).
- Per utilizzare una "Memory Stick Duo" formattata su un computer, è necessario formattarla prima con la videocamera (p. 51).

Non è possibile eliminare le immagini.

- Rilasciare il blocco della linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo" (p. 106).
- Annullare la protezione impostata per le immagini (p. 73).
- È possibile eliminare contemporaneamente un massimo di 100 immagini.

Non è possibile eliminare contemporaneamente tutte le immagini.

- Rilasciare il blocco della linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo" (p. 106).
- Annullare la protezione impostata per le immagini (p. 73).

Non è possibile formattare la "Memory Stick Duo".

- Rilasciare il blocco della linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo" (p. 106).

Non è possibile impostare la protezione per le immagini.

- Rilasciare il blocco della linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo" (p. 106).
- Eseguire di nuovo l'operazione nella schermata di indice (p. 73).

Non è possibile contrassegnare le immagini per la stampa.

- Rilasciare il blocco della linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo" (p. 106).
- Eseguire di nuovo l'operazione nella schermata di indice (p. 74).
- Per la stampa, è possibile contrassegnare un massimo di 999 immagini.

Il nome del file di dati non viene indicato correttamente.

- Se la struttura della directory non è conforme allo standard universale, viene visualizzato solo il nome del file.
- Il file è danneggiato.
- Il formato di file non è supportato dalla videocamera (p. 106).

Il nome del file di dati lampeggia.

- Il file è danneggiato.
- Il formato di file non è supportato dalla videocamera (p. 106).

Registrazione

Consultare anche le sezioni "Regolazione delle immagini durante la registrazione" (p. 87) e "Memory Stick Duo" (p. 84).

Alla pressione di REC START/STOP, il nastro non viene avviato.

- Fare scorrere l'interruttore POWER in modo che la spia CAMERA-TAPE si illumini (p. 22).
- Il nastro ha raggiunto la fine. Riavvolgerlo oppure inserire una cassetta nuova.
- Impostare la linguetta di protezione dalla scrittura su REC oppure inserire una nuova cassetta (p. 103).
- Il nastro ha aderito al tamburo perché si è formata della condensa. Rimuovere la cassetta e lasciare attivata la videocamera per almeno 1 ora, quindi inserire di nuovo la cassetta (p. 111).

La funzione zoom non è disponibile.

- Non è possibile utilizzare lo zoom durante l'esecuzione della funzione [SHOT TRANS].

Non è possibile registrare sulla "Memory Stick Duo".

- Rilasciare il blocco della linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo" (p. 106).

- Non è più disponibile spazio libero. Eliminare le immagini registrate non desiderate dalla "Memory Stick Duo" (p. 73).
- Formattare la "Memory Stick Duo" con la videocamera oppure inserire un'altra "Memory Stick Duo" (p. 51).
- Non è possibile registrare sulla "Memory Stick Duo".
- Quando l'interruttore POWER è posizionato su CAMERA-TAPE, non è possibile registrare fermi immagine sulla "Memory Stick Duo" con:
  – [EFFETTO IMM.]
  – [EFFETTO DIG.]
  – [COLOR SLOW S]
  – [SUPER NS]
  – Quando si imposta [VELOC.OTTUR.] a un valore inferiore a 1/25
  – Durante l'esecuzione della funzione [DISSOLVENZA]
  – [BARRA COLORI]
  – [CINEFRAME]

L'angolo di registrazione differisce a seconda della posizione dell'interruttore POWER.

- L'angolo di registrazione con l'interruttore POWER impostato su CAMERA-MEMORY è più ampio rispetto a quando l'interruttore è impostato su CAMERA-TAPE.

Non è possibile registrare transizioni senza stacchi su un nastro tra l'ultima scena registrata e quella successiva.

- Si noti quanto riportato di seguito.
  – Consente di eseguire la funzione END SEARCH (p. 31).
  – Non estrarre la cassetta. L'immagine viene registrata in modo continuo senza alcuna interruzione, anche nel caso in cui venga disattivata l'alimentazione.
  – Non registrare sullo stesso nastro immagini nei formati HDV e DVCAM (DV).
  – Potrebbe non essere possibile registrare una transizione omogenea su un nastro quando l'opzione [REG.RAPIDA] è attivata.

Non è possibile udire il rumore dell'otturatore durante la registrazione di un fermo immagine.

- Impostare [SEGN.ACUST.] su [ATTIVATO] (p. 65).

Il flash esterno (opzionale) non funziona.

- L'alimentazione del flash non è attivata oppure il flash non è collegato in modo corretto.
- Non è possibile utilizzare la funzione flash insieme alle seguenti funzioni:
  – [■ REG.CONT.] di [IMP.FERMOIM.]
  – Se l'interruttore POWER è impostato su CAMERA-TAPE.
- Non è possibile utilizzare il flash anche se [MODO FLASH] di [IMP.FLASH] è impostato su [AUTOMATICO] o su [AUTOM. 👁].
  – [PALCOSCEN.], [TRAM./LUNA] o [PAESAGGIO] in [PROGRAMMA AE]
  – [ESPOS.SPOT]/quando [ESPOSIZIONE] è impostato su[MANUALE]

La funzione END SEARCH non è disponibile.

- Dopo la registrazione la cassetta è stata espulsa (p. 31).
- La cassetta è nuova e non contiene registrazioni.

La funzione END SEARCH non può essere utilizzata correttamente.

- All'inizio o in altre parti del nastro è presente una sezione vuota. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Regolazione delle immagini durante la registrazione

Consultare inoltre la sezione "Menu" (p. 91).

Il pulsante TELE MACRO non è disponibile.

- Non è possibile utilizzare la funzione TELE MACRO insieme alle seguenti funzioni:
  – [PROGRAMMA AE]
  – Quando si registra un filmato su nastro.
  – [BARRA COLORI]

La funzione di messa a fuoco automatica non funziona.

- Impostare l'interruttore FOCUS/ZOOM su AUTO per attivare la messa a fuoco automatica (p. 25).
- Le condizioni di registrazione non sono adatte alla messa a fuoco automatica. Regolare la messa a fuoco manualmente (p. 25).

La messa a fuoco non funziona.

- Non è possibile utilizzare la messa a fuoco durante l'esecuzione della funzione [SHOT TRANS].

La funzione [STEADYSHOT] non è disponibile.

- Impostare [STEADYSHOT] su [ATTIVATO].
- Non • possibile utilizzare [STEADYSHOT]quando si utilizza [SHOT TRANS].

La funzione BACK LIGHT non è disponibile.

- La funzione BACK LIGHT di retroilluminazione viene disattivata quando si seleziona [ESPOS. SPOT] (p. 43).
- Non è possibile utilizzare la funzione BACK LIGHT quando l'esposizione è in una modalità diversa da quella automatica.

La funzione [ZOOM DIGIT] non è disponibile.

- Non è possibile utilizzare [ZOOM DIGIT] insieme alle seguenti funzioni:
  – TELE MACRO
  – Mentre si utilizza [SHOT TRANS]

Sullo schermo sono visibili piccoli punti bianchi, rossi, blu o verdi.

- Questi piccoli punti sono visibili durante la registrazione nel modo [SUPER NS] o [COLOR SLOW S]. Non si tratta di un problema di funzionamento.

I soggetti inquadrati appaiono deformati.

- Si tratta di un fenomeno denominato piano focale. Non si tratta di un problema di funzionamento. Dipende dal modo in cui il dispositivo d'immagine (sensore CMOS) legge

i segnali dell'immagine, è possibile che i soggetti che passano rapidamente nell'inquadratura appaiano deformati in base alle condizioni di registrazione.

Il colore delle immagini non viene visualizzato correttamente.

- Disattivare la funzione NightShot (p. 24).

Le immagini risultano troppo scure sullo schermo e il soggetto non viene visualizzato.

- La retroilluminazione dello schermo LCD è disattivata. Tenere premuto DISPLAY/BATT INFO per alcuni secondi per attivare la retroilluminazione (p. 14).

L'immagine è molto luminosa, vengono visualizzate delle bande orizzontali o i colori appaiono alterati.

- Questi fenomeni si verificano durante la registrazione di immagini in presenza di lampade a fluorescenza, al sodio o al mercurio. Non si tratta di un problema di funzionamento. Per ridurre questi effetti, annullare [PROGRAMMA AE] (p. 43).

Se si effettua la registrazione di uno schermo televisivo o di un computer, vengono visualizzate delle bande nere.

- Impostare [STEADYSHOT] su [DISATTIV.] (p. 48).

Sullo schermo sono visibili piccoli punti bianchi.

- I punti vengono visualizzati alle velocità più basse dell'otturatore. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Le immagini risultano eccessivamente chiare sullo schermo e il soggetto non viene visualizzato.

- Disattivare la funzione BACK LIGHT (p. 25).

Riproduzione

Se si stanno riproducendo immagini memorizzate in una "Memory Stick Duo", consultare inoltre la sezione "Memory Stick Duo" (p. 84).

Non è possibile riprodurre il nastro.

- Spostare l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.
- Riavvolgere il nastro (p. 23).

Non è possibile invertire la riproduzione.

- L'inversione della riproduzione non è possibile con i nastri registrati in formato HDV.

Le immagini memorizzate in una "Memory Stick Duo" non vengono riprodotte nelle dimensioni o nel rapporto di formato reali.

- È possibile che le immagini registrate con altri dispositivi non vengano visualizzate nelle dimensioni reali. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Non è possibile riprodurre i dati di immagine memorizzati in una "Memory Stick Duo".

- Non è possibile visualizzare i filmati registrati con altre videocamere sulla "Memory Stick Duo".
- Se i file o le cartelle vengono modificati o se i dati vengono modificati mediante un computer, non sarà possibile riprodurre i dati di immagine (in tal caso, il nome del file lampeggia). Non si tratta di un problema di funzionamento (p. 107).
- È possibile che le immagini registrate mediante altri dispositivi non vengano riprodotte. Non si tratta di un problema di funzionamento (p. 107).

Sull'immagine vengono visualizzate delle linee orizzontali. Le immagini non risultano chiare oppure non vengono visualizzate affatto.

- Pulire le testine utilizzando la cassetta di pulizia (opzionale) (p. 111).

Non è possibile sentire l'audio registrato nel modo REG.MICR.4CH con altre videocamere. DVCAM DV SP

- Regolare [MIX AUDIO] (p. 58).

I modelli dettagliati sfarfallano, le linee diagonali ondeggiano.

- Regolare la voce [NITIDEZZA] sul lato [−] (nitidezza ridotta) durante la registrazione (p. 45).

L'audio non viene riprodotto oppure il livello è estremamente basso.

- Alzare il volume (p. 23).
- Regolare la voce [MIX AUDIO] dal lato [CH3, CH4] (audio aggiuntivo) finché l'audio non viene riprodotto correttamente (p. 58).
- Se è in uso una spina S VIDEO o il cavo video composito, accertarsi inoltre che siano collegate le spine rossa e bianca del cavo di collegamento A/V (p. 33).

IL codice temporale non torna a 00:00:00:00 anche se il nastro è stato riavvolto all'inizio della registrazione.

- Il codice temporale all'inizio della registrazione potrebbe non essere visualizzato correttamente, ma non si tratta di un malfunzionamento. Se si avvia la riproduzione, sia il codice temporale che le immagini saranno visualizzati correttamente fin dall'inizio.

I bit utente non sono visualizzati correttamente durante l'avanzamento rapido o il riavvolgimento.

- I bit utente non sono visualizzati correttamente se il segnale video è HDV senza che i bit utente siano stati registrati e duplicati mediante il collegamento i.LINK. Durante la riproduzione viene visualizzato [-- -- -- --] mentre durante l'avanzamento rapido o il riavvolgimento viene visualizzato [00 00 00 00].

La riproduzione dell'audio o del video viene interrotta.

- Il nastro è stato registrato sia in formato HDV che in formato DVCAM (DV). Non si tratta di un problema di funzionamento.

L'audio viene interrotto.

- Pulire le testine utilizzando la cassetta di pulizia (opzionale) (p. 111).

"---" viene visualizzato sullo schermo.

- Il nastro in fase di riproduzione è stato registrato senza che venissero impostate la data e l'ora.
- Si sta riproducendo una porzione vuota del nastro.
- Non è possibile leggere il codice dati di nastri graffiati o che risultano disturbati.

Le immagini appaiono disturbate e sullo schermo viene visualizzato NTSC o 60i.

- Il nastro è stato registrato con un sistema di TV a colori diverso da quello della videocamera (PAL). Non si tratta di un problema di funzionamento (p. 101).

La funzione di ricerca della data non può essere utilizzata correttamente.

- Se per un dato giorno la durata della registrazione è inferiore a 2 minuti, è possibile che la videocamera non individui con precisione il punto in cui la data di registrazione cambia.
- All'inizio o in altre parti del nastro è presente una sezione vuota. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Non viene visualizzata alcuna immagine durante END SEARCH o Controllo della registrazione.

- Il nastro è stato registrato sia in formato HDV che in formato DVCAM (DV). Non si tratta di un problema di funzionamento.

Non è possibile visualizzare l'immagine sull'apparecchio TV collegato con il cavo i.LINK (opzionale).

- Non è possibile visualizzare l'immagine in qualità alta definizione (HD, High Definition) con apparecchi TV non compatibili con la specifica HDV1080i (p. 33). Fare riferimento al manuale delle istruzioni fornito in dotazione con il televisore.

Non è possibile riprodurre l'immagine o l'audio con il televisore collegato al cavo video composito (in dotazione).

- Impostare [COMPONENT] nel menu (IMPOST. STD) in base alle caratteristiche del dispositivo collegato (p. 60).
- Se è in uso il cavo video composito (in dotazione), accertarsi che siano collegate le spine rossa e bianca del cavo di collegamento A/V (p. 33).

L'immagine viene visualizzata distorta sullo schermo del televisore 4:3.

- La distorsione si verifica quando si riproducono immagini registrate in 16:9 con un televisore 4:3. Impostare [CONV.A 4:3] nel menu (IMPOST. STD) (p. 61) e riprodurre le immagini.
- Prima di registrare, selezionare [IMPOSTAZ.DV] nel menu (IMPOST. STD) e impostare [S.RP.FORM] su [4:3] (p. 58).

Sullo schermo LCD viene visualizzato 2/2-ST.

- Questo simbolo viene visualizzato quando si riproduce un nastro registrato su altri dispositivi di registrazione mediante un microfono a 4 canali (4CH MIC REC). Questa videocamera non è compatibile con lo standard di registrazione mediante microfono a 4 canali.

Telecomando

Il telecomando in dotazione non funziona.

- Impostare [CONTR.REMOTO] su [ATTIVATO] (p. 64).
- Rimuovere eventuali ostacoli tra il telecomando e il sensore dei comandi a distanza.
- Non esporre il sensore dei comandi a distanza a sorgenti luminose forti quali luce solare diretta o illuminazione proveniente dall'alto. In caso contrario il telecomando potrebbe non funzionare correttamente.
- Inserire una nuova pila. Inserire una pila nell'apposito scomparto rispettando le polarità + e – (p. 113).
- Rimuovere l'obiettivo di conversione (opzionale) in quanto questo potrebbe ostacolare il sensore dei comandi a distanza.
- Non è possibile utilizzare il tasto ZERO SET MEMORY con la videocamera.

Un altro videoregistratore presenta problemi di funzionamento durante l'uso del telecomando in dotazione.

- Per il videoregistratore, selezionare un modo di comando diverso da VTR 2 oppure coprire il sensore dei comandi a distanza del videoregistratore con carta scura.

Menu

Le voci di menu non sono disponibili.

- Nelle condizioni di registrazione/registrazione correnti non è possibile selezionare le voci che non risultano disponibili.

Non è possibile utilizzare [PROGRAMMA AE].

- Non è possibile utilizzare [PROGRAMMA AE] insieme alle seguenti funzioni:
  – NightShot
  – [BARRA COLORI]
  – [FILM EPOCA] di [EFFETTO DIG.]
  – TELE MACRO
  – [COLOR SLOW S]
  – Quando l'interruttore AUTO LOCK è impostato su ON (p. 25)

Non è possibile utilizzare [ESPOS.SPOT].

- Non è possibile utilizzare [ESPOS.SPOT] insieme alle seguenti funzioni:
  – NightShot
  – [BARRA COLORI]
  – [COLOR SLOW S]
  – Quando l'interruttore AUTO LOCK è impostato su ON (p. 25)
- Se viene selezionato [PROGRAMMA AE], [ESPOS.SPOT] viene impostato automaticamente su [AUTOMATICO].

Non è possibile regolare [ESPOSIZIONE] manualmente.

- Non è possibile regolare manualmente l'esposizione con:

– NightShot
– [COLOR SLOW S]
– [BARRA COLORI]
– Quando l'interruttore AUTO LOCK è impostato su ON (p. 25)

• Se si imposta [PROGRAMMA AE],l'impostazione di [ESPOSIZIONE] viene annullata.

La funzione [BILAN.BIANCO] non è disponibile.

• Non è possibile utilizzare [BILAN.BIANCO] insieme alle seguenti funzioni:
– [BARRA COLORI]
– Quando l'interruttore AUTO LOCK è impostato su ON (p. 25)

Non è possibile regolare la funzione [NITIDEZZA].

• Non è possibile regolare la [NITIDEZZA] con le seguenti funzioni:
– [BARRA COLORI]

Non è possibile regolare manualmente la funzione [VELOC.OTTUR.].

• Non è possibile regolare [VELOC.OTTUR.] con le seguenti funzioni:
– NightShot
– [PROGRAMMA AE]
– [BARRA COLORI]
– [COLOR SLOW S]
– [FILM EPOCA] di [EFFETTO DIG.]
– [ESPOS.SPOT]
– Quando [ESPOSIZIONE] non è impostato su [AUTOMATICO]
– Se l'interruttore POWER è impostato su CAMERA-MEMORY
– Quando l'interruttore AUTO LOCK è impostato su ON (p. 25)

• Quando è impostato [CINEFRAME], la velocità dell'otturatore non può essere regolata su 1/25 di secondo o meno.

• Quando si imposta [PROGRAMMA AE], [VELOC.OTTUR.] viene reimpostato su [AUTOMATICO].

[Non è possibile utilizzare la funzione [AUTOESPOSIZ.].

• Non è possibile utilizzare [AUTOESPOSIZ.] insieme alle seguenti funzioni:
– [BARRA COLORI]
– Quando [ESPOSIZIONE] non è impostato su [AUTOMATICO]

Non è possibile utilizzare [FUOCO SPOT].

• Non è possibile utilizzare [FUOCO SPOT] insieme alle seguenti funzioni:
– [PROGRAMMA AE]
– [BARRA COLORI]
– Quando l'interruttore FOCUS/ZOOM è impostato su AUTO

[COLOR SLOW S] non funziona in modo corretto.

• Non è possibile utilizzare [COLOR SLOW S] insieme alle seguenti funzioni:
– [DISSOLVENZA]
– [EFFETTO DIG.]

– [PROGRAMMA AE]
– [VELOC.OTTUR.]
– [BARRA COLORI]
– NightShot
– [ESPOS.SPOT]
– Quando [ESPOSIZIONE] non è impostato su [AUTOMATICO]
– [CINEFRAME]

La funzione [ISTOGRAMMA] non viene visualizzata.

- La funzione [ISTOGRAMMA] non viene visualizzata nei seguenti casi:
  – Quando si utilizza la messa a fuoco estesa
  – Durante l'uso di [REGISTR.DATA]
- L'indicatore ⃠ viene visualizzato e la funzione [ISTOGRAMMA] non viene visualizzata nei seguenti casi:
  – Quando si utilizza [ZOOM DIGIT.]
  – Quando si utilizza [EFFETTO DIG.]
  – [BARRA COLORI]

Non è possibile utilizzare [DISSOLVENZA].

- Non è possibile utilizzare [DISSOLVENZA] insieme alle seguenti funzioni:
  – [TIMER AUTO]
  – [COLOR SLOW S]
  – [EFFETTO DIG.]
  – [BARRA COLORI]
  – [SUPER NS]

Non è possibile utilizzare la funzione [SUPER NS].

- Non è possibile utilizzare la funzione [SUPER NS] quando si imposta [CINEFRAME].

Non è possibile utilizzare [SCAN.COMPL.].

- Impostare [STEADYSHOT] su [DISATTIV.].

Non è possibile utilizzare la funzione [EFFETTO DIG.].

- Non è possibile utilizzare [EFFETTO DIG.] insieme alle seguenti funzioni:
  – [COLOR SLOW S]
  – [DISSOLVENZA]
  – Quando si imposta [VELOC.OTTUR.] a un valore inferiore a 1/25
  – [BARRA COLORI]
  – [SUPER NS]
  – [CINEFRAME]
- Non è possibile utilizzare [FILM EPOCA] insieme alle seguenti funzioni:
  – [EFFETTO IMM.]
  – Quando [VELOC.OTTUR.] è impostato su [MANUALE]
  – [PROGRAMMA AE]
  – Quando [S.RP.FORM.] di [IMPOSTAZ.DV] è impostato su [4:3]

Non è possibile utilizzare [EFFETTO IMM.].

- Non è possibile utilizzare [EFFETTO IMM.] insieme alle seguenti funzioni:
  – [BARRA COLORI]
  – [FILM EPOCA] di [EFFETTO DIG.]
- [EFFETTO IMM.] non può essere impostato su[TON.PELLE] quando si utilizza la funzione BACKLIGHT.

Non è possibile utilizzare la funzione [SHOT TRANS].

- Non è possibile utilizzare [SHOT TRANS] insieme alle seguenti funzioni:
  – NightShot
  – [BARRA COLORI]

Duplicazione/Montaggio/Collegamento ad altri dispositivi

Le immagini provenienti da dispositivi collegati non vengono visualizzate sullo schermo LCD o nel mirino.

- Impostare [USC.VISUAL.] su [LCD] (p. 65).
- Non è possibile trasmettere un segnale alla videocamera premendo DISPLAY/BATT INFO mentre [USC.VISUAL] è impostato su [USC.V. / LCD] (p. 65).

Non è possibile utilizzare lo zoom per le immagini provenienti da dispositivi collegati.

- Con la presente videocamera, non è possibile applicare lo zoom alle immagini provenienti da dispositivi collegati.

Il codice temporale e altre informazioni vengono visualizzati sul display del dispositivo collegato.

- Durante il collegamento tramite il cavo di collegamento A/V, impostare [USC.VISUAL.] su [LCD] (p. 65).

Non è possibile effettuare correttamente la duplicazione utilizzando il cavo di collegamento A/V. DVCAM DV SP

- Non è possibile effettuare la registrazione esternamente da un dispositivo collegato con un cavo di collegamento A/V.
- Il cavo di collegamento A/V non è collegato in modo corretto.
  Assicurarsi che il cavo di collegamento A/V sia collegato alla presa di ingresso di un altro dispositivo per la duplicazione di un'immagine proveniente dalla videocamera.

Quando per il collegamento viene utilizzato un cavo i.LINK (opzionale), non viene visualizzata alcuna immagine sullo schermo durante la duplicazione.

- Impostare [VCR HDV/DV] nel menu (IMPOST. STD) in base alle caratteristiche del dispositivo collegato (p. 57).

Non è possibile aggiungere l'audio al nastro registrato.

- Non è possibile aggiungere l'audio al nastro registrato sulla presente videocamera.

Non è possibile udire il nuovo audio aggiunto a un nastro registrato su un'altra videocamera. DVCAM DV SP

- Regolare la voce [MIX AUDIO] dal lato [CH1, CH2] (audio originale) finché l'audio non viene riprodotto correttamente (p. 58).

Non è possibile duplicare i fermi immagine da un nastro ad una "Memory Stick Duo".

- Se il nastro è stato utilizzato più volte per la registrazione, quest'ultima non risulta possibile oppure vengono registrate immagini distorte.

Collegamento a un computer

Il computer non riconosce la videocamera. USB i.LINK

- Scollegare il cavo dal computer e dalla videocamera, quindi collegarlo di nuovo saldamente.
- Scollegare qualsiasi dispositivo USB diverso da tastiera, mouse e videocamera dalla presa (USB) del computer.
- Scollegare il cavo dal computer e dalla videocamera, riavviare il computer, quindi collegarli di nuovo in modo corretto.

Non è possibile monitorare il video che la videocamera sta catturando. i.LINK

- Scollegare il cavo dal computer, accendere la videocamera, quindi collegarlo di nuovo.

Non è possibile visualizzare sul computer il video registrato su un nastro. i.LINK

- Scollegare il cavo dal computer, quindi collegarlo di nuovo.
- Collegare il cavo i.LINK (opzionale). Non è infatti possibile copiare le immagini con il cavo USB (in dotazione).

Non è possibile visualizzare sul computer il video e i fermi immagine registrati su una "Memory Stick Duo". USB

- Inserire una "Memory Stick Duo" nella direzione corretta, quindi spingerla a fondo.
- Non è possibile utilizzare un cavo i.LINK (opzionale). Collegare la videocamera e il computer utilizzando il cavo USB (in dotazione).
- Il computer non riconosce la "Memory Stick Duo" durante operazioni della videocamera quali riproduzione su nastro o modifica. Terminare le operazioni in corso sulla videocamera prima di collegare la videocamera al computer.
- Spostare l'interruttore POWER verso il basso, in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda, quindi impostare [SELEZ.USB] su [MEMORY STICK].

L'icona [Removable Disk] non viene visualizzata sullo schermo del computer. USB

- Spostare l'interruttore POWER verso il basso, in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda, quindi impostare [SELEZ.USB] su [MEMORY STICK].
- Inserire una "Memory Stick Duo" nella videocamera.
- Scollegare qualsiasi dispositivo USB diverso da tastiera, mouse e videocamera dalla presa ψ (USB) del computer.
- Il computer non riconosce la "Memory Stick Duo" durante operazioni della videocamera quali riproduzione su nastro o modifica. Terminare le operazioni in corso sulla videocamera prima di collegare la videocamera al computer.

Non è possibile effettuare la copia di video e fermi immagine sul computer. USB

- Visualizzare le immagini registrate su una "Memory Stick Duo" seguendo le procedure descritte per il computer Windows.
  1. Fare doppio clic su [My Computer].
  2. Fare doppio clic sull'icona della nuova unità riconosciuta [Removable Disk]. Il riconoscimento dell'unità potrebbe richiedere alcuni istanti.
  3. Fare doppio clic sul file di immagine desiderato.

Il file copiato dal computer non viene copiato sulla "Memory Stick Duo".

- Il cavo USB (in dotazione) non viene rimosso in modo corretto. Collegare la videocamera al computer e trasferire i dati (p. 77).

Indicatori e messaggi di avviso

Indicazioni di autodiagnostica/ Indicatori di avviso

Se sullo schermo LCD o nel mirino vengono visualizzati degli indicatori, controllare quanto riportato di seguito. Alcuni problemi possono essere risolti dall'utente. Se i problemi persistono nonostante l'utente abbia eseguito un paio di tentativi, contattare un rivenditore Sony o un centro di assistenza tecnica Sony autorizzato.

C:(o E:) □□:□□ (indicatore di autodiagnostica)

C:04:□□

- Il blocco batteria non è di tipo "InfoLITHIUM". Utilizzare il blocco batteria "InfoLITHIUM" (p. 108).
- Collegare saldamente la spina CC dell'alimentatore CA alla presa DC IN della videocamera (p. 10).

C:21:□□

- Si è formata della condensa. Rimuovere la cassetta e lasciare attivata la videocamera per almeno 1 ora, quindi inserire di nuovo la cassetta (p. 111).

C:22:□□

- Pulire le testine utilizzando un nastro di pulizia (opzionale) (p. 111).

C:31:□□ / C:32:□□

- Si è verificato un problema diverso dai suddetti. Rimuovere la cassetta, reinserirla, quindi utilizzare di nuovo la videocamera. Non eseguire tale procedura se ha cominciato a formarsi della condensa (p. 111).
- Scollegare la fonte di alimentazione. Ricollegarla, quindi utilizzare di nuovo la videocamera.
- Sostituire la cassetta. Premere il tasto RESET (p. 27), quindi utilizzare di nuovo la videocamera.

E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□

- Contattare un rivenditore Sony o un centro assistenza tecnica Sony autorizzato. Riferire il codice a 5 caratteri che inizia con la lettera "E".

101-0001 (indicatore di avviso relativo ai file)

- Il file è danneggiato.
- Il file è illeggibile (p. 106).

(avviso relativo al livello di carica della batteria)

- Il blocco batteria è quasi scarico.
- A seconda delle condizioni d'uso, ambientali o del blocco batteria, è possibile che l'indicatore lampeggi anche nel caso siano disponibili ancora 5-10 minuti di carica.

(avviso relativo alla formazione di condensa)*

- Estrarre la cassetta, spegnere la videocamera e lasciarla con lo scomparto cassetta aperto per circa 1 ora (p. 111).

(indicatore di avviso relativo alla "Memory Stick Duo")

- La "Memory Stick Duo" non è inserita (p. 17).

(indicatore di avviso relativo alla "Memory Stick Duo")*

- La "Memory Stick Duo" è danneggiata.
- La "Memory Stick Duo" non è stata formattata correttamente (p. 51).

(indicatore di avviso relativo alla "Memory Stick Duo" non compatibile)*

- La "Memory Stick Duo" inserita non è compatibile (p. 106).

(indicatore di avviso relativo al nastro)

Lampeggiamento lento:

- La quantità di nastro residua è inferiore a 5 minuti.
- Non è stata inserita alcuna cassetta.*
- La linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta è impostata sulla posizione di blocco (p. 103).*

Lampeggiamento rapido:

- Il nastro ha raggiunto la fine.*

⏏ (indicatore di avviso relativo all'espulsione della cassetta)*

Lampeggiamento lento:

- La linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta è impostata sulla posizione di blocco (p. 103).

Lampeggiamento rapido:

- Si è formata della condensa (p. 111).
- Viene visualizzato il codice delle indicazioni di autodiagnostica (p. 97).

(indicatore di avviso relativo all'eliminazione delle immagini)*

- L'immagine è protetta (p. 73).

(indicatore di avviso relativo alla linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo")*

- La linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick" è impostata sulla posizione di blocco (p. 106).

(indicatore di avviso relativo al flash)

Lampeggiamento lento:

- Il flash è in fase di carica

(indicatore di avviso relativo a vibrazioni della videocamera)

- Poiché la quantità di luce non è sufficiente, si verificano facilmente vibrazioni della videocamera. Utilizzare il flash.
- La videocamera non è stabile ed è pertanto sottoposta a vibrazioni. Tenere saldamente la videocamera con entrambe le mani ed effettuare le riprese. Tuttavia, l'indicatore di avviso relativo alle vibrazioni rimane visualizzato.

* Quando gli indicatori di avviso vengono visualizzati, viene emessa una melodia ([SEGN.ACUST.], p. 65).

Descrizione dei messaggi di avviso

Se sullo schermo vengono visualizzati dei messaggi, controllare quanto riportato di seguito.

■ Batteria

Utilizzare il blocco batteria "InfoLITHIUM" (p. 108)**.**

La batteria è scarica/quasi scarica.

- Sostituire la batteria (p. 10, 108)

Batteria esaurita. Utilizzarne una nuova (p. 108)**.**

⏏ Ricollegare la fonte di alimentazione (p. 10)**.**

■ Formazione di condensa

⏏ Formazione di condensa. Estrarre la cassetta (p. 111)**.**

Formazione di condensa. Spegnere per 1 ora (p. 111)**.**

■ Cassetta/nastro

Inserire una cassetta (p. 17)**.**

⏏Reinserire la cassetta.

- Verificare che la cassetta non sia danneggiata.

⏏ Nastro protetto. Verificare posizione linguetta (p. 103)**.**

Il nastro ha raggiunto la fine.

- Riavvolgere o sostituire la cassetta.

■ “Memory Stick Duo”

Inserire una “Memory Stick” (p. 17)**.**

Reinserire la Memory Stick.

- Reinserire la “Memory Stick Duo” alcune volte. Se lampeggia anche l’indicatore, è possibile che la “Memory Stick Duo” sia danneggiata. Provare ad utilizzare un’altra “Memory Stick Duo”.

“Memory Stick” di sola lettura.

- Inserire una “Memory Stick Duo” scrivibile.

“Memory Stick” non compatibile.

- È stata inserita una “Memory Stick Duo” non compatibile con la videocamera (p. 106).

Memory Stick formattata in modo errato.

- Verificare il formato, quindi formattare la “Memory Stick Duo” come necessario (p. 51, 106).

Impos.registrare. Impos.registrare.

- Eliminare le immagini non desiderate (p. 73).

Memory Stick protetta. Verificare posiz.linguetta (p. 106)**.**

Impos.riprodurre. Reinserire la Memory Stick (p. 17)**.**

Impos.registrare. Reinserire la Memory Stick (p. 17)**.**

Nessun file presente.

- Sulla “Memory Stick Duo” non vi sono file registrati o leggibili.

Impossibile creare altre cartelle su Memory Stick.

- Non è possibile creare altre cartelle oltre la cartella 999MSDCF. Mediante la videocamera, non è possibile eliminare le cartelle create.
- È necessario formattare la “Memory Stick Duo” (p. 51) o eliminare le cartelle utilizzando il computer.

Impossibile registrare fermi immagine su Memory Stick (p. 85)**.**

■ Stampante compatibile con PictBridge

Controllare il dispositivo che è stato collegato.

- Spegnere, quindi riaccendere la stampante e scollegare, quindi ricollegare il cavo USB (in dotazione).

Collegare la videocamera a una stampante compatibile con PictBridge.

- Spegnere, quindi riaccendere la stampante e scollegare, quindi ricollegare il cavo USB (in dotazione).

Errore- Annul.stampa.

- Controllare la stampante.

Impossibile stampare. Controllare la stampante.

- Spegnere, quindi riaccendere la stampante e scollegare, quindi ricollegare il cavo USB (in dotazione).

■ Flash

Carica in corso... Impos. registrare fermi immagine.

- Si sta tentando di registrare un fermo immagine durante il caricamento del flash (opzionale).

■ Altro

Impos. registrare. Protezione copyright attiva (p. 102)**.**

Utilizzare il formato corretto.

- Non è possibile riprodurre le immagini perché il formato non è compatibile.

Nessuna immagine trasmessa in "VCR HDV/DV". Cambiare il formato.

- Interrompere la riproduzione o il segnale di ingresso oppure modificare l'impostazione [VCR HDV/DV] (p. 57).

Testina video sporca. Utilizzare nastro di pulizia (p. 111)**.**

Operazione errata nel modo AUTO LOCK (p. 25)**.**

Uso della videocamera all'estero

Alimentazione

È possibile utilizzare la videocamera in qualsiasi paese/regione con l'alimentatore CA in dotazione con tensione CA da 100 V a 240 V, 50/60 Hz.

Note sui sistemi di colore TV

La videocamera è basata sul sistema di colore PAL. Se si desidera visualizzare l'immagine di riproduzione su un televisore, è necessario che il televisore sia basato sul sistema PAL (vedere l'elenco di seguito).

Sistema	Utilizzato in
PAL	Australia, Austria, Belgio, Cina, Repubblica Ceca, Danimarca, Finlandia, Germania, Paesi Bassi, Hong Kong, Ungheria, Italia, Kuwait, Malesia, Nuova Zelanda, Norvegia, Polonia, Portogallo, Singapore, Slovacchia, Spagna, Svezia, Svizzera, Tailandia, Regno Unito e così via.
PAL - M	Brasile
PAL - N	Argentina, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulgaria, Francia, Guyana, Iran, Iraq, Monaco, Russia, Ucraina e così via.
NTSC	America Centrale, Bolivia, Canada, Corea, Cile, Colombia, Ecuador, Filippine, Guyana, Giamaica, Giappone, Isole Bahama, Messico, Perù, Suriname, Stati Uniti, Taiwan, Venezuela e così via.

Visualizzazione di immagini in formato HDV registrate in formato HDV HDV1080i

È necessario utilizzare un televisore (o monitor) compatibile con HDV1080i dotato di una presa component e di una presa di ingresso AUDIO/VIDEO.

Visualizzazione di immagini in formato DVCAM (DV) DVCAM DV SP

È necessario utilizzare un televisore con la presa di ingresso AUDIO/VIDEO.

Impostazione semplice dell'orologio in base alla differenza di fuso orario

Se la videocamera viene utilizzata all'estero, è possibile impostare in modo semplice l'orologio sull'ora locale impostando una differenza di orario. Selezionare [FUSO OR.LOC.] nel menu (ORA/LANGUAGE), quindi impostare la differenza di orario (p. 66).

Formato HDV e registrazione/riproduzione

La videocamera è in grado di registrare nei formati HDV/DVCAM/DV.
Per la registrazione in formato HDV/DVCAM/DV, utilizzare una cassetta che presenti il simbolo Mini DV.
Per la registrazione in formato DVCAM, utilizzare una cassetta che presenti il simbolo DVCAM.
La videocamera non è compatibile con la funzione Cassette Memory.

Informazioni sul formato HDV

Il formato HDV è un formato video sviluppato per registrare e riprodurre segnali video digitali ad alta definizione (HD, high definition) su una cassetta DV.
La videocamera adotta la modalità interlacciata con 1080 linee di scansione effettive dello schermo (1080i, numero di pixel 1440 × 1080 dot).
La frequenza di bit video per la registrazione è di circa 25 Mbps.
Per l'interfaccia digitale viene utilizzato il sistema i.LINK, che consente una connessione digitale con un computer o un televisore compatibile HDV.

Riproduzione

- La videocamera è in grado di riprodurre immagini sia in formato DVCAM (DV) che secondo la specifica HDV1080i.
- La videocamera è in grado di riprodurre immagini registrate in formato HDV 720/30p, ma non è in grado di trasmetterle tramite la presa (i.LINK) dell'interfaccia i HDV/DV.

Per evitare di creare sezioni vuote sul nastro

Prima di avviare la registrazione successiva dopo aver registrato il nastro, premere END SEARCH (p. 31) per passare alla fine della sezione registrata.

Segnale di protezione del copyright

■ Durante la riproduzione

Se la cassetta riprodotta sulla videocamera contiene segnali di protezione del copyright, non è possibile copiarne il contenuto su un nastro in una videocamera esterna collegata.

■ Durante la registrazione

Mediante la videocamera non è possibile registrare materiale contenente segnali di controllo del copyright per la protezione dei diritti di autore del materiale stesso.

Se si tenta di registrare tale tipo di materiale, sullo schermo LCD o su quello del mirino viene visualizzato il messaggio [Impos. registrare. Protezione copyright attiva.]. Durante la registrazione, la videocamera non registra i segnali di controllo del copyright sul nastro.

Modo audio

Il formato DVCAM consente di attivare due modi audio.

- Non è possibile duplicare l'audio su un nastro registrato con la presente videocamera.

■ Modo FS32K (12 bit)

L'audio originale viene registrato nei canali 1 e 2, mentre il nuovo audio nei canali 3 e 4. È possibile regolare il bilanciamento tra i canali 1/2 e i canali 3/4 selezionando [MIX AUDIO] nelle impostazioni di menu durante la riproduzione. Se si seleziona [UNISCI AUDIO], l'audio dei canali 1/2 e 3/4 viene sintetizzato per la trasmissione.

■ Modo FS48K (16 bit)

Utilizzando due canali l'audio originale può essere registrato nel modo alta qualità. Il modo audio può essere visualizzato sullo schermo LCD o nel mirino.

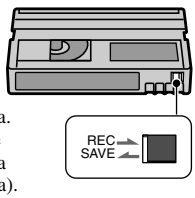
Note sull'uso

■ Se la videocamera non viene utilizzata per periodi di tempo prolungati

Estrarre la cassetta e riporla.

■ Per evitare cancellazioni accidentali

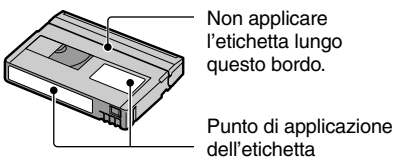
Fare scorrere la linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta per impostarla su SAVE.



REC: è possibile registrare sulla cassetta.
SAVE: non è possibile registrare sulla cassetta (protezione da scrittura).

■ Durante l'applicazione di etichette su una cassetta

Assicurarsi di posizionare l'etichetta solo nei punti indicati nell'illustrazione riportata di seguito, onde evitare di causare problemi di funzionamento della videocamera.



■ Dopo avere utilizzato la cassetta

Riavvolgere completamente il nastro onde evitare eventuali distorsioni delle immagini o dell'audio. Quindi, riporre la cassetta nell'apposita custodia e conservarla in posizione verticale.

■ Pulizia del connettore placcato in oro

Pulire il connettore placcato in oro delle cassette utilizzando un bastoncino di cotone dopo ogni 10 estrazioni delle cassette stesse. Se il connettore placcato in oro delle cassette è sporco o impolverato, è possibile che l'indicatore del nastro residuo non funzioni correttamente.

Compatibilità dei formati DVCAM/DV

Il formato DVCAM è stato sviluppato per garantire un livello di affidabilità e di qualità superiore rispetto al formato DV. Di seguito vengono illustrate le differenze, la compatibilità e le limitazioni alle operazioni di montaggio in relazione ai formati DVCAM e DV.

Differenze tra i formati DVCAM e DV

Caratteristiche tecniche	DVCAM	DV
Passo di tracce	15 µm	10 µm
Frequenza di campionamento audio	12 bit:32 kHz 16 bit:48 kHz	12 bit:32 kHz 16 bit:48 kHz 44,1 kHz 48 kHz
Modo di registrazione audio*	Modo di blocco	Modo di sblocco

* Sono disponibili due modi per la registrazione audio: modo di blocco e modo di sblocco. Nel modo di blocco, le frequenze di campionamento dell'audio e del video sono sincronizzate. Nel modo di sblocco, che viene utilizzato dal formato DV, le due frequenze di campionamento sono indipendenti.
Pertanto, il modo di blocco risulta più efficace rispetto al modo di sblocco nell'elaborazione digitale e nelle transizioni senza stacchi durante il montaggio dell'audio.

Cassette DVCAM mini e cassette DV mini

Il formato di registrazione dell'immagine viene definito in base al formato del registratore, come descritto di seguito.

Formato del registratore	Formato della cassetta	Formato di registrazione
DVCAM	DVCAM DV	DVCAM
DV	DVCAM DV	DV

- Questa videocamera è compatibile con il formato DVCAM.
  Sebbene le cassette in formato DV mini possano essere utilizzate per la registrazione, per sfruttare appieno le caratteristiche di elevata affidabilità del formato DVCAM, è consigliabile utilizzare cassette DVCAM mini.
- Il tempo di registrazione delle cassette DV mini risulta di 1/3 inferiore rispetto al tempo indicato sulle cassette DV mini quando registrate in formato DVCAM.

Compatibilità in fase di riproduzione

Nastro	Su apparecchio video DV	Su apparecchio video DVCAM
Formato DV	Può essere riprodotto	Può essere riprodotto solo quando registrato nel modo SP
Formato DVCAM	Può essere riprodotto su alcuni apparecchi	Può essere riprodotto

Compatibilità durante il montaggio mediante l'uso di prese DV

Quando la presente videocamera è collegata a un altro apparecchio video digitale tramite un cavo i.LINK, il formato di registrazione dei nastri sottoposti a montaggio viene definito in base al nastro di origine e al formato del registratore, come descritto di seguito. È possibile che le operazioni di riproduzione o montaggio che prevedono l'utilizzo del nastro sottoposto a montaggio siano soggette a limitazioni in base all'operazione di duplicazione. Avviare la duplicazione dopo aver letto la sezione "Limitazioni alle operazioni di montaggio" (p. 105).

Nastro di origine	Formato del lettore	Formato del registratore	Formato di registrazione
Formato DV (solo modo SP)	DVCAM	DVCAM DV	DVCAM [1] DV
Formato DV	DV	DVCAM DV	DVCAM DV
Formato DVCAM [2]	DVCAM	DVCAM DV	DVCAM DV
Formato DVCAM [2]	DV [3]	DVCAM	DVCAM (la compatibilità varia in base al modello).
		DV	DV

[1] Quando si utilizzano apparecchi video DVCAM mini per eseguire la duplicazione DV di un nastro registrato in formato DV, il nastro prodotto sarà nel formato DVCAM e il formato del codice temporale sarà in parte modificato in modo errato (non vi sarà alcun effetto sull'immagine registrata eccetto che in alcuni casi).

[2] Se il nastro da duplicare è nel formato DVCAM come in 1), il nastro prodotto sarà nel formato DVCAM e il formato del codice temporale sarà in parte modificato in modo errato.

[3] È possibile che alcuni apparecchi video DV mini siano in grado di riprodurre un nastro in formato DVCAM. Anche se il nastro viene riprodotto, la qualità della riproduzione non può essere garantita. Il formato del codice temporale verrà in parte modificato in modo errato.

- Se si utilizzano i nastri descritti nei punti da 1) a 3) per il montaggio, le funzioni potrebbero essere limitate indipendentemente dal formato dei lettori e dei registratori.

Limitazioni alle operazioni di montaggio

È possibile che vengano imposte le seguenti limitazioni durante il montaggio di un nastro prodotto mediante la duplicazione o il montaggio tramite l'uso della presa (i.LINK) dell'Interfaccia i, HDV/DV:

- A causa delle differenze relative al passo delle tracce, non è possibile eseguire la registrazione o il montaggio su nastri in formato DV utilizzando apparecchi video DVCAM mini.
- In base all'apparecchio video DVCAM utilizzato, potrebbe non essere possibile eseguire il montaggio di nastri in formato DVCAM nel caso in cui la registrazione audio sia impostata sul modo di sblocco. In tal caso, eseguire la duplicazione utilizzando prese audio/video.

Informazioni sulle “Memory Stick”

Una “Memory Stick” è un supporto di registrazione IC portatile e compatto in grado di contenere una quantità di dati superiore a quella contenuta in un dischetto floppy. Con la presente videocamera, è possibile utilizzare solo “Memory Stick Duo”, di dimensioni pari a circa la metà rispetto alle “Memory Stick” standard. Tuttavia, con questa videocamera non viene garantito il funzionamento di tutti i tipi di “Memory Stick Duo” inclusi nell’elenco riportato di seguito.

Tipi di “Memory Stick”	Registrazione/ Riproduzione
“Memory Stick” (senza MagicGate)	–
“Memory Stick Duo” (senza MagicGate)*1	○
“MagicGate Memory Stick”	–
“Memory Stick Duo” (con MagicGate)*1	○*2*3
“MagicGate Memory Stick Duo” *1	○*3
“Memory Stick PRO”	–
“Memory Stick PRO Duo” *1	○*2*3

*1 Le dimensioni di una “Memory Stick Duo” sono pari a circa la metà rispetto a quelle di una “Memory Stick” standard.

*2 Tipi di “Memory Stick” che supportano il trasferimento di dati ad alta velocità. La velocità del trasferimento di dati varia in base al dispositivo da utilizzare.

*3 “MagicGate” è una tecnologia per la protezione del copyright che consente di effettuare la registrazione e il trasferimento del contenuto in un formato codificato. Si noti che i dati che utilizzano la tecnologia “MagicGate” non possono essere registrati né riprodotti mediante la videocamera.

- Formato fermi immagine: la videocamera comprime e registra i dati di immagine nel formato JPEG (Joint Photographic Experts Group). L’estensione di file è “.JPG”.
- Nomi di file dei fermi immagine:
  - 101- 0001: questo nome di file viene visualizzato sullo schermo della videocamera.
  - DSC00001.JPG: questo nome di file viene visualizzato sullo schermo di un computer.
- Non è possibile garantire la compatibilità con la videocamera delle “Memory Stick Duo” formattate tramite un computer (SO Windows/SO Mac).
- La velocità di lettura/scrittura dei dati può variare a seconda della combinazione della “Memory Stick” e del prodotto in uso compatibile con la “Memory Stick”.

Note sulle “Memory Stick Duo” con linguetta di protezione dalla scrittura

È possibile evitare la cancellazione accidentale delle immagini facendo scorrere la linguetta di protezione dalla scrittura della “Memory Stick Duo” sulla posizione di protezione utilizzando un oggetto appuntito.
La “Memory Stick Duo” in dotazione con la videocamera è priva di linguetta di protezione dalla scrittura.

Note sull’uso

I dati di immagine possono venire danneggiati nei casi riportati di seguito. Non è possibile risarcire eventuali danni ai dati di immagine.

- Se si estrae la “Memory Stick Duo”, si spegne la videocamera o si rimuove il blocco batteria per la sostituzione durante la lettura o la scrittura di file di immagini sulla “Memory Stick Duo” (mentre la spia di accesso è illuminata o lampeggia).
- Se la “Memory Stick Duo” viene utilizzata in prossimità di magneti o di campi magnetici.

Si consiglia di effettuare copie di riserva dei dati importanti sul disco fisso di un computer.

■ Note sulla manutenzione delle “Memory Stick”

Per la manutenzione delle “Memory Stick Duo”, tenere presente quanto riportato di seguito.

- Durante la scrittura sull’area di memorizzazione di una “Memory Stick Duo”, fare attenzione a non esercitare eccessiva pressione.
- Non applicare etichette o simili sulla “Memory Stick Duo” o sull’adattatore per Memory Stick Duo.
- Per trasportare o conservare una “Memory Stick Duo”, riporla nell’apposita custodia.
- Non toccare i terminali ed evitare che oggetti metallici entrino in contatto con essi.

- Non piegare, lasciare cadere o applicare forza eccessiva alla “Memory Stick Duo”.
- Non smontare né modificare la “Memory Stick Duo”.
- Non bagnare la “Memory Stick Duo”.
- Fare attenzione a tenere il supporto “Memory Stick Duo” fuori dalla portata dei bambini, onde evitare il rischio che lo ingeriscano.

Note sui luoghi d’uso

Non utilizzare o conservare la “Memory Stick Duo” nei seguenti luoghi.

- Luoghi soggetti a temperature estremamente elevate, ad esempio all’interno di un’auto parcheggiata al sole d’estate.
- Luoghi esposti a luce solare diretta.
- Luoghi soggetti a umidità estremamente elevata o a gas corrosivi.

Note sull’adattatore per Memory Stick Duo in dotazione

Inserendo una “Memory Stick Duo” nell’apposito adattatore, è possibile utilizzarla con un dispositivo compatibile con “Memory Stick” standard.

- Per utilizzare una “Memory Stick Duo” con un dispositivo compatibile con “Memory Stick”, accertarsi di inserire la “Memory Stick Duo” nell’apposito adattatore.
- Durante l’inserimento di una “Memory Stick Duo” nell’apposito adattatore, assicurarsi di inserire la “Memory Stick Duo” nella direzione corretta, quindi inserirla a fondo. Si noti che un uso errato potrebbe causare danni al dispositivo. Inoltre, se la “Memory Stick Duo” viene inserita forzatamente nella direzione errata nell’apposito alloggiamento, è possibile che l’alloggiamento venga danneggiato.
- Non inserire altri oggetti ad eccezione della “Memory Stick Duo” nel relativo alloggiamento. In caso contrario si potrebbero causare problemi di funzionamento.
- Non inserire un adattatore per Memory Stick Duo senza “Memory Stick Duo” applicata, onde evitare di causare problemi di funzionamento dell’apparecchio.

Note sulle “Memory Stick PRO Duo”

- La capacità di memoria massima di una “Memory Stick PRO Duo” che è possibile utilizzare con la videocamera è pari a 2 GB.
- La presente videocamera non supporta il trasferimento di dati ad alta velocità.

Note sulla compatibilità dei dati di immagine

- I file di dati di immagine registrati sulla “Memory Stick Duo” mediante la videocamera sono conformi allo standard universale Design Rule for Camera File System stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Con la videocamera, non è possibile riprodurre fermi immagine registrati mediante altri dispositivi (DCR-TRV900E o DSC-D700/D770) non conformi a tale standard. I suddetti modelli non sono in vendita in alcune regioni.
- Se non è possibile utilizzare una “Memory Stick Duo” che è stata utilizzata con un altro dispositivo, formattarla tramite le videocamera (p. 51). Si noti che la formattazione implica la cancellazione di tutte le informazioni contenute nella “Memory Stick Duo”.
- Potrebbe non essere possibile riprodurre le immagini utilizzando la videocamera nei seguenti casi:
  - Durante la riproduzione di dati di immagine modificati sul computer.
  - Durante la riproduzione di dati di immagine registrati mediante altri dispositivi.

Note sul blocco batteria “InfoLITHIUM”

La presente videocamera è compatibile con i blocchi batteria “InfoLITHIUM” (serie M). La videocamera è in grado di funzionare esclusivamente con blocchi batteria “InfoLITHIUM”.
I blocchi batteria “InfoLITHIUM” serie M sono contrassegnati dal simbolo InfoLITHIUM M SERIES.

Informazioni sul blocco batteria “InfoLITHIUM”

Il blocco batteria “InfoLITHIUM” è un blocco batteria agli ioni di litio dotato di funzioni che consentono la comunicazione di informazioni correlate alle condizioni di funzionamento tra la videocamera e un alimentatore CA/caricabatterie opzionale. Il blocco batteria “InfoLITHIUM” calcola il consumo energetico in base alle condizioni d’uso della videocamera e visualizza il tempo di funzionamento residuo della batteria in minuti. Utilizzando un alimentatore CA/caricabatterie (opzionale), vengono visualizzati il tempo di funzionamento residuo della batteria e il tempo di carica.

Per caricare il blocco batteria

- Prima di utilizzare la videocamera, assicurarsi di caricare il blocco batteria.
- Si consiglia di caricare il blocco batteria ad una temperatura ambiente compresa tra 10°C e 30°C finché la spia CHG (carica) non si spegne. Se il blocco batteria non viene caricato entro questa gamma di temperature, è possibile che la carica non venga effettuata in modo corretto.
- Una volta completata la carica, scollegare il cavo dalla presa DC IN della videocamera o rimuovere il blocco batteria.

Per utilizzare il blocco batteria in modo efficiente

- In presenza di temperature pari a 10 °C o inferiori, le prestazioni del blocco batteria diminuiscono e il tempo di funzionamento del blocco batteria risulta ridotto. In questo caso, adottare le misure descritte di seguito per aumentare la durata del blocco batteria.
  – Inserire il blocco batteria in una tasca per scaldarlo, quindi applicarlo alla videocamera immediatamente prima dell’avvio delle riprese.
  – Utilizzare un blocco batteria ad elevata capacità: NP-QM71D/QM91D (opzionale).
- L’uso frequente dello schermo LCD o dei modi di riproduzione e di avanzamento o riavvolgimento rapidi riduce più velocemente la carica del blocco batteria.
  Si consiglia di utilizzare un blocco batteria ad elevata capacità: NP-QM71D/QM91D (opzionale).
- Se la videocamera non viene utilizzata per la registrazione o la riproduzione, assicurarsi di impostare l’interruttore POWER su OFF (CHG). La carica del blocco batteria diminuisce anche nel caso in cui la videocamera si trovi nel modo di attesa della registrazione o di pausa della riproduzione.
- Si consiglia di premunirsi di blocchi batteria di riserva della durata pari a due o tre volte il tempo di registrazione previsto e di effettuare registrazioni di prova prima di procedere alla registrazione vera e propria.
- Non bagnare il blocco batteria, poiché non è impermeabile.

Note sull’indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria

- Se l’alimentazione viene disattivata anche se l’indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria indica che il blocco batteria dispone di carica sufficiente, caricare di nuovo completamente il blocco batteria. In questo modo, l’indicazione relativa al tempo di funzionamento residuo della batteria verrà visualizzata correttamente. Si noti tuttavia che l’indicazione relativa alla carica della batteria non viene ripristinata se il blocco batteria viene utilizzato a temperature elevate per periodi di tempo prolungati, viene lasciato completamente carico o viene utilizzato di frequente. Utilizzare l’indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria come riferimento per il tempo di ripresa approssimativo disponibile.
- L’indicatore che segnala il basso livello di carica della batteria lampeggia anche se rimangono da 5 a 10 minuti di carica disponibile, a seconda delle condizioni d’uso o della temperatura e dell’ambiente.

Note sulla conservazione del blocco batteria

- Se si prevede di non utilizzare il blocco batteria per un periodo di tempo prolungato, caricarlo completamente e utilizzarlo sulla videocamera una volta all’anno per garantirne il funzionamento corretto. Per conservare il blocco batteria, rimuoverlo dalla videocamera, quindi custodirlo in un luogo fresco e asciutto.

Note su i.LINK

Note sulla durata della batteria

- La durata della batteria è limitata. Con il passare del tempo, la capacità della batteria diminuisce gradualmente. Se il tempo di funzionamento disponibile della batteria risulta notevolmente ridotto, è possibile che il blocco batteria sia giunto al termine della propria durata utile. In tal caso, occorre acquistare un blocco batteria nuovo.
- La durata della batteria dipende dalle modalità di conservazione, nonché dalle condizioni e dall'ambiente in cui viene utilizzato il blocco batteria.

La presa (i.LINK) dell'interfaccia i, HDV/DV della presente videocamera è un'interfaccia compatibile con i.LINK. Nella presente sezione, è contenuta la descrizione dello standard i.LINK e delle relative funzioni.

Informazioni su i.LINK

i.LINK è un'interfaccia seriale digitale per la trasmissione di video digitali, audio digitale e altri dati ad altri dispositivi compatibili con i.LINK. Mediante la funzione i.LINK, è inoltre possibile controllare gli altri dispositivi.
I dispositivi compatibili con i.LINK possono essere collegati utilizzando un cavo i.LINK (opzionale). È possibile eseguire operazioni e transazioni di dati con vari dispositivi AV digitali.
Se alla videocamera sono collegati in una catena a margherita due o più dispositivi compatibili con i.LINK, è possibile eseguire operazioni e transazioni di dati non solo con il dispositivo collegato, ma anche con altri dispositivi tramite quello direttamente collegato.
Si noti tuttavia che il metodo di funzionamento varia in base alle caratteristiche e alle specifiche tecniche del dispositivo da collegare. Inoltre, potrebbe non essere possibile eseguire le operazioni e le transazioni di dati su alcuni dispositivi collegati.

- In genere, mediante il cavo i.LINK opzionale è possibile collegare un solo dispositivo alla presente videocamera. Per collegare la videocamera a un dispositivo compatibile con HDV/DV dotato di due o più interfacce DVCAM (DV), fare riferimento alle istruzioni per l'uso del dispositivo da collegare.
- i.LINK è il termine più noto del bus di trasporto dati IEEE 1394 proposto da Sony ed è un marchio di fabbrica approvato da numerose aziende.
- IEEE 1394 è uno standard internazionale definito dall'Institute of Electrical and Electronics Engineers.

Note sulla velocità di trasmissione di i.LINK

La velocità massima di trasmissione di i.LINK varia in base ai dispositivi. Esistono tre tipi di velocità.
S100 (circa 100 Mbps*)
S200 (circa 200 Mbps)
S400 (circa 400 Mbps)

La velocità di trasmissione è indicata nella sezione "Caratteristiche tecniche" delle istruzioni per l'uso dei dispositivi. In alcuni dispositivi, è inoltre indicata accanto all'interfaccia i.LINK.
Se vengono collegati dispositivi dotati di velocità massime di trasmissione diverse, è possibile che la velocità di trasmissione non corrisponda a quella indicata.

*** Informazioni su Mbps**

Mbps è l'abbreviazione di "megabit al secondo", ovvero la quantità di dati che è possibile inviare o ricevere in un secondo. Ad esempio, la velocità di trasmissione pari a 100 Mbps indica che è possibile inviare 100 megabit di dati in un secondo.

Per utilizzare le funzioni i.LINK sulla presente videocamera

Per ulteriori informazioni sulle modalità di duplicazione quando la videocamera è collegata ad un altro dispositivo video dotato di interfaccia DV, vedere a pagina 68.
La presente videocamera può inoltre essere collegata ad altri dispositivi compatibili con i.LINK di marca Sony (ad esempio, PC della serie VAIO) nonché a dispositivi video.
Prima di effettuare il collegamento a un computer, assicurarsi che il software applicativo supportato dalla presente videocamera sia già installato sul computer.
Alcuni dispositivi video compatibili con i.LINK, quali televisori digitali, registratori/lettori DVD, MICROMV o HDV non sono compatibili con la presente videocamera. Prima di effettuare il collegamento di altri dispositivi, verificare l'eventuale compatibilità con HDV/DVCAM (DV).
Per ulteriori informazioni sulle precauzioni e sul software applicativo compatibile, fare inoltre riferimento alle istruzioni per l'uso del dispositivo da collegare.

- Se si collega la videocamera a un altro dispositivo compatibile con iLINK, accertarsi di spegnere tale dispositivo e di scollegare l'adattatore CA dalla presa di corrente prima di collegare o scollegare il cavo iLINK.

Informazioni sul cavo i.LINK necessario

Utilizzare il cavo da 4 piedini a 4 piedini i.LINK di Sony durante la duplicazione HDV/DVCAM (DV).

Manutenzione e precauzioni

Uso e manutenzione

- Non utilizzare o conservare la videocamera e gli accessori nei seguenti luoghi.
  - In luoghi eccessivamente caldi o freddi. Non esporre in alcun caso la videocamera e gli accessori a temperature superiori a 60°C, ad esempio alla luce solare diretta, in prossimità di radiatori o all'interno di un'auto parcheggiata al sole. In caso contrario la videocamera e gli accessori potrebbero non funzionare correttamente o deformarsi.
  - In prossimità di forti campi magnetici o di vibrazioni meccaniche. In caso contrario potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della videocamera.
  - In prossimità di onde radio o radiazioni potenti. È possibile che la videocamera non sia in grado di registrare correttamente.
  - In prossimità di ricevitori AM e di apparecchi video. Potrebbero verificarsi disturbi.
  - In presenza di sabbia o in luoghi polverosi. Se la sabbia o la polvere penetrano nella videocamera, potrebbero causare problemi di funzionamento talvolta irreparabili.
  - In prossimità di finestre o in esterni, dove lo schermo LCD, il mirino o l'obiettivo possono essere esposti alla luce diretta del sole. Ciò potrebbe danneggiare le parti interne del mirino o dello schermo LCD.
  - In luoghi eccessivamente umidi.
- Utilizzare la videocamera con alimentazione da 7,2 V CC (blocco batteria) o da 8,4 V CC (alimentatore CA).
- Per il funzionamento con l'alimentazione CC o CA, utilizzare gli accessori consigliati nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Non bagnare la videocamera esponendola, ad esempio, alla pioggia o all'acqua del mare per evitare che si verifichino problemi di funzionamento talvolta irreparabili.
- Se oggetti solidi o sostanze liquide dovessero penetrare all'interno della videocamera, scollegarla e farla controllare da un rivenditore Sony prima di utilizzarla di nuovo.
- Maneggiare sempre l'apparecchiatura con cura, evitare di smontare, modificare, o sottoporre la videocamera a colpi o urti. Prestare particolare attenzione all'obiettivo.
- Se si prevede di non utilizzare la videocamera, impostare l'interruttore POWER su OFF (CHG).
- Durante l'uso, non avvolgere la videocamera, ad esempio, in un asciugamano. In caso contrario è possibile che si verifichino surriscaldamenti interni.

- Per scollegare il cavo di alimentazione, tirarlo afferrando la spina e non il cavo stesso.
- Non danneggiare il cavo di alimentazione, ad esempio collocandovi sopra oggetti pesanti.
- Mantenere puliti i contatti metallici.
- Tenere il telecomando e la pila piatta fuori dalla portata dei bambini. Se la pila viene ingerita accidentalmente, consultare immediatamente un medico.
- In caso di perdite di elettrolita della pila,
  – consultare un centro assistenza Sony autorizzato.
  – lavare la parte entrata in contatto con il liquido.
  – se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare con abbondante acqua e consultare un medico.

■ Se la videocamera non viene utilizzata per periodi di tempo prolungati

- Accenderla di tanto in tanto e utilizzarla, ad esempio, per riprodurre nastri per circa 3 minuti.
- Scaricare completamente il blocco batteria prima di riporlo.

Formazione di condensa

Se la videocamera viene trasportata direttamente da un luogo freddo ad uno caldo, è possibile che si formi della condensa al suo interno, sulla superficie del nastro o sull'obiettivo. In questo caso, è possibile che il nastro aderisca al tamburo della testina e rimanga danneggiato o la videocamera non funzioni correttamente. Se all'interno della videocamera si forma della condensa, viene visualizzato il messaggio [⏏Formazione di condensa. Estrarre la cassetta] o [Formazione di condensa. Spegnere per 1 ora]. I messaggi non appaiono nel caso in cui si formi della condensa sull'obiettivo.

■ Se si è formata della condensa

Non è disponibile alcuna funzione, ad eccezione dell'espulsione della cassetta. Estrarre la cassetta, spegnere la videocamera e lasciarla con lo scomparto cassetta aperto per circa un'ora. Se ⏏ o ▲ non appaiono quando l'alimentazione viene riattivata, è possibile utilizzare di nuovo la videocamera. Se si sta formando della condensa, la videocamera potrebbe non essere in grado di rilevarla. In questo caso, è possibile che la cassetta non venga espulsa per 10 secondi dall'apertura del relativo scomparto. Non si tratta di un problema di funzionamento. Non chiudere lo scomparto fino a quando la cassetta non viene espulsa.

■ Nota sulla formazione di condensa

È possibile che si formi della condensa se la videocamera viene trasportata da un luogo freddo ad uno caldo (o viceversa) o se viene utilizzata in un luogo umido, come illustrato di seguito.

- Se la videocamera viene trasportata da una pista da sci in un luogo riscaldato.
- Se la videocamera viene trasportata da un'auto o una stanza con aria condizionata a un luogo caldo all'esterno.
- Se la videocamera viene utilizzata dopo un temporale.
- Se la videocamera viene utilizzata in un luogo caldo e umido.

■ Come evitare la formazione di condensa

Se la videocamera deve essere trasportata da un luogo freddo a uno caldo, riporla in una busta di plastica e sigillarla ermeticamente. Estrarla non appena la temperatura all'interno della busta ha raggiunto la temperatura circostante (dopo circa un'ora).

Testina video

- Se la testina video è sporca, non è possibile registrare le immagini normalmente oppure è possibile che l'audio o le immagini di riproduzione risultino disturbati.
- Se si verificano i problemi riportati di seguito, pulire le testine video per 10 secondi utilizzando la cassetta di pulizia Sony DVM-12CLD (opzionale).
  – Sull'immagine di riproduzione viene visualizzato un disturbo a mosaico oppure lo schermo diventa blu.

  – Una parte delle immagini di riproduzione non si muove.
  – Le immagini di riproduzione non si muovono.
  – Le immagini di riproduzione non vengono visualizzate o l'audio si interrompe.
  – [Testina video sporca. Utilizzare nastro di pulizia] viene visualizzato sullo schermo durante la registrazione.
- La testina video si usura dopo un uso prolungato. Se non è possibile ottenere un'immagine più nitida anche dopo avere utilizzato la cassetta di pulizia, è possibile che la testina video

sia consumata. In tal caso, rivolgersi ad un rivenditore Sony o ad un centro assistenza Sony autorizzato per la sostituzione della testina video.

Schermo LCD

- Non esercitare eccessiva pressione sullo schermo LCD, onde evitare di danneggiarlo.
- Se la videocamera viene utilizzata in un luogo freddo, è possibile che sullo schermo LCD venga visualizzata un'immagine residua. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Durante l'uso della videocamera, è possibile che la parte posteriore dello schermo LCD si surriscaldi. Non si tratta di un problema di funzionamento.

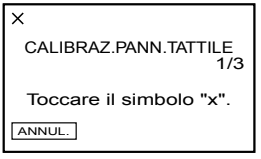
■ Pulizia dello schermo LCD

Se sullo schermo LCD sono presenti impronte o polvere, si consiglia di pulirlo utilizzando un panno morbido.

■ Regolazione dello schermo LCD (CALIBRAZIONE)

È possibile che i tasti sul pannello a sfioramento non funzionino correttamente. In tal caso attenersi alla procedura descritta di seguito. Durante l'uso della videocamera, si consiglia di collegare quest'ultima alla presa di rete utilizzando l'alimentatore CA in dotazione.

① Spostare l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.
② Scollegare i cavi dalla videocamera, ad eccezione di quello dell'alimentatore CA, quindi estrarre la cassetta e la "Memory Stick Duo".
③ Premere P-MENU → [MENU] → (IMPOST.STD) → [CAL.PAN.TAT.] → OK.



④ Con l'angolo della "Memory Stick Duo" in dotazione o con un oggetto simile, premere in corrispondenza del segno "×" visualizzato sullo schermo.
Premere [ANNUL.] per annullare l'operazione.

La posizione di "×" cambia. Se non è stato premuto il punto corretto, iniziare di nuovo a partire dal punto ④.

- Non è possibile eseguire la calibrazione dello schermo LCD se questo è ruotato.

Cura e manutenzione del rivestimento

- Se il rivestimento della videocamera è sporco, procedere alla pulizia utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con acqua, quindi asciugare con un panno morbido asciutto.
- Onde evitare di danneggiare il rivestimento, evitare le seguenti operazioni.
  - Utilizzo di solventi chimici quali trielina, benzene, alcol, panni trattati chimicamente, repellenti, insetticidi e abbronzanti.
  - Utilizzo della videocamera con le mani sporche di tali sostanze.
  - Rivestimento lasciato in contatto con oggetti di gomma o in vinile per un periodo di tempo prolungato.

Cura e conservazione dell'obiettivo

- Pulire la superficie dell'obiettivo utilizzando un panno morbido nei seguenti casi:
  - Se sulla superficie dell'obiettivo sono presenti impronte.
  - In luoghi caldi o umidi.
  - Se l'obiettivo viene utilizzato in ambienti caratterizzati da salsedine, ad esempio al mare.
- Conservare l'obiettivo in un luogo ben ventilato e non esposto a polvere o sporcizia.
- Per evitare la formazione di muffa, pulire regolarmente l'obiettivo come descritto in precedenza. Si consiglia di utilizzare la videocamera circa una volta al mese per preservarne a lungo le prestazioni ottimali.

Per caricare la batteria ricaricabile preinstallata

La videocamera dispone di una batteria ricaricabile preinstallata che consente di mantenere la data, l'ora e altre impostazioni anche quando l'interruttore POWER è impostato su OFF (CHG). La batteria ricaricabile preinstallata è sempre carica quando la videocamera è collegata alla presa di rete tramite l'alimentatore CA o quando il blocco batteria è inserito. La batteria ricaricabile si scarica completamente dopo circa **3 mesi** di inattività della videocamera senza l'alimentatore CA o la batteria collegata. Tuttavia, se la batteria

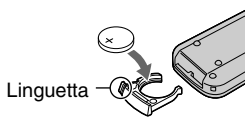
ricaricabile preinstallata non viene caricata, il funzionamento della videocamera non ne risente fintanto che non si registra la data.

■ Procedure

Collegare la videocamera ad una presa di rete utilizzando l'alimentatore CA in dotazione, quindi lasciarla con l'interruttore POWER impostato su OFF (CHG) per oltre 24 ore.

Per caricare la batteria del telecomando

① Tenendo premuta la linguetta, inserire un'unghia nella scanalatura ed estrarre lo scomparto pila.
② Inserire una pila nuova con il polo + rivolto verso l'alto.
③ Inserire di nuovo lo scomparto pila nel telecomando finché non scatta in posizione.



AVVISO

Se non viene utilizzata correttamente, la batteria potrebbe esplodere. Non ricaricare, aprire o gettare nel fuoco.

Avvertenza

Se la pila viene sostituita in modo errato, si potrebbero verificare esplosioni. Sostituirla esclusivamente con una pila dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliato dal produttore. Smaltire le pile usate in modo conforme alle istruzioni del produttore.

- Quando la pila al litio si scarica, la distanza di funzionamento del telecomando si riduce oppure il telecomando non funziona correttamente. In tal caso, sostituire la pila con un'altra pila al litio Sony CR2025. L'uso di un altro tipo di pila potrebbe comportare il rischio di incendi o esplosioni.

Caratteristiche tecniche

Sistema

Sistema di registrazione video (HDV)	2 testine rotanti, sistema a scansione elicoidale
Sistema di registrazione video (DVCAM (DV))	2 testine rotanti, sistema a scansione elicoidale
Sistema di registrazione di fermi immagine	Exif Ver. 2.2*1
Sistema di registrazione audio (HDV)	Testine rotanti, MPEG-1 Audio Layer -2, Quantizzazione: 16 bit (Fs 48 kHz, stereo) Velocità di trasferimento: 384 kbps
Sistema di registrazione audio (DVCAM (DV))	Testine rotanti, sistema PCM Quantizzazione: 12 bit (Fs 32 kHz, stereo 1, stereo 2), 16 bit (Fs 48 kHz, stereo)
Segnale video	PAL a colori, standard CCIR, specifica 1080/50i
Cassette utilizzabili	Cassetta DV mini contrassegnata dal simbolo Mini DV o cassetta DVCAM mini contrassegnata dal simbolo DVCAM
Velocità del nastro (HDV)	Circa 18,812 mm/s
Velocità del nastro (DVCAM)	Circa 28,218 mm/s
Velocità del nastro (DV SP)	circa 18,812 mm/s
Tempo di registrazione/ riproduzione (HDV)	63 min (con una cassetta PHDVM-63 DM)
Tempo di registrazione/ riproduzione (DVCAM)	41 min (con una cassetta PHDVM-63 DM)
Tempo di registrazione/ riproduzione (DV SP)	63 min (con una cassetta PHDVM-63 DM)
Tempo di avanzamento/ riavvolgimento	Circa 2 min e 40 sec (con una cassetta PHDVM-63 DM e un blocco batteria ricaricabile) Circa 1 min e 45 sec (con una cassetta PHDVM-63 DM e un alimentatore CA)
Mirino	Mirino elettrico (colore, nero e bianco)

Dispositivo d'immagine	5,9 mm (tipo da 1/3) sensore CMOS Numero di pixel approssimativo: circa 2 969 000 pixel Numero di pixel effettivo (filmato, 4:3): 1 486 000 pixel Numero di pixel effettivo (filmati, 16:9): 1 983 000 pixel Numero di pixel effettivo (fermi immagine, 4:3): 2 764 800 pixel Numero di pixel effettivo (fermi immagine, 16:9): 2 073 600 pixel
Obiettivo	Carl Zeiss Vario-Sonnar T* 10 × (ottico), 40 × (digitale)
Lunghezza focale	f=5,1 ~ 51,0 mm Se convertita in macchina fotografica da 35 mm Nel modo CAMERA-TAPE *2: 41 ~ 480 mm (16:9), 50 ~ 590 mm (4:3) In CAMERA-TAPE quando si imposta [SCAN.C OMPL.] su [ATTIVATO]: 40 ~ 400 mm (16:9), 49,3 ~ 493 mm (4:3) Nel modo CAMERA-MEMORY: 40 ~ 400 mm (16:9), 37 ~ 370 mm (4:3) F1,8 ~ 2,1 Diametro del filtro: 37 mm
Temperatura di colore	[AUTOMATICO], [UNA PRESS], [INTERNI] (3 200 K), [ESTERNI] (5 800 K)
Illuminazione minima	7 lx (lux) (F 1,8) 0 lx (lux) (durante l'uso della funzione NightShot)*3

*1Il formato di file "Exif" viene utilizzato per i fermi immagine in base allo standard stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). In questo formato i file possono disporre di informazioni aggiuntive, quali i dati relativi alle impostazioni della videocamera durante la registrazione.

*2I valori della lunghezza focale sono valori effettivi che risultano dalla lettura dei pixel in modo grandangolo.

*3Gli oggetti che non è possibile vedere al buio possono essere ripresi mediante una luce a infrarossi.

Connettori di uscita

Uscita audio/video	Connettore a 10 piedini Segnale video: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato Segnale di luminanza: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato Segnale audio: 327 mV (con impedenza di carico superiore a 47 kΩ (kilohm)), impedenza di uscita inferiore a 2,2 kΩ (kilohm)
Presa COMPONENT OUT	Y:1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato P_B/P_R, C_B/C_R: 525 mVp-p (barra dei colori 75%)
Presa cuffie	Minipresa stereo (Ø 3,5)

Connettori di ingresso/uscita

Presa MIC	Minipresa, impedenza bassa pari a 0,388 mV con 2,5 - 3,0 V CC, impedenza di uscita pari a 6,8 kΩ (kilohm) (Ø 3,5 mm), tipo stereo
Presa LANC	Micropresa stereo (Ø 2,5)
Connettori INPUT1/INPUT2	XLR a 3 piedini, femmina, -60 dBu:3 kΩ +4 dBu:10 kΩ (0 dBu=0,775 Vrms)
Presa USB	Mini-B
Presa HDV/DV	Interfaccia i.LINK (IEEE 1394, Connettore S100 a 4 piedini)

Schermo LCD

Immagine	6,9 cm (tipo da 2,7, rapporto di formato 16:9)
Numero totale di punti	123 200 (560 × 220)

Generali

Corrente di punta di entrata di picco	Corrente di punta di entrata hot-switch, misurata in base allo standard europeo EN55103-1: 5 A (230 V)
Requisiti di alimentazione	7,2 V CC (blocco batteria) 8,4 V CC (alimentatore CA)
Consumo energetico medio (con il blocco batteria)	Durante la registrazione mediante la videocamera utilizzando il mirino con la luminosità normale : con adattatore XLR collegato Registrazione HDV 6,1 W Registrazione DVCAM (DV) 5,5 W Durante la registrazione mediante la videocamera utilizzando lo schermo LCD con luminosità normale: con adattatore XLR collegato Registrazione HDV 6,2 W Registrazione DVCAM (DV) 5,6 W
Temperatura di utilizzo	da 0 °C a 40 °C
Temperatura di deposito	da -20 °C a +60 °C
Dimensioni (approssimative)	71 × 103 × 191 mm (l/a/p) escluso le parti sporgenti
Peso (approssimativo)	670 g solo unità principale 1,1 kg incluso il blocco batteria ricaricabile NP-FM50, una cassetta PHDVM-63DM, paraluce con copriobiettivo, adattatore XLR e microfono.
Accessori in dotazione	Vedere a pagina 9.

Alimentatore CA AC-L15A

Requisiti di alimentazione	100 V - 240 V CA, 50/60 Hz
Consumo di corrente	0,35 - 0,18 A
Consumo energetico	18 W
Tensione in uscita	8,4 V CC*
Temperatura di utilizzo	da 0 °C a 40 °C
Temperatura di deposito	da -20 °C a +60 °C
Dimensioni (approssimative)	56 × 31 × 100 mm (l/a/p) escluse le parti sporgenti
Peso (approssimativo)	190 g solo unità principale

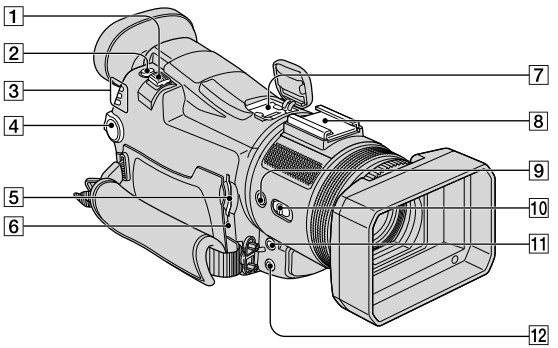
* Per ulteriori dettagli sulle caratteristiche tecniche, vedere l'etichetta sull'alimentatore CA.

Blocco batteria ricaricabile (NP-FM50)

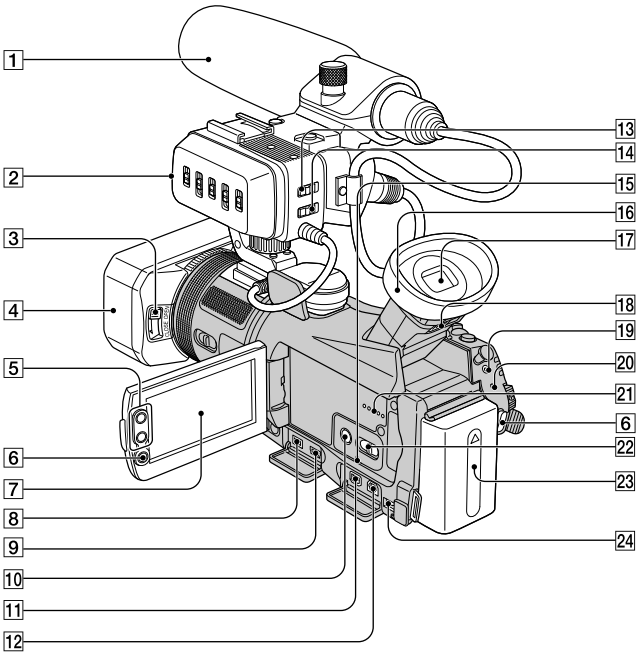
Tensione di uscita massima	8,4 V CC
Tensione in uscita	7,2 V CC
Capacità	8,5 Wh (1 180 mAh)
Dimensioni (approssimative)	38,2 × 20,5 × 55,6 mm (l/a/p)
Peso (approssimativo)	76 g
Temperatura di utilizzo	da 0 °C a 40 °C
Tipo	Agli ioni di litio

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Identificazione delle parti e dei comandi



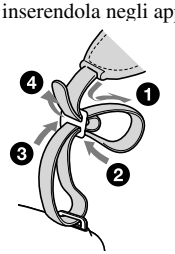
1 Leva dello zoom elettrico (24)
2 Tasto PHOTO (22)
3 Spie relative ai modi CAMERA-TAPE, CAMERA-MEMORY, PLAY/EDIT (videocamera-nastro, videocamera-memoria, riproduzione/modifica) (13)
4 Interruttore POWER (13)
5 Alloggiamento della “Memory Stick Duo” (17)
6 Spia di accesso (17, 106)
7 Active Interface Shoe (76)
8 Attacco accessori (19)
9 Tasto ASSIGN (27)
10 Interruttore NIGHTSHOT (24)
11 Presa MIC (PLUG IN POWER) (76)
12 Presa (cuffie) (76)

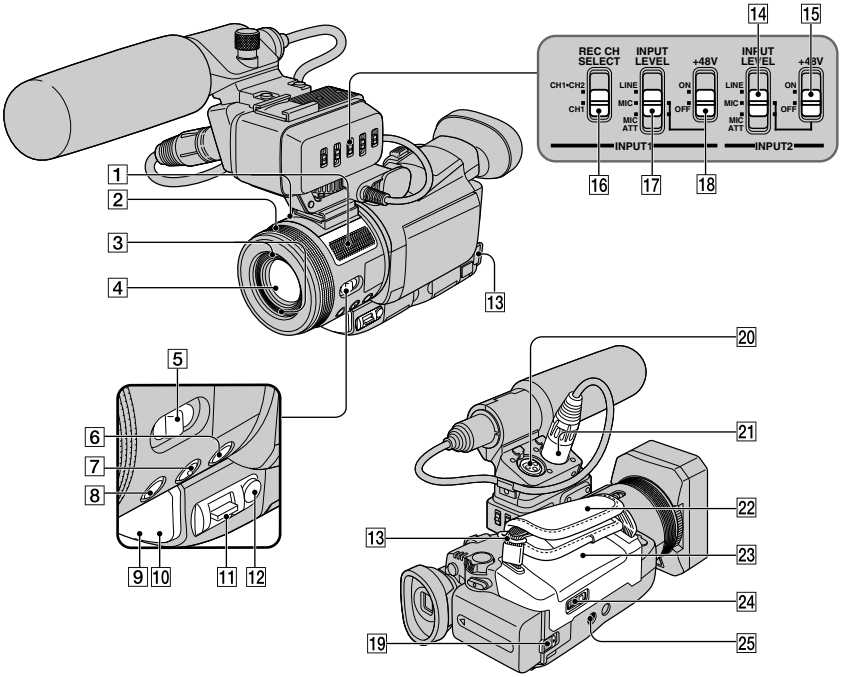


1 Microfono (19)
2 Adattatore XLR (19)
3 Leva del copriobiettivo (20)
4 Paraluce con copriobiettivo (9, 20)
5 Tasti Zoom (24)
6 Tasto REC START/STOP (22)
7 Schermo LCD/pannello a sfioramento (4, 15)
8 Presa dell'interfaccia HDV/DV (i.LINK) (76)
9 Presa USB (76)
10 Tasto DISPLAY/BATT INFO (27)
11 Presa COMPONENT OUT (76)
12 Presa A/V OUT (76)
13 Interruttore INPUT1 LOW CUT (20)
14 Interruttore INPUT2 LOW CUT (20)
15 Tasto RESET (27)
16 Oculare
17 Mirino (14)
18 Leva di regolazione della lente del mirino (14)
19 Presa LANC (76)
20 Spia CHG (carica) (10)
21 Diffusore (27)
22 Interruttore AUTO LOCK (25)
23 Blocco batteria (10)
24 Presa DC IN (76)

Applicazione della tracolla

Applicare la tracolla in dotazione con la videocamera inserendola negli appositi ganci.





1 Microfono stereo interno (27)
2 Regolatore Zoom / messa a fuoco (24, 25)
3 Fori per il paraluce
4 Obiettivo (obiettivo Carl Zeiss) (5)
5 Interruttore FOCUS/ZOOM (24, 25)
6 Tasto BACK LIGHT (25)
7 Tasto EXPANDED FOCUS (25)
8 Tasto TELE MACRO (25)
9 Spia di registrazione videocamera (27)
10 Sensore dei comandi a distanza (27)
11 Leva EXPOSURE /VOL (24)
12 Tasto EXPOSURE (24)
13 Ganci per la tracolla (117)
14 Selettore INPUT2 INPUT LEVEL (19)
15 Interruttore INPUT2 +48V (19)
16 Interruttore INPUT1 REC CH SELECT (19)
17 Selettore INPUT1 INPUT LEVEL (19)
18 Interruttore INPUT1 +48V (19)
19 Leva BATT (rilascio batteria) (11)
20 Connettore INPUT2 (19)
21 Connettore INPUT1 (19)
22 Cinghia dell'impugnatura (13)
23 Coperchio dello scomparto cassetta (17)
24 Leva OPEN/EJECT ⏏ (17)
25 Punto di inserimento del treppiede (26)

Indice analitico

Numerici

1080i/576i 60
12 bit 102
16 bit 102
576i 60
576p/576i 60

A

Active Interface Shoe 76
Adattatore a 21 piedini 36
Adattatore per Memory Stick Duo 9, 107
Adattatore XLR 9, 19
Alimentatore CA 10
Alimentazione (ALIM.MIRINO) 60
Alloggiamento della "Memory Stick Duo" 17
ASSIGN BTN 65
Attacco accessori 19
AUTOESPOSIZ. 45, 92

B

BACK LIGHT 25, 87
BARRA COLORI 64
Batteria
  BATTERY INFO (informazioni sulla batteria) 27
  Blocco batteria 10
  Capacità residua della batteria 27
BIANCO &NERO 54
BIL.B.UNA P. 44
BIL.BIA. (Bilanciamento del bianco) 46
Bilanciamento del bianco (BILAN.BIANCO) 44
Blocco batteria "InfoLITHIUM" 108
Blocco batteria ricaricabile ..... Vedere Batteria

C

Calibrazione 112
CAMERA DATA 64
Capacità di registrazione 28
Capacità residua della batteria 28
Carica completa 11
Carica della batteria 10
  Blocco batteria 10
  Batteria ricaricabile preinstallata 112
CART.REG. (cartella di registrazione) 52
CART.RIP (cartella di riproduzione) 52
Cartelle
  NUOVA CART. 51
  CART.REG. (cartella di registrazione) 52
  CART.RIP (cartella di riproduzione) 52
Cassette 17, 102
  Inserimento/espulsione 17
Cavo di alimentazione 10
Cavo di collegamento A/V 34, 68
Cavo i.LINK 68
Cavo video componente 34, 35
CINEFRAME 45
CINEMATONE ♈ 45
Cinghia dell'impugnatura 13
CODICE DATI 64
Codice temporale 28
Collegamento
  computer 77
  TV 33
  videoregistratore 68
COLOR SLOW S (otturatore a colori lento) 47, 93
Colore (MIRINO A COL) 60
COLORE LCD 60, 62
COLORE VCAM 45
Come afferrare la videocamera 13
COMPONENTE 60
Connettore INPUT1/INPUT2 ..... 19, 118
CONT REG. (controllo della registrazione) 71
Contatore del nastro 28
CONTR.REMOTO (telecomando) 65
Controllo della registrazione 31
CONV. i.LINK 33, 60
CONV.A 4:3 61
Coperchio della presa 76
Coperchio 17
CORN.GUIDA 63

D

DATA/ORA 64
Diffusore 27
Dimensioni delle immagini (DIM.IMMAG.) 50
  Fermo immagine 50
DIREZ.MENU 65
Dispositivo antivento 9, 19
DISS. BIANCO 52
DISS. MOSAIC 52
DISS. NERO 52
DISSOLVENZA 52, 93
Duplicazione 70
DV SP ..... Vedere Modo di registrazione

E

EFF.CONTORNO 46
EFFETTO DIG. (effetto digitale) 53
EFFETTO IMM. (Picture effect) 53

ELIMINA
ELIM.TUTTO 51
Immagini..... 73
ELIM.TUTTO..... 51
Eliminazione delle immagini 29
Eliminazione di immagini.... 73
END SEARCH..... 31, 56
END SEARCH/tasto di visualizzazione del controllo della registrazione 28
ESPOS.SPOT (esposimetro flessibile spot) 43, 92
ESPOSIZ. (Esposizione variabile) 49
ESPOSIZIONE 24, 44, 92
ESTERNI 44
Etichetta 103

F

Fermi immagine..... 50
Dimensioni delle immagini (DIM.IMMAG.)..... 50
Formato dei fermi immagine..... 106
Qualità 49
FILM EPOCA..... 53
FINE..... 49
FORMATO 51, 106
Formato DVCAM (DV) 57, 104
Formato HDV..... 57, 102
FORMATO REG 57
Formazione di condensa 111
FS32K 58
FS48K 58
FUOCO SPOT 46, 92
FUSO OR.LOC..... 66

G

GRAD. BN/COL..... 52
Grandangolo..... 24
GUIDA SCHRM (Guida schermo)..... 61

H

HDV1080i..... 57, 102

I

i.LINK..... 109
Icona.....Vedere Indicatori visualizzati
ILL.OMBRE..... 46
IMM. INCID..... 53
Immagine precedente/successiva 29
IMP.FERMOIM. 49
IMP.FLASH 46
IMP.LCD/MIR 59
IMP.OROLOGIO 16
IMPOST.TC/UB 62
IMPOSTA XLR 59
Impostazione di data e ora ... 16
Indicatori..... 30
Indicatori di avviso 97
Indicatori visualizzati..... 28
Indicazioni di autodiagnostica 97
Inizializzazione (ripristino).. 27
INTENS ILL. 54
Interfaccia DV 70
INTERNI..... 44
Interruttore AUTO LOCK.... 25
Interruttore FOCUS/ZOOM..... 24, 25
Interruttore POWER 13
ISTOGRAMMA 48, 93

J

JPEG 106

L

LANGUAGE..... 66
Leva BATT (rilascio batteria) 11
Leva dello zoom..... 24
Leva di regolazione della lente del mirino 14
Leva EXPOSURE/ VOL 24, 49
Leva OPEN/ EJECT..... 17
Linguetta di protezione dalla scrittura..... 103, 106
LIV.FLASH..... 47
LIV.MIC..... 59
LUCE NS 47
LUMIN.LCD 60
LV.RTRIL.LCD (retroilluminazione dello schermo LCD)..... 60

M

Macintosh..... 77, 79, 80
Manutenzione..... 110
Marchi di fabbrica..... 123
MARE&MONT 43
“Memory Stick” 106
“Memory Stick Duo” 17
FORMATO 51
Inserimento/espulsione 17
Linguetta di protezione dalla scrittura 106
Numero di immagini registrabili 50
Menu
Menu APPLIC.IMM..... 52
Menu CAMERA SET... 43
Menu IMPOST. STD 57
Menu IMPOST.GEN. ... 43
Menu IMPOST.MEM... 49
Menu MODIF&RIPROD..... 56
Menu ORA/LANGUAGE..... 66

Menu personalizzato 38, 66
Uso dei menu 38
Menu personalizzato 38, 66
Aggiungi 66
Eliminazione 67
Organizzazione dell'ordine 67
Personalizzazione 66
Ripristino 67
Utilizzo 38
Messa a fuoco 25, 87
Messa a fuoco estesa 25
Messa a fuoco manuale 25
Messaggi di avviso 97
MIC.EST.SUR. (Microfono esterno surround) 59
Microfono 9, 19
Microfono interno 27
Mirino 14
Luminosità 60
MIX AUDIO 58
MODO REG. (modo registrazione) 57
Modo a specchio 26
MODO AUDIO 58
MODO FLASH 46
MOSAICO 54
MOT.ZEBRATO 47
MOV. FLASH (movimento flash) 53

N

N.FILE (numero di file) 51
Nastro ..... Vedere Cassette
NEGATIVO 53
NightShot 24
NITIDEZZA 45, 92
NORMALE 49
NTSC 101
Numero di immagini registrabili 50
NUOVA CART. 51

O

OBIETT. CONV. 49
OTTUR.AUTO 45

P

PAESAGGIO 43
PAL 101
PALCOSCEN 43
Pannello a sfioramento 15
PANNELLO LCD 65
Pannello LCD 14
LUMIN.LCD 60
LV.RTRIL.LCD 60
COLORE LCD 60
Paraluce con copriobiettivo 9, 20
PASTELLO 54
PictBridge 74
Pila piatta al litio 113
P-MENU ..... Vedere Menu personalizzato
Presa 76
Presa A/V OUT 33, 68
Presa COMPONENT OUT 33, 76
Presa cuffie 76
Presa DC IN 10
Presa LANC 76
Presa MIC (PLUG IN POWER) 76
Presa S VIDEO 33, 68
Presa USB 76
PROGRAMMA AE 43, 91
Protezione 32
Protezione delle immagini ... 73

Q

QUALITÀ 49
Qualità delle immagini (QUAL.IMM.) 49
Qualità delle immagini SD (definizione standard) 33
Qualità immagini HD (high definition, ad alta definizione) 33

R

REC START/STOP 22
REG.CONT. 49
REG.FOT.INT. (registrazione di foto a intervalli) 54
REG.RAPIDA 65
Registr.DATA 65
Registrazione 22
Registrazione audio 94
Regolatore di messa a fuoco 25
Regolatore zoom 24
Regolazione dell'esposizione per la retroilluminazione 25
REMAIN 64
Requisiti di sistema 77
RETROIL.MIR. (luminosità del mirino) 60
Retroilluminazione schermo LCD 14
Ricerca data 32
Ricerca del punto di inizio ... 31
Ricerca di immagini 23
RID.DIST.MIC 58
Riproduzione al rallentatore. 56
Riproduzione fotogramma per fotogramma 56
Riproduzione in direzione opposta 56
Riproduzione 23
Direzione opposta 56
Fotogramma 56
Lenta 56
RITRATTO (ritratto sfumato) 43

S

SCAN.COMPL. 49
Schermata di indice 29
Schermata di indice 23
Schermo LCD 4
SCORR.TUTTO 60
Scorrimento a salto 23
SEGN.ACUST. 65
SEL CH AUDIO 58
SEL.RP.FORM. 58
SELEZ. USB 61
Selezione della riproduzione su nastro 29
SENSIB.ATW 46
Sensore dei comandi a distanza 27
SEPPIA 54
SET SIMBOLI 63
SHOT TRANS 54
Simbolo di stampa 74
Sistemi di colore TV 101
SP (riproduzione standard) 57
Specifiche 113
Spia CHG (carica) 10
Spia di accesso 17
SPIA REG. (spia di registrazione) 27
SPIA REG. 65
Spina DC 10
Stampa 74
STAMPA PictBridge 74
STANDARD 50
STEADYSHOT 48, 87
STEREO 59
STEREO AMPIO 59
SUPER NS 47

T

Tasti di funzionamento video 29
Tasto Controllo 28
Tasto DISPLAY BATT INFO 15
Tasto EXPOSURE 24
Tasto PHOTO 22, 32
Tasto RESET 27
Tasto TELE MACRO 25, 87
Tasto ZERO SET MEMORY 32
Telecomando 32
Teleobiettivo 24
Tempo di carica 11
Tempo di registrazione 11
Tempo di riproduzione 12
Testina video 111
TIMER AUTO 48
TON.PELLE 53, 94
Tracolla 9, 117
TRAM./LUNA 43
Trasmettitore 32
Treppiede 26
TV 33

U

USC.V. / LCD 65
USC.VISUAL. 65
Uso all'estero 101

V

VCR HDV/DV 57
VELOC.OTTUR. 45
VELOC.RIP. (riproduzione a varie velocità) 56
VERIF.STATO 62
VISUAL.SERIE 53
Voci di menu 40
VOLUME 58
Volume 23

W

Windows 77, 78

Z

Zoom 24
ZOOM DIGIT. 48, 87
ZOOM RIPROD. 26

Note sui marchi di fabbrica

- “Memory Stick”, “Memory Stick Duo”, “Memory Stick PRO Duo”, “MagicGate”, “MagicGate Memory Stick” e “MagicGate Memory Stick Duo” sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.
- i.LINK e sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- Mini DV Digital Video Cassette è un marchio di fabbrica.
- DVCAM è un marchio di fabbrica.
- Microsoft, Windows e Windows Media sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di U.S. Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Macintosh e Mac OS sono marchi di fabbrica di Apple Computer, Inc negli Stati Uniti e in altri paesi.
- HDV e il logo HDV sono marchi di fabbrica di Sony Corporation e di Victor Company of Japan, Ltd.
- Pentium è un marchio di fabbrica o un marchio di fabbrica registrato di Intel Corporation.

Tutti gli altri nomi di prodotti citati nel presente documento potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive aziende. Inoltre, ™ e “®” non sono indicati in ogni occorrenza nel presente manuale.

Note sulla licenza

QUALSIASI USO DEL PRESENTE PRODOTTO DIVERSO DALL’USO PERSONALE DEL CLIENTE CONFORME ALLO STANDARD MPEG-2 PER LA CODIFICA DELLE INFORMAZIONI VIDEO PER I SUPPORTI COMPRESSI È SEVERAMENTE VIETATO, SE NON DIETRO LICENZA PER I BREVETTI PERTINENTI NEL PORTAFOGLIO DEI BREVETTI MPEG-2. LA LICENZA PUÒ ESSERE RICHIESTA A MPEG DISPONIBILE PRESSO MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.